

Medlemmerne af Folketingets Europaudvalg
og deres stedfortrædere

Asiatisk Plads 2
DK-1448 København K
Telefon +45 33 92 00 00
Telefax +45 32 54 05 33
E-mail: um@um.dk
<http://www.um.dk>
Girokonto 3 00 18 06

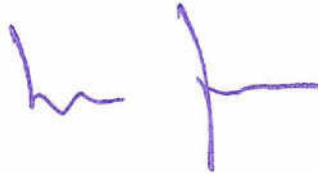
Bilag
1

Journalnummer
400.C.2-0

Kontor
EUK

25. november 2008

Til underretning for Folketingets Europaudvalg vedlægges Videnskabsministeriets besvarelse af spørgsmål nr. 1 ad KOM (2007) 0698 af 21. november 2008 vedrørende telepakken.



Ministeren for videnskab, teknologi og udvikling

Udenrigsminister Per Stig Møller
Udenrigsministeriet

Kære udenrigsminister

Hermed fremsendes svar på spørgsmål nr. 1 (KOM (2007) 0698) stillet af Europa-udvalget den 21. november 2008.

Med venlig hilsen

Helge Sander

25. november 2008

**Ministeriet for Videnskab
Teknologi og Udvikling**

Bredgade 43

1260 København K

Telefon 3392 9700

Telefax 3332 3501

E-post vt@vtu.dk

Netsted www.vtu.dk

CVR-nr. 1680 5408

Sagsnr. 08-041918

Dok nr. 756261

Side 1/1

Spørgsmål nr. 1 KOM (2007) 0698 stillet af Folketingets Europaudvalg den 21. november 2008.

Spørgsmål

Ministeren bedes - i forlængelse af Europaudvalgets møde den 21. november 2008 - bekræfte det, som den fungerende videnskabsminister sagde på mødet, om at diskussionen om lovligt og ulovligt indhold på hjemmesider nu er fuldstændigt fjernet fra forslaget efter Coreper-mødet fredag i sidste uge. Ministerens bedes bekræfte dette ved at fremsende det konsoliderede reviderede udkast til telepakken, som skal drøftes på Rådsmødet den 27. november 2008 - eller hvis det ikke er muligt - ved at fremsende en redegørelse for drøftelserne på Coreper-mødet, som kan bekræfte, at alle henvisninger til lovligt eller ulovligt indhold skulle være blevet fjernet fra forslaget. Ministeren bedes desuden bekræfte, at Europa-Parlamentets ændringsforslag nummer 138 er medtaget i det reviderede udkast til telepakken i sin oprindelige ordlyd og ikke kun i princippet.

Svar

I forlængelse af Europaudvalgets møde den 21. november 2008 kan jeg oplyse, at Danmark sammen med en gruppe af medlemslande har arbejdet på at fjerne bestemmelser vedrørende regulering af indhold i teledirektivpakken, jævnfør direktivernes anvendelsesområde. Anvendelsesområdet berører blandt andet regulering af konkurrenceforhold og infrastruktur på telemarkedet.

Danmarks mål har under forhandlingerne været at forhindre bindende fællesskabsbestemmelser om regulering af indhold i teledirektivpakken, der i dansk optik falder uden for direktivernes anvendelsesområde.

Fællesskabsbestemmelserne forhindrer dog ikke, at medlemslandene kan vedtage nationale regler, der vedrører indhold f.eks. på internettet.

På mødet i Europaudvalget blev der eksplicit spurgt om, hvorvidt Europa-Parlamentets ændringsforslag 138 til direktiv 2002/21/EF om fælles rammebestemmelser for elektroniske kommunikationsnet og -tjenester (rammedirektivet) er taget med i dén tekst, som vil blive forelagt på Rådsmødet den 27. november 2008. Dette blev bekræftet på mødet. Det har efterfølgende vist sig, at det ikke er tilfældet. Desværre opstod der på mødet en misforståelse om, hvilke af de mange ændringsforslag fra Europa-Parlamentet, som er med i teksten. Det er naturligvis meget beklageligt.

Ændringsforslag 138 har været drøftet i Rådets arbejdsgruppe. Blandt et flertal af medlemslandene var opfattelsen, at betydningen af dette forslag er uklar. Endvidere udtrykte flere lande tvivl om, hvilke konsekvenser det ville have for retstilstanden, hvis teksten blev indføjet i direktivforslaget. Fra dansk side er det vurderingen, at teksten ikke tilføjer noget nyt, som ikke allerede er gældende. Danmark har derfor ikke haft stærke synspunkter i forhandlingerne om ændringsforslag 138.

Generelt er vurderingen dog, at ændringsforslag 138 relaterer sig til regulering af indhold og derfor falder uden for direktivernes anvendelsesområde. Det er umiddelbart vurderingen, at de grundlæggende rettigheder, der henvises til i

**Ministeriet for Videnskab
Teknologi og Udvikling**

Bredgade 43

1260 København K

Telefon 3392 9700

Telefax 3332 3501

E-post vtu@vtu.dk

Netsted www.vtu.dk

CVR-nr. 1680 5408

ændringsforslag nummer 138, vil være gældende i EU-landene, uanset om ændringsforslag nummer 138 vedtages eller ej.

De konsoliderede reviderede udkast til teledirektivpakken fremsendes til orientering på dansk. Dog fremsendes teksten om rammedirektivet på engelsk, da den danske tekst stadig ikke er modtaget.

**Ministeriet for Videnskab
Teknologi og Udvikling**

Side 2/2



**COUNCIL OF
THE EUROPEAN UNION**

Brussels, 20 November 2008

15758/08

**Interinstitutional File:
2007/0247 (COD)**

**TELECOM 197
MI 447
COMPET 482
CONSOM 176
CODEC 1552**

REPORT

from : COREPER

to : CONSEIL

Nos. Cion prop. : 15379/07 TELECOM 150 MI 297 COMPET 391 CONSOM 132 CODEC 1294
15424/08 TELECOM 187 MI 429 COMPET 458 CONSOM 171 CODEC 1510

No prev. doc. 15072/08 TELECOM 175 MI 413 COMPET 437 CONSOM 163 CODEC 1466

Subject : Review of the EU regulatory framework for electronic communications networks and services:

Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council amending Directives 2002/21/EC on a common regulatory framework for electronic communications networks and services, 2002/19/EC on access to and interconnection of electronic communications networks and services, and 2002/20/EC on the authorisation of electronic communications networks and services

- Political agreement

I. INTRODUCTION

1. The European Commission adopted a proposal for a Better Regulation Directive on 13 November 2007. This proposal forms part of the so-called *review package* of the EU regulatory framework for electronic communications, comprising two proposals for amending Directives (the so-called Better Regulation Directive amending the current Framework, Authorisation and Access Directives and the so-called Citizen's Rights Directive amending the Universal Service and Privacy Directives) and a proposal for a Regulation (establishing a European Electronic Communications Market Authority).

2. With its proposal for a Better Regulation Directive, the Commission aims to adjust the regulatory framework for electronic communications by improving its effectiveness, reducing the administrative resources needed for implementing economic regulation (the market analysis procedure) and making access to radio frequencies simpler and more efficient.
3. A first examination of the proposal by the Working Party on Telecommunications and the Information Society took place under the Slovenian Presidency. On 12 June 2008, the Council held a public exchange of views on the review of the EU regulatory framework for electronic communications networks and services and took note of the presidency's progress reports on the work carried out so far in its preparatory bodies.
4. During the current French Presidency, the proposal was examined in further detail, both on the basis of a Presidency compromise text put together under the Slovenian Presidency and in relation to the European Parliament amendments adopted in its First Reading opinion on 24 September 2008.
5. The Commission adopted its amended proposal, following the first reading of the European Parliament, on 6 November 2008 (doc. 15424/08).
6. The European Economic and Social Committee (EESC) adopted its Opinion on 29 May 2008 and the Committee of the Regions (CoR) on 19 June 2008.

II. OUTCOME OF THE COREPER PROCEEDINGS

1. The text of the Presidency compromise proposal concerning the Framework Directive is annexed. This text, which reflects the results from the last WP and Coreper discussions, provides a consolidated version of the proposal for an amending Directive on the basis of the current Directive 2002/21/EC and includes all its provisions (from Article 1 to Annex I), even those for which no modifications were suggested.

2. The Coreper has reached a broad consensus on the essential features of the Commission proposal and has taken due account of the European Parliament's First Reading Opinion.

a. Specific issues for further consideration

National regulatory authorities (NRAs):

The independence of NRAs from undertakings is guaranteed in Article 3. As some delegations wished to reinforce this provision, while other delegations underlined that the NRAs should be subject to supervision if required by national constitutional law, the Presidency proposed in Coreper a compromise text which was welcomed in principle, subject to scrutiny by delegations.

Consolidating the internal market for electronic communications:

The Commission's proposal gives the possibility to the Commission to issue decision on draft measures intended to be taken by NRAs. Although few delegations support the intervention of the Commission on remedies by means of decisions, a majority of delegations opposes this provision. The Presidency therefore proposes as a compromise that the Commission should issue opinions and that NRAs should justify their decisions in case they do not follow the Commission's opinion.

Policy objectives and regulatory principles:

In order for NRAs to promote the interests of the citizens, Article 8 of the Presidency text calls upon NRAs to promote "efficient investment and innovation in new and enhanced infrastructures" (paragraph 4a(d)). This reference is, however, not supported by all delegations as some believe that it should be strengthened to provide for a clearer political signal in favour of investment sharing.

Management of radio frequencies for electronic communications services:

With regard to various references in Article 9 of the Presidency text to the "ITU Radio Regulations" and to "National Frequency Allocation Plans", few delegations still have concerns regarding the consistency between EU legislation and international and national arrangements regarding the use of radio spectrum. Another issue requiring further consideration concerns possible exceptions to the principle of technology neutrality.

b. Remaining reservations

Linguistic reservations on the text are maintained by all delegations and the Commission has reserved its overall position on the Presidency compromise proposal.

Individual reservations have been made on the following specific provisions:

- National Regulatory Authorities (NRAs) (Article 3) (footnote 8)
- Consolidating the internal market for electronic communications (Article 7) (footnote 9)
- Policy objectives and regulatory principles (Article 8) (footnote 10)
- Strategic planning and coordination of radio spectrum policy in the Union (Article 8a) (footnote 11)
- Management of radio frequencies for electronic communications services (Article 9) (footnote 12)
- Transfer or lease of individual rights to use radio frequencies (Article 9b) (footnote 13)
- Procedure for identification and definition of markets (Article 15) (footnote 14)

III. THE TASK FOR COUNCIL

The Council is therefore invited to examine the questions still under discussion in order to adopt a political agreement. The text should be sent to legal-linguists for finalisation in view of the adoption of Council's common position.

PRESIDENCY COMPROMISE PROPOSAL FOR THE

CONSOLIDATED VERSION OF THE PROPOSAL AMENDING DIRECTIVE 2002/21/EC (Framework Directive)

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 95 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee,

Acting in accordance with the procedure laid down in Article 251 of the Treaty,

Whereas: [common to Framework, Access and Authorisation Directive]

- (1) *The functioning of the five directives comprising the existing regulatory framework for electronic communications networks and services (Directive 2002/21/EC of the European Parliament and of the Council of 7 March 2002 on a common regulatory framework for electronic communications networks and services¹ ('Framework Directive'), Directive 2002/19/EC of the European Parliament and of the Council of 7 March 2002 on access to, and interconnection of, electronic communications networks and associated facilities² ('Access Directive'), Directive 2002/20/EC of the European Parliament and of the Council of 7 March 2002 on the authorisation of the electronic communications networks and services³ ('Authorisation Directive'), Directive 2002/22/EC of the European Parliament and of the Council of 7 March 2002 on universal service and users' rights relating to electronic communications networks and services⁴ ('Universal Service Directive'), and Directive 2002/58/EC of the European Parliament and of the Council of 12 July 2002 concerning the processing of personal data and the protection of privacy in the electronic communications sector⁵ ('Directive on privacy and electronic communications')) is subject to periodic review by the Commission, with a view in particular to determining the need for modification in the light of technological and market developments.*
- (2) *In that regard, the Commission presented its initial findings in its Communication to the Council, the European Parliament, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions of 29 June 2006 on the review of the EU regulatory framework for electronic communications networks and services. On the basis of these initial findings, a public consultation was held, which identified the continued lack of an internal market for electronic communications as the most important aspect needing to be addressed. In particular, regulatory fragmentation and inconsistencies between the activities of the national regulatory authorities were found to jeopardise not only the competitiveness of the sector, but also the substantial consumer benefits from cross-border competition.*
- (3) *The EU regulatory framework for electronic communications networks and services should therefore be reformed in order to complete the internal market for electronic communications by strengthening the Community mechanism for regulating operators with significant market power in the key markets. This is complemented through the establishment by Regulation [...]/.../EC of [date] of the European Parliament and of the Council⁶ of **an Group of European Regulators in Telecoms (hereinafter referred to as "the GERT")**]. The reform also includes the definition of an efficient **and coordinated** spectrum management strategy in order to achieve a Single European Information Space and the reinforcement of provisions for users with disabilities in order to obtain an inclusive information society.*

¹ OJ L 108, 24.4.2002, p. 33.

² OJ L 108, 24.4.2002, p. 7.

³ OJ L 108, 24.4.2002, p. 21.

⁴ OJ L 108, 24.4.2002, p. 51.

⁵ OJ L 201, 31.7.2002, p. 37.

⁶ OJ C [...], [...], p. [...].

- (3b) *The aim is to progressively reduce ex ante sector specific rules as competition in the markets develops and, ultimately, for electronic communications to be governed by competition law only. [...] Considering that the markets for electronic communications have shown strong competitive dynamics in recent years, it is essential that ex ante regulatory obligations should only be imposed where there is no effective and sustainable competition. [...]*
- (3c) *In order to ensure a proportional and adapted approach to varying competitive conditions, national regulatory authorities [...] may define markets on a subnational basis and/or lift regulatory obligations in markets and/or geographic areas where there is effective infrastructure competition. [...]*
- (3d) *A key issue for the coming years in order to achieve the goals of the Lisbon Agenda is to [...] provide the conditions for efficient investments in new high speed networks that will support innovation in content-rich internet services and strengthen international competitiveness of the European Union. Such networks have enormous potential to deliver benefits to consumers and business across the European Union. It is therefore vital to foster sustainable investment in the development of these new networks, while safeguarding competition and boosting consumer choice through regulatory predictability and consistency.*
- (39a) *Both efficient investment and competition should be encouraged in tandem, [...] in order to increase economic growth, innovation and consumer choice [...].*
- (44a) *The continuing market integration within the internal market for electronic communications networks and services requires better coordination in the application of the ex ante regulation as provided for under the legal framework for electronic communications.*

[for the rest, see the relevant articles]

HAVE ADOPTED THIS DIRECTIVE:

CHAPTER I

SCOPE, AIM AND DEFINITIONS

Article 1

Scope and aim

1. This Directive establishes a harmonised framework for the regulation of electronic communications services, electronic communications networks, associated facilities and associated services. It lays down tasks of national regulatory authorities and establishes a set of procedures to ensure the harmonised application of the regulatory framework throughout the Community. **The framework also includes provisions on certain aspects of terminal equipment to facilitate access for disabled users.**

(4) *In order to allow national regulatory authorities to meet the objectives set out in the Framework Directive and the Specific Directives, in particular concerning end-to-end interoperability, the scope of the Framework Directive should be extended to cover **certain aspects of** radio equipment and telecommunications terminal equipment as defined in Directive 1999/5/EC of the European Parliament and of the Council of 9 March 1999 on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity⁷ as well as consumer equipment used for digital television, **to facilitate access for disabled users.***

2. This Directive as well as the Specific Directives are without prejudice to obligations imposed by national law in accordance with Community law or by Community law in respect of services provided using electronic communications networks and services.

3. This Directive as well as the Specific Directives are without prejudice to measures taken at Community or national level, in compliance with Community law, to pursue general interest objectives, in particular relating to content regulation and audio-visual policy.

⁷ OJ L 91, 7.4.1999, p. 10.

4. This Directive and the Specific Directives are without prejudice to the provisions of Directive 1999/5/EC.

5. This Directive and the Specific Directives shall be without prejudice to any specific measure adopted for the regulation of international roaming on public mobile telephone networks within the Community.

Article 2

Definitions

For the purposes of this Directive:

(a) "electronic communications network" means transmission systems and, where applicable, switching or routing equipment and other resources, **including network elements which are not active**, which permit the conveyance of signals by wire, by radio, by optical or by other electromagnetic means, including satellite networks, fixed (circuit- and packet-switched, including Internet) and mobile terrestrial networks, electricity cable systems, to the extent that they are used for the purpose of transmitting signals, networks used for radio and television broadcasting, and cable television networks, irrespective of the type of information conveyed;

(b) "transnational markets" means markets identified in accordance with Article 15(4) covering the Community or a substantial part thereof **located in more than one Member State**;

(c) "electronic communications service" means a service normally provided for remuneration which consists wholly or mainly in the conveyance of signals on electronic communications networks, including telecommunications services and transmission services in networks used for broadcasting, but exclude services providing, or exercising editorial control over, content transmitted using electronic communications networks and services; it does not include information society services, as defined in Article 1 of Directive 98/34/EC, which do not consist wholly or mainly in the conveyance of signals on electronic communications networks;

(d) "public communications network" means an electronic communications network used wholly or mainly for the provision of [...] electronic communications services **available to the public which support the transfer of information between network termination points;**

(da) "network termination point" (NTP) means the physical point at which a subscriber is provided with access to a public communications network; in the case of networks involving switching or routing, the NTP is identified by means of a specific network address, which may be linked to a subscriber number or name;

(e) "associated facilities" means those [...] **physical infrastructures and other facilities or elements** associated with an electronic communications network and/or an electronic communications service which enable and/or support the provision of services via that network and/or service **or have the potential to do so, and [...] include inter alia [...] buildings or entries to buildings, antennae, towers and other supporting constructions, ducts, conduits, masts, manholes, and cabinets.**

(ea) "associated services" means those services associated with an electronic communications network and/or an electronic communications service which enable and/or support the provision of services via that network and/or service or have the potential to do so and include inter alia number translation or systems offering equivalent functionality, conditional access systems and electronic programme guides, as well as other services such as identity, location and presence service;

(f) "conditional access system" means any technical measure and/or arrangement whereby access to a protected radio or television broadcasting service in intelligible form is made conditional upon subscription or other form of prior individual authorisation;

(g) "national regulatory authority" means the body or bodies charged by a Member State with any of the regulatory tasks assigned in this Directive and the Specific Directives;

(h) "user" means a legal entity or natural person using or requesting a publicly available electronic communications service;

- (i) "consumer" means any natural person who uses or requests a publicly available electronic communications service for purposes which are outside his or her trade, business or profession;
- (j) "universal service" means the minimum set of services, defined in Directive 2002/22/EC (Universal Service Directive), of specified quality which is available to all users regardless of their geographical location and, in the light of specific national conditions, at an affordable price;
- (k) "subscriber" means any natural person or legal entity who or which is party to a contract with the provider of publicly available electronic communications services for the supply of such services;
- (l) "Specific Directives" means Directive 2002/20/EC (Authorisation Directive), Directive 2002/19/EC (Access Directive), Directive 2002/22/EC (Universal Service Directive) and Directive [...] **2002/58/EC of the European Parliament and of the Council (hereinafter referred to as "Directive 2002/58/EC(Directive on privacy and electronic communications)");**
- (m) "provision of an electronic communications network" means the establishment, operation, control or making available of such a network;
- (n) "end-user" means a user not providing public communications networks or publicly available electronic communications services;
- (o) "enhanced digital television equipment" means set-top boxes intended for connection to television sets or integrated digital television sets, able to receive digital interactive television services;
- (p) "application program interface (API)" means the software interfaces between applications, made available by broadcasters or service providers, and the resources in the enhanced digital television equipment for digital television and radio services;

(q) "spectrum allocation" means the designation of a given frequency band for use by one or more types of radiocommunications services, where appropriate, under specified conditions;

(r) "harmful interference" means interference which endangers the functioning of a radionavigation service or of other safety services or which otherwise seriously degrades, obstructs or repeatedly interrupts a radiocommunications service operating in accordance with the applicable international, Community or national regulations;

(s) "call" means a connection established by means of a publicly available electronic communications service allowing two-way voice communication.

(17) *Radio frequencies should be managed so as to ensure that harmful interference is avoided. This basic concept of harmful interference should therefore be properly defined to ensure that regulatory intervention is limited to the extent necessary to prevent such interference.*

(5) *Certain definitions should be clarified or changed to take account of market and technological developments and to eliminate ambiguities identified in implementing the regulatory framework.*

CHAPTER II

NATIONAL REGULATORY AUTHORITIES

Article 3

National regulatory authorities

1. Member States shall ensure that each of the tasks assigned to national regulatory authorities in this Directive and the Specific Directives is undertaken by a competent body.

2. Member States shall guarantee the independence of national regulatory authorities by ensuring that they are legally distinct from and functionally independent of all organisations providing electronic communications networks, equipment or services. Member States that retain ownership or control of undertakings providing electronic communications networks and/or services shall ensure effective structural separation of the regulatory function from activities associated with ownership or control.

3. Member States shall ensure that national regulatory authorities exercise their powers impartially, [...] transparently **and in a timely manner**. Member States shall ensure that **national regulatory authorities have adequate financial and human resources to carry out the task assigned to them.**⁸

3a Without prejudice to the provisions of paragraphs 4 and 5, national regulatory authorities responsible for ex ante market regulation or for resolution of disputes between undertakings in accordance with Article 20 or 21 of this Directive shall act independently and shall not seek or take instructions from any other body in relation to exercising these tasks assigned to them under national law implementing Community law. This shall not prevent supervision in accordance with national constitutional law. Only appeal bodies set up in accordance with Article 4 shall have the power to suspend or overturn decisions by the national regulatory authorities.

Member States shall ensure that the head of, or where applicable members of the collegiate body fulfilling that function within, a national regulatory authority referred to in the first subparagraph or his/her/their replacement may be dismissed only if he/she/they no longer fulfils the conditions required for the performance of his/her/their duties which are laid down in advance in national law. The decision to dismiss the head of, or where applicable members of the collegiate body fulfilling that function within, the national regulatory authority concerned shall be made public at the time of dismissal. The dismissed head of, or where applicable members of the collegiate body fulfilling that function within, the national regulatory authority shall receive a statement of reasons and shall have the right to request its publication, where this would not otherwise take place, in which case it shall be published.

Member States shall ensure that national regulatory authorities referred to in the first subparagraph have separate annual budgets. The budgets shall be made public.

⁸ UK, HU, PT, IT and SE have a reservation on paragraphs 3 and 3a.

3b. Member States shall ensure that the goals of the GERT in promoting greater regulatory coordination and coherence are actively supported by the respective national regulatory authorities.

3c. Member States shall ensure that national regulatory authorities take utmost account of opinions and common positions issued by the GERT when adopting their own decisions for their national markets.

4. Member States shall publish the tasks to be undertaken by national regulatory authorities in an easily accessible form, in particular where those tasks are assigned to more than one body. Member States shall ensure, where appropriate, consultation and cooperation between those authorities, and between those authorities and national authorities entrusted with the implementation of competition law and national authorities entrusted with the implementation of consumer law, on matters of common interest. Where more than one authority has competence to address such matters, Member States shall ensure that the respective tasks of each authority are published in an easily accessible form.

5. National regulatory authorities and national competition authorities shall provide each other with the information necessary for the application of the provisions of this Directive and the Specific Directives. In respect of the information exchanged, the receiving authority shall ensure the same level of confidentiality as the originating authority.

6. Member States shall notify to the Commission all national regulatory authorities assigned tasks under this Directive and the Specific Directives, and their respective responsibilities.

- (6) *The independence of the national regulatory authorities should be strengthened in order to ensure a more effective application of the regulatory framework and increase their authority and the predictability of their decisions. To this end, express provision should be made in national law to ensure that, in the exercise of its tasks, a national regulatory authority **responsible for ex ante market regulation or for resolution of disputes between undertakings** is protected against external intervention or political pressure liable to jeopardise its independent assessment of matters coming before it. [...] For that purpose rules should be laid down in advance regarding the grounds for the dismissal of the head of the national regulatory authority **above mentioned** in order to remove any reasonable doubt as to the neutrality of that body and its imperviousness to external factors. It is important that national regulatory authorities **responsible for ex ante market regulation** should have their own budget allowing them, in particular, to recruit a sufficient number of qualified staff. In order to ensure transparency, this should be published annually.*

Article 4

Right of appeal

1. Member States shall ensure that effective mechanisms exist at national level under which any user or undertaking providing electronic communications networks and/or services who is affected by a decision of a national regulatory authority has the right of appeal against the decision to an appeal body that is independent of the parties involved. This body, which may be a court, shall have the appropriate expertise available to it to enable it to carry out its functions **effectively**. Member States shall ensure that the merits of the case are duly taken into account and that there is an effective appeal mechanism.

Pending the outcome of [...] **the** appeal, the decision of the national regulatory authority shall stand, unless [...] **interim measures are granted in accordance with national law**.

2. Where the appeal body referred to in paragraph 1 is not judicial in character, written reasons for its decision shall always be given. Furthermore, in such a case, its decision shall be subject to review by a court or tribunal within the meaning of Article 234 of the Treaty.

3. Member States shall collect information on the number of requests for appeal, the duration of the appeal proceedings and the number of decisions to grant interim measures taken. Member States shall provide such information to the Commission and the GERT after a reasoned request from either.

- (6a) *In order to ensure legal certainty for markets players, appeal bodies should carry out their functions effectively; in particular, appeals proceedings should not be unduly lengthy.*
- (7) *There has been a wide divergence in the manner in which appeal bodies have applied interim measures to suspend the decisions of the national regulatory authorities. In order to achieve greater consistency of approach common standard should be applied in line with Community jurisprudence. **Appeal bodies should also be entitled to request available information published by the GERT.** Given the importance of appeals for the overall working of the regulatory framework, a mechanism should be set up for collecting information on appeals and decisions to suspend decisions taken by the regulatory authorities in all the Member States and for the reporting of that information to the Commission.*

Article 5

Provision of information

1. Member States shall ensure that undertakings providing electronic communications networks and services provide all the information, including financial information, necessary for national regulatory authorities to ensure conformity with the provisions of, or decisions made in accordance with, this Directive and the Specific Directives. **In particular those undertakings may also be required to submit information concerning future network or service developments that could have an impact on the wholesale services that they make available to competitors. Undertakings with significant market power on wholesale markets may also be required to submit accounting data on the retail markets that are associated with those wholesale markets.**

[...] **Undertakings** shall provide such information promptly on request and to the timescales and level of detail required by the national regulatory authority. The information requested by the national regulatory authority shall be proportionate to the performance of that task. The national regulatory authority shall give the reasons justifying its request for information **and shall treat the information in accordance with paragraph 3 of this Article.**

(8) *In order to carry out their regulatory tasks in an effective manner, the data that national regulatory authorities are to gather should include accounting data on the retail markets that are associated with wholesale markets where an operator has significant market power and as such are regulated by the national regulatory authority, and should also include data to enable the national regulatory authority to assess the possible impact of planned upgrades or changes to network topology on the development of competition or on wholesale products made available to other parties.*

2. Member States shall ensure that national regulatory authorities provide the Commission, after a reasoned request, with the information necessary for it to carry out its tasks under the Treaty. The information requested by the Commission shall be proportionate to the performance of those tasks. Where the information provided refers to information previously provided by undertakings at the request of the national regulatory authority, such undertakings shall be informed thereof. To the extent necessary, and unless the authority that provides the information has made an explicit and reasoned request to the contrary, the Commission shall make the information provided available to another such authority in another Member State.

Subject to the requirements of paragraph 3, Member States shall ensure that the information submitted to one national regulatory authority can be made available to another such authority in the same or different Member State, after a substantiated request, where necessary to allow either authority to fulfil its responsibilities under Community law.

3. Where information is considered confidential by a national regulatory authority in accordance with Community and national rules on business confidentiality, the Commission and the national regulatory authorities concerned shall ensure such confidentiality.

4. Member States shall ensure that, acting in accordance with national rules on public access to information and subject to Community and national rules on business confidentiality, national regulatory authorities publish such information as would contribute to an open and competitive market.

5. National regulatory authorities shall publish the terms of public access to information as referred to in paragraph 4, including procedures for obtaining such access.

Article 6

Consultation and transparency mechanism

Except in cases falling within Articles 7(9), 20 or 21, **and unless otherwise provided in the implementing measures adopted pursuant to Article 9c**, Member States shall ensure that, where national regulatory authorities intend to take measures in accordance with this Directive or the Specific Directives [...], **or where they intend to provide for restrictions in accordance with Article 9(3) and 9(4), and which have a significant impact on the relevant market**, they give interested parties the opportunity to comment on the draft measure within a reasonable period.

National regulatory authorities shall publish their national consultation procedures.

Member States shall ensure the establishment of a single information point through which all current consultations can be accessed.

The results of the consultation procedure shall be made publicly available by the national regulatory authority, except in the case of confidential information in accordance with Community and national law on business confidentiality.

- (9) *The national consultation provided for under Article 6 of the Framework Directive should be conducted prior to the Community consultation provided for under Article 7 of that Directive, in order to allow the views of interested parties to be reflected in the Community consultation. This would also avoid the need for a second Community consultation in the event of changes to a planned measure as a result of the national consultation.*

Article 7

Consolidating the internal market for electronic communications

1. In carrying out their tasks under this Directive and the Specific Directives, national regulatory authorities shall take the utmost account of the objectives set out in Article 8, including insofar as they relate to the functioning of the Internal Market.

2. National regulatory authorities shall contribute to the development of the Internal Market by cooperating with each other and with the Commission **and the GERT all** in a transparent manner **so as** to ensure the consistent application, in all Member States, of the provisions of this Directive and the Specific Directives. To this end, they shall, in particular, [...] **cooperate with the Commission and the GERT to identify** the types of instruments and remedies best suited to address particular types of situations in the marketplace.

(10) *The discretion of national regulatory authorities needs to be reconciled with the development of consistent regulatory practices and the consistent application of the regulatory framework in order to contribute effectively to the development and completion of the internal market. National regulatory authorities should therefore support the internal market activities of the Commission and those of **the GERT** [...].*

3. [...] **Except where otherwise provided in recommendations and/or guidelines adopted pursuant to Article 7a, upon completion of** the consultation referred to in Article 6, where a national regulatory authority intends to take a measure which:

(a) falls within the scope of Articles 15 or 16 of this Directive, Articles 5 or 8 of Directive 2002/19/EC (Access Directive) [...], and

(b) would affect trade between Member States,

it shall [...] make the draft measure accessible to the Commission, **the GERT**, and the national regulatory authorities in other Member States, together with the reasoning on which the measure is based, in accordance with Article 5(3), and inform the Commission, **the GERT** and other national regulatory authorities thereof. National regulatory authorities, **the GERT** and the Commission may make comments to the national regulatory authority concerned only within one month [...]. The one-month period may not be extended.

4. Where an intended measure covered by paragraph 3 aims at:

(a) defining a relevant market which differs from those defined in the Recommendation in accordance with Article 15(1); or

(b) deciding whether or not to designate an undertaking as having, either individually or jointly with others, significant market power, under Article 16(3), (4) or (5); or

(c) imposing, amending or withdrawing an obligation on an operator in application of Article 16 in conjunction with Articles 5 and 9 to 13 of Directive 2002/19/EC (Access Directive), and Article 17 of Directive 2002/22/EC (Universal Service Directive),

and would affect trade between Member States and the Commission has indicated to the national regulatory authority that it considers that the draft measure would create a barrier to the single market or if it has serious doubts as to its compatibility with Community law and in particular the objectives referred to in Article 8, then the draft measure shall not be adopted for a further two months. This period may not be extended. **The Commission shall inform other national regulatory authorities of its reservations in such a case.**

(11) *The Community mechanism allowing the Commission to require national regulatory authorities to withdraw planned measures concerning market definition and the designation of operators having significant market power has contributed significantly to a consistent approach in identifying the circumstances in which ex-ante regulation may be applied and the operators are subject to such regulation. [...] Monitoring of the market by the Commission and, in particular, the experience with the procedure under Article 7 of the Framework Directive, has shown that inconsistencies in the national regulatory authorities' application of remedies, even under similar market conditions, **could** undermine the internal market in electronic communications [...]. [...] Therefore the Commission may participate in ensuring a higher level of consistency in the application of remedies by issuing opinions on draft measures proposed by national regulatory authorities. In order to [...] benefit from the expertise of national regulatory authorities on the market analysis, the Commission should consult the GERT prior to its decision.*

5. Within [...] the two-month period referred to in paragraph 4, the Commission may
- (a) take a decision in relation to the draft measure referred to in paragraph 4(a) and 4(b) requiring the national regulatory authority concerned to withdraw the draft measure, **and/or**
 - (b) issue an opinion⁹ in relation to the draft measure referred to in paragraph 4(c), or
 - (c) take a decision to lift its reservations in relation to the draft measure referred to in paragraph 4.

The Commission shall take utmost account of the opinion of the GERT before issuing a decision and/or issuing an opinion. [...] The decision and/or opinion shall be accompanied by a detailed and objective analysis of why the Commission considers that the draft measure should not be adopted together with specific proposals for amending the draft measure.

6. **Within six months of the Commission issuing a decision in accordance with paragraph 5(a) requiring the national regulatory authority to withdraw a draft measure, the national regulatory authority shall amend or withdraw the draft measure. If the draft measure is amended, the national regulatory authority shall undertake a public consultation in accordance with the procedures referred to in Article 6, and re-notify the amended draft measure to the Commission in accordance with the provisions of paragraph 3.**

⁹ MT, UK, SE and DK have a reservation on the term "opinion".

- (12) *It is important that the regulatory framework is implemented in a timely manner. When the Commission has taken a decision requiring a national regulatory authority to withdraw a planned measure, national regulatory authorities should submit a revised measure to the Commission. A deadline should be laid down for the notification of the revised measure to the Commission under Article 7 of the Framework Directive in order that market players may know the duration of the market review and in order to increase legal certainty.*

7. The national regulatory authority concerned shall take the utmost account of comments of other national regulatory authorities, **the GERT** and the Commission and may, except in cases covered by paragraph 4(a) and (b), adopt the resulting draft measure and, where it does so, shall communicate it to the Commission.

Where the national regulatory authority decides to amend the draft measure according to the opinion issued under paragraph 5(b), it shall, within six months of the Commission issuing the opinion, undertake a public consultation in accordance with the procedures referred to in Article 6 and communicate the amended measure to the Commission.

Where the national regulatory authority decides not to amend the draft measure on the basis of the opinion issued under paragraph 5(b), it shall also publish the reasons justifying its decision and shall communicate them to the Commission within six months.

Recital (13) is deleted.

8. **The national regulatory authority shall communicate to the Commission and the GERT all final measures which fall under conditions a) and b) in Article 7(3).**

9. In exceptional circumstances, where a national regulatory authority considers that there is an urgent need to act, by way of derogation from the procedure set out in paragraphs 3 and 4, in order to safeguard competition and protect the interests of users, it may immediately adopt proportionate and provisional measures. It shall, without delay, communicate those measures, with full reasons, to the Commission, [...] the other national regulatory authorities, **and the GERT**. A decision by the national regulatory authority to render such measures permanent or extend the time for which they are applicable shall be subject to the provisions of paragraphs 3 and 4.

Article 7a
Notifications

1. After public consultation and consultation with national regulatory authorities and taking utmost account of the opinion of the GERT, the Commission may adopt recommendations and/or guidelines in relation to Article 7 that define the form, content and level of details to be given in the notifications required in accordance with Article 7(3), the circumstances in which notifications would not be required, and the calculation of the time limits.
2. The measures referred to in paragraph 1 shall be adopted in accordance with the advisory procedure referred to in Article 22(2).

(14) *Having regard to the short time limits in the Community consultation mechanism, powers should be conferred on the Commission to adopt **recommendations and/or guidelines** to simplify the procedures for exchanging information between the Commission and national regulatory authorities - for example in cases concerning stable markets, or involving only minor changes to previously notified measures - or to allow for the introduction of a notification exemption in order to streamline procedures in certain cases.*

CHAPTER III
TASKS OF NATIONAL REGULATORY AUTHORITIES

Article 8
Policy objectives and regulatory principles

1. Member States shall ensure that in carrying out the regulatory tasks specified in this Directive and the Specific Directives, the national regulatory authorities take all reasonable measures which are aimed at achieving the objectives set out in paragraphs 2, 3 and 4. Such measures shall be proportionate to those objectives.

Unless otherwise provided in Article 9 regarding radio frequencies, Member States shall take the utmost account of the desirability of making regulations technologically neutral and shall ensure that, in carrying out the regulatory tasks specified in this Directive and the Specific Directives, in particular those designed to ensure effective competition, national regulatory authorities [...] do likewise.

National regulatory authorities may contribute within their competencies to ensuring the implementation of policies aimed at the promotion of cultural and linguistic diversity, as well as media pluralism.

2. The national regulatory authorities shall promote competition in the provision of electronic communications networks, electronic communications services and associated facilities and services by inter alia:

(a) ensuring that users, including disabled users, **elderly users, and users with special social needs** derive maximum benefit in terms of choice, price, and quality;

(15) *In line with the objectives of the European Charter on fundamental rights and the United Nations Convention on the Rights of the Persons with Disabilities, the regulatory framework should ensure that all users, including disabled end-users, the elderly, and users with special social needs, have easy access to affordable high quality services. Declaration 22 annexed to the final Act of Amsterdam provides that the institutions of the Community shall take account of the needs of persons with a disability in drawing up measures under Article 95 of the Treaty.*

(b) ensuring that there is no distortion or restriction of competition in the electronic communications sector [...];

(c) *deleted*

(d) encouraging efficient use and ensuring the effective management of radio frequencies and numbering resources.

3. The national regulatory authorities shall contribute to the development of the internal market by inter alia:

(a) removing remaining obstacles to the provision of electronic communications networks, associated facilities and services and electronic communications services at European level;

(b) encouraging the establishment and development of trans-European networks and the interoperability of pan-European services, and end-to-end connectivity;

(c) *deleted*

(d) **cooperating with each other [...]**, with the Commission **and the GERT** so as to ensure the development of consistent regulatory practice and the consistent application of this Directive and the Specific Directives.

4. The national regulatory authorities shall promote the interests of the citizens of the European Union by inter alia:

(a) ensuring all citizens have access to a universal service specified in Directive 2002/22/EC (Universal Service Directive);

(b) ensuring a high level of protection for consumers in their dealings with suppliers, in particular by ensuring the availability of simple and inexpensive dispute resolution procedures carried out by a body that is independent of the parties involved;

(c) contributing to ensuring a high level of protection of personal data and privacy;

(d) promoting the provision of clear information, in particular requiring transparency of tariffs and conditions for using publicly available electronic communications services;

(e) addressing the needs of specific social groups, in particular disabled users, **elderly users and users with special social needs; [...]**

(f) ensuring that the integrity and security of public communications networks are maintained;

(g) *deleted*

4a. The national regulatory authorities shall, in pursuit of the policy objectives referred to in paragraphs 2, 3 and 4, apply objective, transparent, non-discriminatory and proportionate regulatory principles by inter alia:

(a) promoting regulatory predictability;

(b) ensuring that, in similar circumstances, there is no discrimination in the treatment of undertakings providing electronic communications networks and services;

(c) safeguarding competition to the benefit of consumers and promoting where appropriate infrastructure-based competition;

(d) promoting efficient investment and innovation in new and enhanced infrastructures;¹⁰

(e) taking due account of the variety of conditions relating to competition and consumers that exist in the various geographic areas within a Member State;

(e) taking due account of the variety of conditions relating to competition and consumers that exist in the various geographic areas within a Member State.

¹⁰ CZ, ES and DE have a reservation on (d).

Article 8a

Strategic planning and coordination of radio spectrum policy in the Union ¹¹

- 1. Member States shall cooperate with each other and with the Commission in the strategic planning, coordination and harmonisation of the use of radio spectrum in the European Union. To this end, they shall take into consideration inter alia economic, safety, health, public interest, freedom of expression, cultural, scientific, social and technical aspects of the EU policies as well as the various interests of radio spectrum user communities with the aim of optimising the use of radio spectrum and of avoiding harmful interference.**
- 2. Deleted.**
- 3. Member States shall promote the coordination of radio spectrum policy approaches in the European Union and, where appropriate, harmonised conditions with regard to the availability and efficient use of radio spectrum necessary for the establishment and functioning of the internal market in [...] electronic communications.**
- 4. Member States shall promote the effective coordination of the EU interests in international organisations competent in radio spectrum matters. Whenever necessary for promoting this effective coordination, the Commission, taking utmost account of the opinion of the Radio Spectrum Policy Group (RSPG), may propose to the European Parliament and the Council common policy objectives.**
- 5. The Commission, taking utmost account of the opinion of the RSPG, may submit legislative proposals for establishing multiannual radio spectrum policy programs.**

¹¹ FI has a reservation on Article 8a.

Management of radio frequencies for electronic communications services

1. **Taking due account of the fact that radio frequencies are a public good that has an important social, cultural and economic value**, Member States shall ensure the effective management of radio frequencies for electronic communication services in their territory in accordance with Article 8. They shall ensure that [...] **spectrum allocation used for electronic communications services and [...] issuing general authorisations or individual rights of use** of such radio frequencies by **competent** national [...] authorities are based on objective, transparent, non-discriminatory and proportionate criteria. **In doing so, they respect relevant` international agreements and may take public policy considerations into account.**
 2. Member States shall promote the harmonisation of use of radio frequencies across the Community, consistent with the need to ensure effective and efficient use thereof and **in pursuit of benefits for the consumer such as economies of scale and interoperability of services. In so doing, they shall act** in accordance with the Decision No 676/2002/EC (Radio Spectrum Decision).
- (16) *Radio frequencies should be considered a scarce public resource that has an important public and market value. It is in the public interest that spectrum is managed as efficiently and effectively as possible from an economic, social and environmental perspective **and taking account of the objectives of cultural diversity and of media pluralism**, and that obstacles to its efficient use are gradually withdrawn.*
- (16a) *Before a specific harmonisation measure under Decision No 676/2002/EC is proposed, impact assessments should be made by the Commission assessing the costs and benefits of the proposed measures, such as the realization of economy of scales and interoperability of services for the consumer benefit, the impact on efficiency of spectrum use, or the demand for the harmonised use in the different parts of the EU.*
- (16aa) *Although spectrum management remains within the competence of the Member States, [...] coordination and, where appropriate, harmonisation at Community level can help ensure that spectrum users derive the full benefits of the internal market and that EU interests can be effectively defended world-wide.*

¹² UK and SE have a reservation on this article and its recitals.

- (16b) *The spectrum management provisions of this Directive should be consistent with the work of international and regional organisations dealing with radio spectrum management, such as the International Telecommunications Union (ITU) and the European Conference of Postal and Telecommunications Administrations (CEPT), so as to ensure the efficient management of and harmonisation of the use of spectrum across the Community and globally.*
- (18) *The current spectrum management and distribution system is generally based on administrative decisions that are insufficiently flexible to cope with technological and economic evolution, in particular with the rapid development of wireless technology and the increasing demand for bandwidth. The undue fragmentation amongst national policies results in increased costs and lost market opportunities for spectrum users, and slows down innovation, to the detriment of the internal market, consumers and the economy as a whole. Moreover, the conditions for access to, and use of, radio frequencies may vary according to the type of operator, while electronic services provided by these operators increasingly overlap, thereby creating tensions between rights holders, discrepancies in the cost of access to spectrum, and potential distortions in the functioning of the internal market.*
- (19) *National borders are increasingly irrelevant in determining optimal radio spectrum use. Fragmentation of the management of access to spectrum rights limits investment and innovation and does not allow operators and equipment manufacturers to realise economies of scale, thereby hindering the development of an internal market for electronic communications networks and services using radio spectrum.*

3. [...] Unless otherwise provided in the second subparagraph, Member States shall ensure that all types of technology used for electronic communications services may be used in the radio frequency bands, available for electronic communications services in accordance with their National Frequency Allocation Plan and the ITU Radio Regulations.

Member States may, however, provide for proportionate and non-discriminatory restrictions to the types of technology used for electronic communications services where this is necessary to:

- (a) avoid harmful interference,**
- (b) protect public health against electromagnetic fields,**

- (ba) ensure technical quality of service,
- (c) ensure maximisation of radio frequencies sharing [...],
- (ca) safeguard efficient use of spectrum, or
- (d) fulfil a general interest objective in accordance with paragraph 4 below.

- (20) *Flexibility in spectrum management and access to spectrum should be increased through technology- and service-neutral authorisations to let spectrum users, choose the best technologies and services to apply in [...] frequency bands **available to electronic communications services as identified in national frequency allocation tables and in the ITU Radio Regulations** (hereinafter referred to as the 'principles of technology and service neutrality'). The administrative determination of technologies and services should [...] **apply when general interest objectives are at stake** and should be clearly justified and subject to regular periodic review.*
- (21) *[...] **Restrictions** to the principle of technology neutrality should be [...] **appropriate** and justified by the need to avoid harmful interference, for example by imposing emission masks and power levels, [...] to ensure the protection of public health by limiting public exposure to electromagnetic fields, **to ensure the proper functioning of services through an adequate level of technical quality of service**, [...] to ensure proper sharing of spectrum, in particular where its use is only subject to general authorisations, **to safeguard efficient use of spectrum**, or [...] to fulfil a general interest objective in conformity with Community law.*

4. [...] Unless otherwise provided in the second subparagraph, Member States shall ensure that all types of electronic communications services may be provided in the radio frequency bands, available for electronic communications services in accordance with their National Frequency Allocation Plan and the ITU Radio Regulations.

The Member States may, however, provide for proportionate and non-discriminatory restrictions to the types of electronic communications services to be provided.

Measures that require an electronic communications service to be provided in a specific band available for electronic communications services shall be justified in order to ensure the fulfilment of a general interest objective as defined by Member States in conformity with Community law, such as and not limited to:

- (a) safety of life,**
- (b) the promotion of social, regional or territorial cohesion,**
- (c) the avoidance of inefficient use of radio frequencies, or**
- (d) the promotion of cultural and linguistic diversity and media pluralism, for example by the provision of radio and television broadcasting services.**

A measure which prohibits the provision of any other electronic communications service in a specific band may only be provided for where justified by the need to protect safety of life services. Member states may also extend such measure in order to fulfil other general interest objectives.

- (22) Spectrum users should also be able to freely choose the services they wish to offer over the spectrum subject to transitional measures to cope with previously acquired rights. It should be possible for exceptions to the principle of service neutrality which require the provision of a specific service to meet clearly defined general interest objectives such as safety of life, the need to promote social, regional and territorial cohesion, or the avoidance of inefficient use of spectrum to be permitted where necessary and proportionate. Those objectives should include the promotion of cultural and linguistic diversity and media pluralism as defined [...] by Member States in conformity with Community law. Except where necessary to protect safety of life or to fulfil other general interest objectives, exceptions should not result in exclusive use for certain services, but rather grant priority so that other services or technologies may coexist in the same band insofar as possible. [...]*
- (23) It lies within the competence of the Member States to define the scope and nature of any exception regarding the promotion of cultural and linguistic diversity and media pluralism [...].*

5. Member States shall regularly review the necessity of the restrictions and measures referred to in paragraphs 3 and 4, and shall make the results of these reviews public.

(24) As the allocation of spectrum to specific technologies or services is an exception to the principles of technology and service neutrality and reduces the freedom to choose the service provided or technology used, any proposal for such allocation should be transparent and subject to public consultation.

6. Paragraphs 3 and 4 shall apply to spectrum allocated to be used for electronic communications services, general authorisations issued and individual rights of use of radio frequencies granted after [subject to the date of transposition].

Spectrum allocations, general authorisations and individual rights of use which existed at the date of [subject to the date of transposition] shall be subject to Article 9a.

7. Without prejudice to the provisions of the Specific Directives and taking into account the relevant national circumstances, Member States may lay down rules in order to prevent spectrum hoarding, in particular by setting out strict deadlines for the effective exploitation of the rights of use by the holder of the rights and by applying sanctions, including financial penalties or withdrawal of the rights of use in case of non-compliance with the deadlines. These rules shall be established and applied in a proportionate, non-discriminatory and transparent manner.

Article 9a

Review of restrictions to existing rights

1. For a period of five years starting on [subject to the date of transposition], Member States may ensure that holders of rights to use radio frequencies which were granted before that date and which will remain valid for a period of not less than five years after that date, may submit an application to the competent national authority for a reassessment of the restrictions to their rights in accordance with Article 9(3) and (4).

Before adopting its decision the competent national regulatory authority shall notify the right holder of its reassessment of the restrictions, indicating the extent of the right after reassessment, and allow him a reasonable time limit to withdraw his application.

If the right holder withdraws his application, the right shall remain unchanged until its expiry or till the end of the 5 year period, whichever is the earlier date.

2. Deleted.

3. After the five-year period referred to in paragraph 1, Member States shall take all appropriate measures to ensure that Article 9(3) and (4) apply to all remaining general authorisations/individual rights of use and spectrum allocations used for electronic communications services which existed at the date of [subject to the date of transposition].

4. In applying this Article, Member States shall take appropriate measures to promote fair competition.

5. Measure adopted in applying this Article do not constitute the granting of new rights of use and therefore are not subject to the relevant provisions of Article 5(2) of Directive 2002/20/EC (Authorisation Directive).

(28) The introduction of technology and service neutrality and trading for existing spectrum usage rights may require transitional rules, including measures to ensure fair competition, as the new system may entitle certain spectrum users to start competing with spectrum users having acquired their spectrum rights under more burdensome terms and conditions. [...]

Article 9b

Transfer or lease of Individual Rights to Use radio frequencies

1. [...] Member States may [...] make provision for undertakings to transfer or lease individual rights to use radio frequencies to other undertakings in accordance with national procedures.

Conditions attached to individual rights to use radio frequencies shall continue to apply after the transfer or lease, unless otherwise specified by the competent national authority.

2. Member States shall ensure that an undertaking's intention to transfer rights to use radio frequencies, as well as the effective transfer thereof is notified in accordance with national procedures to the competent national authority responsible for granting individual rights of use and is made public. Where radio frequency use has been harmonised through the application of the Radio Spectrum Decision or other Community measures, any such transfer shall comply with such harmonised use.¹³

*(25) In the interests of flexibility and efficiency, national regulatory authorities [...] **may** allow spectrum users to freely transfer or lease their usage rights to third parties, which would allow spectrum valuation by the market. In view of their power to ensure effective use of spectrum, national regulatory authorities should take action so as to ensure that trading does not lead to a distortion of competition where spectrum is left unused.*

Article 9c

Radio Frequency Management Harmonisation Measures

Deleted.

Recital (26) is deleted.

Recital (27) is deleted.

Article 10

Numbering, naming and addressing

1. Member States shall ensure that national regulatory authorities control the [...] granting of rights of use of all national numbering resources and the management of the national numbering plans. Member States shall ensure that adequate numbers and numbering ranges are provided for all publicly available electronic communications services. National regulatory authorities shall establish objective, transparent and non-discriminatory [...] procedures for granting rights of use for national numbering resources.

¹³ UK has a reservation on paragraph 2.

2. National regulatory authorities shall ensure that **national** numbering plans and procedures are applied in a manner that gives equal treatment to all providers of publicly available electronic communications services. In particular, Member States shall ensure that an undertaking [...] **to which the right of use for** a range of numbers **has been granted** does not discriminate against other providers of electronic communications services as regards the number sequences used to give access to their services.

3. Member States shall ensure that the national numbering plans, and all subsequent additions or amendments thereto, are published, subject only to limitations imposed on the grounds of national security.

4. Member States shall support the harmonisation of [...] **specific numbers or numbering ranges** within the Community where that [...] promotes **both** the functioning of the internal market [...] **and** the development of pan-European services. The Commission may [...] take [...] appropriate technical implementing measures on this matter [...].

The Measures designed to amend non-essential elements of this Directive by supplementing it, shall be adopted in accordance with the regulatory procedure with scrutiny referred to in Article 22(3).

5. Where this is appropriate in order to ensure full global interoperability of services, Member States shall coordinate their positions in international organisations and forums in which decisions are taken on issues relating to the numbering, naming and addressing of electronic communications networks and services.

(29) *In order to promote the functioning of the internal market, and to support the development of cross-border services, the Commission should be given the power **to adopt technical implementing measures in the field of numbering.** [...]*

Article 11

Rights of way

1. Member States shall ensure that when a competent authority considers:

- an application for the granting of rights to install facilities on, over or under public or private property to an undertaking authorised to provide public communications networks, or
 - an application for the granting of rights to install facilities on, over or under public property to an undertaking authorised to provide electronic communications networks other than to the public,
- the competent authority:

- acts on the basis of **efficient**, transparent and publicly available procedures, applied without discrimination and without delay, **and in any event makes its decision within six months of the application, except in cases of expropriation**, and
- follows the principles of transparency and non-discrimination in attaching conditions to any such rights.

The abovementioned procedures can differ depending on whether the applicant is providing public communications networks or not.

(30) *Permits issued to undertakings providing electronic communications networks and services allowing them to gain access to public or private property are essential factors for the establishment of electronic communications networks or new network elements. Unnecessary complexity and delay in the procedures for granting rights of way may therefore represent important obstacles to the development of competition. Consequently, the acquisition of rights of way by authorised undertakings should be simplified. National regulatory authorities should be able to coordinate the acquisition of rights of way, making relevant information accessible on their websites.*

2. Member States shall ensure that where public or local authorities retain ownership or control of undertakings operating **public** electronic communications networks and/or **publicly available electronic communications** services, there is effective structural separation of the function responsible for granting the rights referred to in paragraph 1 from activities associated with ownership or control.

3. Member States shall ensure that effective mechanisms exist to allow undertakings to appeal against decisions on the granting of rights to install facilities to a body that is independent of the parties involved.

Article 12

Co-location and [...] sharing of network elements and associated facilities for providers of electronic communications networks

1. Where an undertaking providing electronic communications networks has the right under national legislation to install facilities on, over or under public or private property, or may take advantage of a procedure for the expropriation or use of property, national regulatory authorities shall [...] **be able to impose** the sharing of such facilities or property, **including inter alia buildings or entries to buildings, masts, antennae, towers and other supporting constructions, ducts, conduits, manholes, cabinets, as well as network elements which are not active.**
2. [...] **Member States may require holders of the rights referred to in paragraph 1 to share facilities or property (including physical co-location) or take measures to facilitate the coordination of public works in order** to protect the environment, public health, public security or to meet town and country planning objectives [...] **only after an appropriate period of public consultation, during which all interested parties [...] shall be given an opportunity to express their views. Such sharing or coordination arrangements may include rules for apportioning the costs of facility or property sharing.**
 - 2a. **Member States may, where appropriate, ensure that undertakings provide the necessary information, if requested by the competent authorities, in order for these authorities, in conjunction with national regulatory authorities, to be able to establish a detailed inventory of the nature, availability and geographical location of the facilities referred to in paragraph 1 and make it available to interested parties.**
3. **Measures taken by a national regulatory authority in accordance with paragraph 1 shall be objective, transparent, non-discriminatory, and proportionate.**

- (31) *It is necessary to strengthen the powers of the Member States vis-à-vis holders of rights of way to ensure the entry or roll out of new network in [...] a fair, efficient and environmentally responsible way and independently of any obligation on an operator with significant market power to grant access to its electronic communications network. Improving facility sharing can significantly improve competition and lower the overall financial and environmental cost of deploying electronic communications infrastructure for undertakings, notably of new [...] access networks. National regulatory authorities should be empowered to require that the holders of the rights to install facilities on, over or under public or private property share such facilities or property (including physical co-location) in order to encourage efficient investment in infrastructure and the promotion of innovation, after an appropriate period of public consultation, during which all interested parties shall be given the opportunity to state their views. Such sharing or coordination arrangements may include rules for apportioning the costs of facility or property sharing and shall ensure that there is an appropriate rewarding of risk between the undertakings concerned. National regulatory authorities should in particular be able to impose [...] the sharing of network elements and associated facilities [...], such as ducts, conduits, masts, manholes, cabinets, [...] antennae, towers and other supporting constructions, buildings or [...] entries into buildings, and a better coordination of civil works. [...] The competent authorities, notably local authorities, should also establish appropriate coordination procedures, in cooperation with national regulatory authorities, with respect to public works and also to other appropriate public facilities or property which may include procedures that ensure that interested parties have information concerning appropriate public facilities or property and on-going and planned public works, that they are notified in a timely manner of such works, and that sharing is facilitated to the maximum extent possible.*

Article 13

Accounting separation and financial reports

1. Member States shall require undertakings providing public communications networks or publicly available electronic communications services which have special or exclusive rights for the provision of services in other sectors in the same or another Member State to:
 - (a) keep separate accounts for the activities associated with the provision of electronic communications networks or services, to the extent that would be required if these activities were carried out by legally independent companies, so as to identify all elements of cost and revenue, with the basis of their calculation and the detailed attribution methods used, related to their activities associated with the provision of electronic communications networks or services including an itemised breakdown of fixed asset and structural costs, or

(b) have structural separation for the activities associated with the provision of electronic communications networks or services.

Member States may choose not to apply the requirements referred to in the first subparagraph to undertakings the annual turnover of which in activities associated with electronic communications networks or services in the Member States is less than EUR 50 million.

2. Where undertakings providing public communications networks or publicly available electronic communications services are not subject to the requirements of company law and do not satisfy the small and medium-sized enterprise criteria of Community law accounting rules, their financial reports shall be drawn up and submitted to independent audit and published. The audit shall be carried out in accordance with the relevant Community and national rules.

This requirement shall also apply to the separate accounts required under paragraph 1(a).

CHAPTER III A
SECURITY AND INTEGRITY OF NETWORKS AND SERVICES

Article 13a

Security and integrity

- 1. Member States shall ensure that undertakings providing public communications networks or publicly available electronic communications services take appropriate technical and organisational measures to appropriately manage risk to security of networks and services. Having regard to the state of the art, these measures shall ensure a level of security appropriate to the risk presented. In particular, measures shall be taken to prevent and minimise the impact of security incidents on users and on interconnected networks.**
- 2. Member States shall ensure that undertakings providing public communications networks take all appropriate steps to ensure the integrity of their networks, and thus ensure the continuity of supply of services provided over those networks.**
- 3. Member States shall ensure that undertakings providing public communications networks or publicly available electronic communications services notify the competent national regulatory authority of a breach of security or loss of integrity that had a significant impact on the operation of networks or services.**

The national regulatory authority concerned shall inform the national regulatory authorities in other Member States and the European Network and Information Security Agency (ENISA) if other Member States could be or have been affected. The national regulatory authority concerned may inform the public or require the undertakings to do so, where it determines that disclosure of the breach is in the public interest.

Once a year, the national regulatory authority concerned shall submit a summary report to the Commission and ENISA on the notifications received and the action taken in accordance with this paragraph.

4. The Commission, taking the utmost account of the opinion of ENISA, may adopt appropriate technical implementing measures with a view to harmonising the measures referred to in paragraphs 1, 2, and 3, including measures defining the circumstances, format and procedures applicable to notification requirements. These technical implementing measures will be based on European and international standards to the greatest extent possible, and they shall not prevent Member States from adopting additional requirements in order to pursue the objectives set out in paragraphs 1 and 2.

These implementing measures, designed to amend non-essential elements of this Directive by supplementing it, shall be adopted in accordance with the procedure referred to in Article 22(3). [...]

- (32) *Reliable and secure communication of information over electronic communications networks is increasingly central to the whole economy and society in general. System complexity, technical failure or human mistake, accidents or attacks may all have consequences for the functioning and availability of the physical infrastructures that deliver important services to EU citizens, including e-Government services. National regulatory authorities should therefore ensure the integrity and security of public communications networks are maintained. The **ENISA [...]** should contribute to the enhanced level of security of electronic communications by, among other things, providing expertise and advice, and promoting the exchange of best practices. Both the **ENISA [...]** and the national regulatory authorities should have the necessary means to perform their duties, including powers to obtain sufficient information to be able to assess the level of security of networks or services as well as comprehensive and reliable data about actual security incidents that have had a significant impact on the operation of networks or services. Bearing in mind that the successful application of adequate security is not a one-off exercise but a continuous process of implementation, review and updating, the providers of electronic communications networks and services should be required to take measures to safeguard their integrity and security in accordance with the assessed risks, taking into account the state of the art of such measures.*
- (33) *Where there is a need to agree on a common set of security requirements, power should be conferred on the Commission to adopt technical implementing measures to achieve an adequate level of security of electronic communications networks and services in the internal market. The **ENISA [...]** should contribute to the harmonisation of appropriate technical and organisational security measures by providing expert advice. National regulatory authorities should have the power to issue binding instructions relating to the technical implementing measures adopted pursuant to the Framework Directive. In order to perform their duties, they should have the power to investigate and to impose penalties in cases of non-compliance.*

Article 13b

Implementation and enforcement

- 1. Member States shall ensure that competent national regulatory authorities have the power to issue binding instructions to undertakings providing public communications networks or publicly available electronic communications services in order to implement Article 13a.**
- 2. Member States shall ensure that competent national regulatory authorities have the power to require undertakings providing public communications networks or publicly available electronic communications services to:**
 - (a) provide information needed to assess the security and integrity of their services and networks, including documented security policies; and**
 - (b) submit to a security audit carried out by a qualified independent body or a competent national authority and make results thereof available to the national regulatory authority. The cost of the audit shall be paid by the undertaking.**
- 3. Member States shall ensure that national regulatory authorities have all the powers necessary to investigate cases of non-compliance.**
- 4. These provisions shall be without prejudice to Article 3 of this Directive.**

CHAPTER IV GENERAL PROVISIONS

Article 14

Undertakings with significant market power

1. Where the Specific Directives require national regulatory authorities to determine whether operators have significant market power in accordance with the procedure referred to in Article 16, paragraphs 2 and 3 of this Article shall apply.

2. An undertaking shall be deemed to have significant market power if, either individually or jointly with others, it enjoys a position equivalent to dominance, that is to say a position of economic strength affording it the power to behave to an appreciable extent independently of competitors, customers and ultimately consumers.

In particular, national regulatory authorities shall, when assessing whether two or more undertakings are in a joint dominant position in a market, act in accordance with Community law and take into the utmost account the guidelines on market analysis and the assessment of significant market power published by the Commission pursuant to Article 15. Criteria to be used in making such an assessment are set out in Annex II.

3. Where an undertaking has significant market power on a specific market, it may also be deemed to have significant market power on a closely related market, where the links between the two markets are such as to allow the market power held in one market to be leveraged into the other market, thereby strengthening the market power of the undertaking. **Consequently, remedies aimed at preventing such leverage may be applied in the linked market pursuant to Articles 9, 10, 11 and 13 of Directive 2002/19/21 (Access directive), and where such remedies prove to be insufficient, remedies pursuant to Article 17 of Directive 2002/22/EC (Universal Service Directive) may be imposed.**

Recital (34) is deleted.

Article 15

Procedure for [...] identification and definition [...] of markets

1. After public consultation and consultation **with national regulatory authorities and taking the utmost account of the opinion of the GERT, [...]** the Commission shall **in accordance with the procedure referred to in Article 22(2)** adopt a Recommendation on Relevant Product and Service Markets (hereinafter "the Recommendation"). The Recommendation shall identify [...] those product and service markets within the electronic communications sector the characteristics of which may be such as to justify the imposition of regulatory obligations set out in the Specific Directives, without prejudice to markets that may be defined in specific cases under competition law. The Commission shall define markets in accordance with the principles of competition law.

The Commission shall regularly review the recommendation.¹⁴

2. The Commission shall publish, at the latest on the date of entry into force of this Directive, guidelines for market analysis and the assessment of significant market power (hereinafter "the guidelines") which shall be in accordance with the principles of competition law.

3. National regulatory authorities shall, taking the utmost account of the Recommendation and the Guidelines, define relevant markets appropriate to national circumstances, in particular relevant geographic markets within their territory, in accordance with the principles of competition law. National regulatory authorities shall follow the procedures referred to in Articles 6 and 7 before defining the markets that differ from those [...] **identified** in the Recommendation.

4. After consultation with national regulatory authorities the Commission may, **taking the utmost account of the opinion of the GERT, [...]** adopt a Decision identifying transnational markets, **acting in accordance with the procedure referred to in Article 22(2a).**

¹⁴ NL has a reservation on this Article.

Article 16

Market analysis procedure

1. [...] National regulatory authorities shall carry out an analysis of the relevant markets **taking into account the markets identified in the Recommendation, and** taking the utmost account of the Guidelines. Member States shall ensure that this analysis is carried out, where appropriate, in collaboration with the national competition authorities.
2. Where a national regulatory authority is required under [...] **paragraphs 3 or 4, Article 17** [...] of Directive 2002/22/EC (Universal Service Directive), or Article [...] 8 of Directive 2002/19/EC (Access Directive) to determine whether to impose, maintain, amend or withdraw obligations on undertakings, it shall determine on the basis of its market analysis referred to in paragraph 1 of this Article whether a relevant market is effectively competitive.
3. Where a national regulatory authority concludes that the market is effectively competitive, it shall not impose or maintain any of the specific regulatory obligations referred to in paragraph 2 of this Article. In cases where sector specific regulatory obligations already exist, it shall withdraw such obligations placed on undertakings in that relevant market. An appropriate period of notice shall be given to parties affected by such a withdrawal of obligations.
4. Where a national regulatory authority determines that a relevant market is not effectively competitive, it shall identify undertakings **which individually or jointly with others have a [...]** significant market power on that market in accordance with Article 14 and the national regulatory authority shall on such undertakings impose appropriate specific regulatory obligations referred to in paragraph 2 of this Article or maintain or amend such obligations where they already exist.
5. In the case of transnational markets identified in the Decision referred to in Article 15(4), the national regulatory authorities concerned shall jointly conduct the market analysis taking the utmost account of the Guidelines and decide on any imposition, maintenance, amendment or withdrawal of regulatory obligations referred to in paragraph 2 of this Article in a concerted fashion.

Recital (35) is deleted.

6. Measures taken according to the provisions of paragraphs 3, **and 4 [...]** of this Article shall be subject to the procedures referred to in Articles 6 and 7. **National regulatory authorities shall carry out an analysis of the relevant market and notify the corresponding draft measure in accordance with Article 7:**

- a) **within three years from the adoption of a previous measure relating to that market. However, exceptionally, that period may be extended beyond three years, where the NRA has notified a reasoned proposed extension to the Commission and the Commission has not objected within one month of the notified extension;**
- b) **for markets not previously notified to the Commission, within two years from the adoption of a revised Recommendation on relevant markets, or;**
- c) **for Member States which have newly joined the Union, within two years from their accession.**

7. **Where a national regulatory authority has not completed its analysis of a relevant market identified in the Recommendation within the time limit laid down in Article 16(6), the GERT shall provide assistance to the national regulatory authority concerned on its request in completing the analysis of the specific market and the specific obligations to be imposed. With this assistance, the national regulatory authority concerned shall within six months notify the draft measure to the Commission in accordance with Article 7.**

(36) *In order to provide market players with certainty as to regulatory conditions, a time limit for market reviews is necessary. It is important to conduct a market analysis on a regular basis and within a reasonable and appropriate timeframe. The timeframe should take account of whether the particular market has previously been subject to market analysis and duly notified. Failure of a national regulatory authority to analyse a market within the time limit may jeopardise the internal market, and normal infringement proceedings may not produce their desired effect in time. [...] Alternatively, the NRA concerned should be able to request the assistance of the GERT to complete the market analysis. For instance, this assistance could take the form of a specific task force composed of other NRAs representatives.*

Article 17

Standardisation

1. The Commission, acting in accordance with the procedure referred to in Article 22(2), shall draw up and publish in the Official Journal of the European Communities a list of standards and/or specifications to serve as a basis for encouraging the harmonised provision of electronic communications networks, electronic communications services and associated facilities and services. Where necessary, the Commission may, acting in accordance with the procedure referred to in Article 22(2a) and following consultation of the Committee established by Directive 98/34/EC, request that standards be drawn up by the European standards organisations (European Committee for Standardisation (CEN), European Committee for Electrotechnical Standardisation (CENELEC), and European Telecommunications Standards Institute (ETSI)).

2. Member States shall encourage the use of the standards and/or specifications referred to in paragraph 1, for the provision of services, technical interfaces and/or network functions, to the extent strictly necessary to ensure interoperability of services and to improve freedom of choice for users.

As long as standards and/or specifications have not been published in accordance with paragraph 1, Member States shall encourage the implementation of standards and/or specifications adopted by the European standards organisations.

In the absence of such standards and/or specifications, Member States shall encourage the implementation of international standards or recommendations adopted by the International Telecommunication Union (ITU), **the Electronic Communications Committee (ECC)**, the International Organisation for Standardisation (ISO) or the International Electrotechnical Commission (IEC).

Where international standards exist, Member States shall encourage the European standards organisations to use them, or the relevant parts of them, as a basis for the standards they develop, except where such international standards or relevant parts would be ineffective.

3. If the standards and/or specifications referred to in paragraph 1 have not been adequately implemented so that interoperability of services in one or more Member States cannot be ensured, the implementation of such standards and/or specifications may be made compulsory under the procedure laid down in paragraph 4, to the extent strictly necessary to ensure such interoperability and to improve freedom of choice for users.
4. Where the Commission intends to make the implementation of certain standards and/or specifications compulsory, it shall publish a notice in the Official Journal of the European Communities and invite public comment by all parties concerned. The Commission [...] shall **take appropriate implementing measures and** make implementation of the relevant standards compulsory by making reference to them as compulsory standards in the list of standards and/or specifications published in the Official Journal of the European Communities.
5. Where the Commission considers that standards and/or specifications referred to in paragraph 1 no longer contribute to the provision of harmonised electronic communications services, or that they no longer meet consumers' needs or are hampering technological development, it shall, acting in accordance with the procedure referred to in Article 22(2a), remove them from the list of standards and/or specifications referred to in paragraph 1.
6. Where the Commission considers that standards and/or specifications referred to in paragraph 4 no longer contribute to the provision of harmonised electronic communications services, or that they no longer meet consumers' needs or are hampering technological development, it shall, [...] **take the appropriate implementing measures and** remove [...] **those standards and/or specifications** from [...] **the** list of standards and/or specifications referred to in paragraph 1.
- 6a. The implementing measures designed to amend non-essential elements of this Directive by supplementing it referred to in paragraphs 4 and 6 shall be adopted in accordance with the regulatory procedure with scrutiny referred to in Article 22(3).**
7. This Article does not apply in respect of any of the essential requirements, interface specifications or harmonised standards to which the provisions of Directive 1999/5/EC apply.

Article 18

Interoperability of digital interactive television services

1. In order to promote the free flow of information, media pluralism and cultural diversity, Member States shall encourage, in accordance with the provisions of Article 17(2):

(a) providers of digital interactive television services for distribution to the public in the Community on digital interactive television platforms, regardless of the transmission mode, to use an open API;

(b) providers of all enhanced digital television equipment deployed for the reception of digital interactive television services on interactive digital television platforms to comply with an open API in accordance with the minimum requirements of the relevant standards or specifications;

c) providers of digital TV services and equipment to cooperate in the provision of interoperable TV services for disabled end-users.

2. Without prejudice to Article 5(1)(b) of Directive 2002/19/ EC (Access Directive), Member States shall encourage proprietors of APIs to make available on fair, reasonable and non-discriminatory terms, and against appropriate remuneration, all such information as is necessary to enable providers of digital interactive television services to provide all services supported by the API in a fully functional form.

3. Deleted.

Article 19

Harmonisation procedures

1. [...] Without prejudice to Article 9 of this Directive and to Articles 6 and 8 of Directive 2002/20/EC (Authorisation Directive), where the Commission finds that divergences in the implementation by the national regulatory authorities of the regulatory tasks specified in this Directive and the Specific Directives may create a barrier to the internal market, the Commission may, taking the utmost account of the opinion of the GERT, if any, issue a recommendation on the harmonised application of the provisions in this Directive and the Specific Directives in order to further the achievement of the objectives set out in Article 8.
2. [...] Where the Commission, issues a recommendation pursuant to paragraph 1, it shall act in accordance with the procedure referred to in Article 22(2).

Member States shall ensure that national regulatory authorities take the utmost account of those recommendations in carrying out their tasks. Where a national regulatory authority chooses not to follow a recommendation, it shall inform the Commission, giving the reasoning for its position.

3. The GERT may on its own initiative advise the Commission on whether a measure should be adopted pursuant to paragraph 1.

(37) Due to the a high level of technological innovation and highly dynamic markets in the electronic communications sector there is a need to be able to adapt regulation rapidly in a coordinated and harmonised way at European level, as experience shows that divergence among the national regulatory authorities in the implementation of the regulatory framework may create a barrier to the development of the internal market. [...]

Article 20

Dispute resolution between undertakings

1. In the event of a dispute [...] arising in connection with **existing** obligations [...] under this Directive or the Specific Directives [...] **between undertakings** providing electronic communications networks or services, in a Member State, [...] **or between such undertakings and other undertakings in the Member State benefiting from obligations of access and/or interconnection arising under this Directive or the Specific Directive**, the national regulatory authority concerned shall, at the request of either party, and without prejudice to the provisions of paragraph 2, issue a binding decision to resolve the dispute in the shortest possible time frame and in any case within four months except in exceptional circumstances. The Member State concerned shall require that all parties cooperate fully with the national regulatory authority.
2. Member States may make provision for national regulatory authorities to decline to resolve a dispute through a binding decision where other mechanisms, including mediation, exist and would better contribute to resolution of the dispute in a timely manner in accordance with the provisions of Article 8. The national regulatory authority shall inform the parties without delay. If after four months the dispute is not resolved, and if the dispute has not been brought before the courts by the party seeking redress, the national regulatory authority shall issue, at the request of either party, a binding decision to resolve the dispute in the shortest possible time frame and in any case within four months.
3. In resolving a dispute, the national regulatory authority shall take decisions aimed at achieving the objectives set out in Article 8. Any obligations imposed on an undertaking by the national regulatory authority in resolving a dispute shall respect the provisions of this Directive or the Specific Directives.
4. The decision of the national regulatory authority shall be made available to the public, having regard to the requirements of business confidentiality. The parties concerned shall be given a full statement of the reasons on which it is based.

5. The procedure referred to in paragraph 1, 3 and 4 shall not preclude either party from bringing an action before the courts.

Article 21

Resolution of cross-border disputes

1. In the event of a cross-border dispute arising under this Directive or the Specific Directives between parties in different Member States, where the dispute lies within the competence of national regulatory authorities from more than one Member State, the [...] **provisions** set out in paragraphs 2, 3 and 4 shall be applicable.

2. Any party may refer the dispute to the national regulatory authorities concerned. The **competent** national regulatory authorities shall coordinate their efforts in order to bring about a resolution of the dispute, in accordance with the objectives set out in Article 8.

Any national regulatory authority which has competence in such a dispute may request the GERT to issue an opinion as to the action to be taken in accordance with the provisions of the Framework Directive and/or the specific Directives to resolve the dispute.

Where such a request has been made to the GERT, any national regulatory authority with competence in any aspect of the dispute shall await the GERT's opinion before taking action to resolve the dispute, without prejudice to the possibility for national regulatory authorities to take urgent measures where necessary.

Any obligations imposed on an undertaking by the national regulatory authority in resolving a dispute shall respect the provisions of this Directive or the Specific Directives **and take the utmost account of the opinion issued by the GERT.**

(38) *One important task assigned to **the GERT** is to issue opinions in relation to cross-border disputes where appropriate. National regulatory authorities should therefore take account of any opinions of **the GERT** in such cases.*

3. Member States may make provision for **the competent** national regulatory authorities jointly to decline to resolve a dispute where other mechanisms, including mediation, exist and would better contribute to resolution of the dispute in a timely manner in accordance with the provisions of Article 8.

They shall inform the parties without delay. If after four months the dispute is not resolved, if the dispute has not been brought before the courts by the party seeking redress and if either party requests it, the national regulatory authorities shall coordinate their efforts in order to bring about a resolution of the dispute, in accordance with the provisions set out in Article 8 **and taking the utmost account of any opinion issued by the GERT.**

4. The procedure referred to in paragraph 2 shall not preclude either party from bringing an action before the courts.

Article 21a

Penalties

Member States shall lay down the rules on penalties applicable to infringements of the national provisions adopted pursuant to this Directive and the Specific Directives and shall take all measures necessary to ensure that they are implemented. The penalties provided for must be effective, proportionate and dissuasive and may be applied to cover the period of any breach, even if the breach has subsequently been rectified. The Member States shall notify those provisions to the Commission by the [time-limit for implementation of the amending act] at the latest and shall notify it without delay of any subsequent amendment affecting them.

(39) *Experience in the implementation of the regulatory framework indicates that existing provisions empowering national regulatory authorities to impose fines have failed to provide an adequate incentive to comply with regulatory requirements. Adequate enforcement powers can contribute to the timely implementation of the regulatory framework and therefore foster regulatory certainty, which is an important driver for investment. The lack of effective powers in the event of non-compliance applies across the regulatory framework. The introduction of a new provision in the Framework Directive to deal with breaches of obligations under the Framework and Specific Directives should therefore ensure the application of consistent and coherent principles to enforcement and penalties for the whole regulatory framework.*

Article 22

Committee

1. The Commission shall be assisted by a Committee ("the Communications Committee").
2. Where reference is made to this paragraph, Articles 3 and 7 of Decision 1999/468/EC shall apply, having regard to the provisions of Article 8 thereof.

2a. Where reference is made to this paragraph, Articles 5 and 7 of Decision 1999/468/EC shall apply, having regard to the provisions of Article 8 thereof.

3. Where reference is made to this paragraph, Article 5a(1) to (4), and Article 7 of Decision 1999/468/EC shall apply, having regard to the provisions of Article 8 thereof.

[...]

4. **Deleted.**

- (59) *Measures necessary for the implementation of the Framework, Access and Authorisation Directives should be adopted in accordance with Council Decision 1999/468/EC of 28 June 1999 laying down the procedures for the exercise of implementing powers conferred on the Commission¹⁵.*
- (60) *In particular, power should be conferred on the Commission to adopt **Recommendations and/or** implementing measures in relation to the notifications under Article 7 of the Framework Directive; the harmonisation in the fields of spectrum and numbering as well as in matters related to security of networks and services; **the identification of the Relevant Product and Service Markets**; the identification of trans-national markets; the implementation of the standards; the harmonised application of the provisions of the regulatory framework. Power should also be conferred to adopt implementing measures to update Annexes I and II to the Access Directive to market and technological developments [...]. Since those measures are of general scope and are designed to supplement these Directives by the addition of new non-essential elements, they must be adopted in accordance with the regulatory procedure with scrutiny provided for in Article 5a of Decision 1999/468/EC. [...]*

¹⁵ OJ L 184, 17.7.1999, p. 23. Decision as amended by Decision 2006/512/EC (OJ L 200, 22.7.2006, p. 11).

Article 23

Exchange of information

1. The Commission shall provide all relevant information to the Communications Committee on the outcome of regular consultations with the representatives of network operators, service providers, users, consumers, manufacturers and trade unions, as well as third countries and international organisations.
2. The Communications Committee shall, taking account of the Community's electronic communications policy, foster the exchange of information between the Member States and between the Member States and the Commission on the situation and the development of regulatory activities regarding electronic communications networks and services.

Article 24

Publication of information

1. Member States shall ensure that up-to-date information pertaining to the application of this Directive and the Specific Directives is made publicly available in a manner that guarantees all interested parties easy access to that information. They shall publish a notice in their national official gazette describing how and where the information is published. The first such notice shall be published before the date of application referred to in Article 28(1), second subparagraph, and thereafter a notice shall be published whenever there is any change in the information contained therein.
2. Member States shall send to the Commission a copy of all such notices at the time of publication. The Commission shall distribute the information to the Communications Committee as appropriate.

Article 25

Review procedures

The Commission shall periodically review the functioning of this Directive and report to the European Parliament and to the Council, on the first occasion not later than three years after the date of application referred to in Article 28(1), second subparagraph. For this purpose, the Commission may request information from the Member States, which shall be supplied without undue delay.

CHAPTER V

FINAL PROVISIONS

Article 26

Repeal

The following Directives and Decisions are hereby repealed with effect from the date of application referred to in Article 28(1), second subparagraph:

- Directive 90/387/EEC,
- Council Decision 91/396/EEC of 29 July 1991 on the introduction of a single European emergency call number,
- Council Directive 92/44/EEC of 5 June 1992 on the application of open network provision to leased lines,
- Council Decision 92/264/EEC of 11 May 1992 on the introduction of a standard international telephone access code in the Community,
- Directive 95/47/EC,
- Directive 97/13/EC,
- Directive 97/33/EC,

- Directive 98/10/EC of the European Parliament and of the Council of 26 February 1998 on the application of open network provision (ONP) to voice telephony and on universal service for telecommunications in a competitive environment.

Article 27

Transitional measures

Deleted.

- (40) *The existing regulatory framework included certain provisions to facilitate the transition from the old regulatory framework of 1998 to the new 2002 framework. This transition has been completed in all Member States and these measures should be repealed as they are now redundant.*

[Article 28

Transposition

Article 29

Entry into force

Article 30

Addressees]

ANNEX I

Deleted.

- (41) Annex I to the Framework Directive identified the list of markets to be included in the Recommendation on relevant product and service markets which may warrant ex-ante regulation. This Annex should be repealed since its purpose of serving as a basis for drawing up the initial version of the Recommendation¹⁶ has been fulfilled.

ANNEX II

Criteria to be used by national regulatory authorities in making an assessment of joint dominance in accordance with Article 14(2), second subparagraph.

Two or more undertakings can be found to be in a joint dominant position within the meaning of Article 14 if, even in the absence of structural or other links between them, they operate in a market which is characterised by a lack of effective competition and in which no single undertaking has significant market power. In accordance with the provisions on joint dominance set in the Regulation (EC) N° 139/2004 of 20 January 2004, this is likely to be the case where the market is concentrated and exhibits a number of appropriate characteristics of which the following may be the most relevant in the context of communications:

¹⁶ Commission Recommendation of 11 February 2003 on Relevant Product and Service Markets within the electronic communications sector susceptible to ex ante regulation in accordance with Directive 2002/21/EC of the European Parliament and of the Council on a common regulatory framework for electronic communication networks and services - C(2003) 497.

- low elasticity of demand
- similar market shares
- high legal or economic barriers to entry
- vertical integration with collective refusal to supply
- lack of countervailing buyer power
- lack of potential competition

The above is an indicative list and is not exhaustive, nor are the criteria cumulative. Rather, the list is intended to illustrate only the sorts of evidence that could be used to support assertions concerning the existence of joint dominance.

Recital (42) is deleted.



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 20. november 2008 (21.11)
(OR. en)**

15702/08

**Interinstitutionel sag:
2007/0247 (COD)**

**TELECOM 195
MI 442
COMPET 474
CONSOM 175
CODEC 1544**

RAPPORT

fra:	Coreper
til:	Rådet
Komm. forsl. nr.:	15379/07 TELECOM 150 MI 297 COMPET 391 CONSOM 132 CODEC 1294 15424/08 TELECOM 187 MI 429 COMPET 458 CONSOM 171 CODEC 1510
Tidl. dok. nr.:	14826/08 TELECOM 167 MI 404 COMPET 422 CONSOM 160 CODEC 1450
Vedr.:	Revision af EU's rammebestemmelser for elektroniske kommunikationsnet og - tjenester: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2002/21/EF om fælles rammebestemmelser for elektroniske kommunikationsnet og -tjenester, di- rektiv 2002/19/EF om adgang til og samtrafik mellem elektroniske kommunikationsnet og tilhørende faciliteter og direktiv 2002/20/EF om tilladelser til elektroniske kommu- nikationsnet og -tjenester - Politisk enighed

I. INDLEDNING

1. Europa-Kommissionen vedtog et forslag til direktiv om bedre regulering den 13. november 2007. Dette forslag er en del af den såkaldte *revisionspakke* vedrørende EU's rammebestemmelser for elektronisk kommunikation, der omfatter to forslag til ændring af direktiver (det såkaldte direktiv om bedre regulering, der ændrer det nuværende rammedirektiv, tilladelsesdirektivet og adgangsdirektivet, og det såkaldte direktiv om borgernes rettigheder, der ændrer forsyningspligtdirektivet og direktivet om databeskyttelse) og et forslag til forordning (om oprettelse af en europæisk markedsmyndighed for elektronisk kommunikation).

2. Kommissionens formål med forslaget til direktiv om bedre regulering er at tilpasse rammebestemmelserne for elektronisk kommunikation ved at forbedre deres effektivitet, nedbringe de administrative ressourcer, der er nødvendige for at gennemføre den økonomiske regulering (markedsanalyseproceduren), og gøre adgangen til radiofrekvenser enklere og mere effektiv.
3. Gruppen vedrørende Telekommunikation og Informationssamfundet foretog en første gennemgang af forslaget under det slovenske formandskab. Rådet havde den 12. juni 2008 en offentlig udveksling af synspunkter om revisionen af EU's rammebestemmelser for elektroniske kommunikationsnet og -tjenester og noterede sig formandskabets statusrapporter om det arbejde, der indtil nu er gjort i de forberedende organer.
4. Under det franske formandskab er forslaget blevet behandlet i detaljer, både på grundlag af en kompromistekst fra formandskabet, der blev udarbejdet under det slovenske formandskab og i forhold til Europa-Parlamentets ændringer ved førstebehandlingen den 24. september 2008.
5. Kommissionen vedtog den 6. november 2008 sit ændrede forslag på baggrund af Europa-Parlamentets førstebehandling.
6. Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg vedtog sin udtalelse den 29. maj 2008 og Regionsudvalget sin den 19. juni 2008.

II. RESULTATET AF COREPERS DRØFTELSE

1. Teksten til formandskabets kompromisforslag vedrørende tilladelsesdirektivet følger i bilaget. Denne tekst, der afspejler resultatet af gruppens og Corepers seneste drøftelser, udgør en konsolideret udgave af forslaget til ændringsdirektiv på grundlag af det nuværende direktiv 2002/20/EF og omfatter alle dets bestemmelser (fra artikel 1 til bilag II), selv de bestemmelser, som der ikke er foreslået ændringer til.

2. Coreper er nået til bred enighed om de vigtigste elementer i Kommissionens forslag og har taget behørigt hensyn til Europa-Parlamentets førstebehandlingsudtalelse.

Resterende forbehold

Alle delegationerne opretholder sproglige forbehold, og Kommissionen har forbeholdt sig sin samlede stilling til formandskabets kompromisforslag.

To delegationer opretholder forbehold med hensyn til de specifikke bestemmelser om tildeling af brugsret til radiofrekvenser og numre (artikel 5)(fodnote 1).

III. RÅDETS OPGAVE

Rådet opfordres derfor til at behandle de udestående spørgsmål for at kunne nå frem til politisk enighed. Teksten bør sendes til endelig gennemgang hos jurist-lingvisterne med henblik på vedtagelse af Rådets fælles holdning.

FORMANDSKABETS KOMPROMISFORSLAG TIL

KONSOLIDERET UDGAVE AF FORSLAG TIL ÆNDRING AF DIREKTIV 2002/20/EF (Tilladelsesdirektivet)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 95,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg,

i henhold til fremgangsmåden i traktatens artikel 251, og

[ud fra følgende betragtninger:] -

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Formål og anvendelsesområde

1. Målet med dette direktiv er gennem en harmonisering og forenkling af regler og vilkår for tilladelser at skabe et indre marked for elektroniske kommunikationsnet og -tjenester for derigennem at lette udbud heraf i hele Fællesskabet.
2. Dette direktiv finder anvendelse på tilladelser i forbindelse med udbud af elektroniske kommunikationsnet og -tjenester.

Artikel 2

Definitioner

1. Definitionerne i artikel 2 i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet) finder anvendelse i dette direktiv.
2. I dette direktiv forstås endvidere ved:
 - a) "generel tilladelse": retlige rammer, der er fastsat af medlemsstaten, og som sikrer ret til at udbyde elektroniske kommunikationsnet eller -tjenester samt opstiller sektorspecifikke forpligtelser, der, i medfør af dette direktiv, kan gælde alle eller specifikke typer elektroniske kommunikationsnet og -tjenester.
 - b) *flyttet til rammedirektivet.*

Artikel 3

Generelle tilladelser til elektroniske kommunikationsnet og -tjenester

1. Medlemsstaterne sikrer fri adgang til at udbyde elektroniske kommunikationsnet og -tjenester på de i dette direktiv omhandlede vilkår. I den forbindelse må medlemsstaterne ikke hindre en virksomhed i at udbyde elektroniske kommunikationsnet eller -tjenester, medmindre dette er nødvendigt under hensyn til traktatens artikel 46, stk. 1.
2. Udbud af elektroniske kommunikationsnet eller -tjenester kan med forbehold af de særlige forpligtelser, der er omhandlet i artikel 6, stk. 2, eller brugsrettigheder omhandlet i artikel 5 kun gøres betinget af en generel tilladelse. Der kan stilles krav om, at den pågældende virksomhed skal anmelde aktiviteten, men ikke om, at den skal indhente en udtrykkelig afgørelse eller anden administrativ handling fra den nationale tilsynsmyndigheds side, inden den udøver de rettigheder, tilladelsen indebærer. Efter anmeldelse, når en sådan kræves, kan en virksomhed påbegynde sin aktivitet, om nødvendigt med forbehold af bestemmelserne om brugsrettigheder i artikel 5, 6 og 7.
3. Den i stk. 2 omhandlede anmeldelsesprocedure må højst kræve, at en juridisk eller fysisk person afgiver erklæring til den nationale tilsynsmyndighed om, at førstnævnte har til hensigt at begynde at udbyde elektroniske kommunikationsnet eller -tjenester, og indgiver de minimumsoplysninger, som tilsynsmyndigheden skal bruge for at kunne føre register eller fortegnelse over udbydere af elektroniske kommunikationsnet og -tjenester. Disse oplysninger skal begrænses til det strengt nødvendige til identifikation af udbyderen, som f.eks. virksomhedens registreringsnumre, og udbyderens kontaktpersoner, udbyderens adresse, en kort beskrivelse af nettet eller tjenesten samt en skønnet startdato for aktiviteten.

Artikel 4

Minimumsliste over rettigheder, som kan afledes af den generelle tilladelse

1. Virksomheder med tilladelse i henhold til artikel 3 har ret til:
 - a) at udbyde elektroniske kommunikationsnet og -tjenester
 - b) at få deres ansøgning om de nødvendige tilladelser til installation af faciliteter behandlet i henhold til artikel 11 i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet).
2. Når sådanne virksomheder udbyder elektroniske kommunikationsnet eller -tjenester til offentligheden, giver den generelle tilladelse dem også ret til:
 - a) at forhandle samtrafik med og, hvor det er relevant, få adgang til eller samtrafik med andre udbydere af offentligt tilgængelige kommunikationsnet og -tjenester, som er omfattet af en generel tilladelse inden for EF på vilkårene i og i overensstemmelse med direktiv 2002/19/EF (adgangsdirektivet)
 - b) at få mulighed for at blive udpeget til at opfylde forskellige dele af forsyningspligten og/eller til at dække hele eller dele af en medlemsstats område, jf. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/22/EF af 7. marts 2002 om forsyningspligt og brugerrettigheder i forbindelse med elektroniske kommunikationsnet og -tjenester (forsyningspligtdirektivet).

Artikel 5

Brugsret til radiofrekvenser og numre

¹1. Medlemsstaterne skal **lette** brugen af radiofrekvenser **inden for rammerne af** generelle tilladelser. **Medlemsstaterne kan tildele individuelle brugsrettigheder med henblik på at:**

- **undgå skadelig interferens**
- **sikre tjenesternes tekniske kvalitet**
- **opretholde en effektiv udnyttelse af frekvenserne eller**
- **opfylde andre mål af almen interesse, som medlemsstaterne definerer i overensstemmelse med fællesskabslovgivningen.**

(48) *Hvis markedsdeltagerne får lettere adgang til radiofrekvensressourcer, vil det bidrage til at fjerne hindringerne for markedsadgang. Desuden medvirker teknologiske fremskridt til at nedsætte risikoen for skadelig interferens i visse frekvensbånd, og dermed begrænses behovet for at tildele individuelle brugsrettigheder. Vilka'rene for brug af frekvenser til udbud af elektroniske kommunikationstjenester bør derfor normalt fastlægges i generelle tilladelser, medmindre det i betragtning af frekvensernes anvendelse er nødvendigt at tildele individuelle brugsrettigheder for at beskytte mod skadelig interferens, **sikre tjenesternes tekniske kvalitet, opretholde en effektiv udnyttelse af frekvenserne** eller opfylde en særlig almennyttig målsætning. Beslutninger om behovet for at tildele individuelle rettigheder bør træffes i åbenhed og være afpasset efter formålet.*

2. Hvor det er nødvendigt at tildele individuelle brugsrettigheder til radiofrekvenser og numre, tildeler medlemsstaterne efter anmodning sådanne rettigheder til enhver virksomhed [...] **med henblik på udbud af** net eller tjenester i henhold til den generelle tilladelse, **der er omhandlet i artikel 3**, med forbehold af artikel 6 og 7 og artikel 11, stk. 1, litra c, i dette direktiv, og andre regler til sikring af en effektiv anvendelse af disse ressourcer i overensstemmelse med direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet).

¹ SE og UK har taget forbehold med hensyn til stk. 1.

Medmindre andet gælder ifølge særlige kriterier og procedurer, som medlemsstaterne fastsætter for tildeling af brugsret til radiofrekvenser til udbydere af radio- eller tv-indholdstjenester med henblik på at forfølge almennyttige målsætninger under overholdelse af fællesskabsretten, tildeles [...] brugsrettighederne **til radiofrekvenser og numre gennem åbne, objektive, transparente, ikke-diskriminerende og forholdsmæssigt afpassede procedurer, og, for så vidt angår radiofrekvenser, i overensstemmelse med artikel 9 i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet).** Der kan gøres undtagelse fra kravet om åbne procedurer, hvor det er afgørende, at en udbyder af radio- eller tv-indholdstjenester tildeles individuelle brugsrettigheder til radiofrekvenser, for at udbyderen kan opfylde en almennyttig målsætning, som medlemsstaterne har defineret i overensstemmelse med fællesskabsretten.

Når medlemsstaterne tildeler brugsrettigheder, angiver de, om **rettighedshaveren** kan overdrage disse rettigheder, og på hvilke betingelser. For så vidt angår radiofrekvenser, **skal sådanne bestemmelser** være i overensstemmelse med artikel 9b i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet).

Hvis medlemsstaterne tildeler brugsrettigheder med en begrænset gyldighedsperiode, skal denne være rimelig for den pågældende tjeneste **i betragtning af det forfulgte mål og de nødvendige investeringer.**

Enhver individuel brugsret til radiofrekvenser, der tildeles for mere end ti år, og som ikke kan overdrages eller udlejes mellem virksomheder i henhold til artikel 9b i rammedirektivet, skal revurderes af den kompetente nationale myndighed i lyset af kriterierne i stk. 1, navnlig hvis rettighedshaveren fremsætter en begrundet anmodning herom. Hvis kriterierne for tildeling af individuelle brugsrettigheder ikke længere gælder, ændres den individuelle brugsret til en generel tilladelse til brug af radiofrekvenser, eller den overgår til at kunne overdrages eller udlejes frit mellem virksomheder i overensstemmelse med artikel 9b i rammedirektivet.

- (49) *Indførelsen af kravet om teknologi- og tjenesteneutralitet i [...] tildelingen af brugsrettigheder burde sammen med den udvidede mulighed for at overdrage rettigheder mellem virksomheder øge friheden og midlerne til at levere elektroniske kommunikationstjenester [...] til offentligheden og derved også gøre det lettere at opfylde almennyttige målsætninger. **Imidlertid** kan visse almennyttige forpligtelser, der pålægges radio-/tv-selskaber vedrørende levering af audiovisuelle medietjenester, **gøre det nødvendigt** at anlægge særlige kriterier ved tildelingen af brugsrettigheder [...], **når det anses for at være nødvendigt** for at opfylde en specifik almennyttig målsætning, som medlemsstaterne har fastlagt i overensstemmelse med fællesskabsretten. De procedurer, der er forbundet med at forfølge almennyttige målsætninger, bør under alle omstændigheder være transparente, objektive, forholdsmæssigt afpassede og ikke-diskriminerende.*

Betragtning 50 udgår.

- (51) *Da individuelle brugsrettigheder begrænser den frie adgang til radiofrekvenser, bør gyldigheden af sådanne rettigheder, der ikke er omsættelige, være tidsbegrænset. Hvor brugsrettighederne giver mulighed for at forlænge gyldighedsperioden, bør [...] **de kompetente nationale myndigheder** først gennemføre en ny vurdering, herunder en offentlig høring, hvor udviklingen på markedet, i dækningen og på det teknologiske område tages i betragtning. I betragtning af knapheden på frekvenser bør individuelle rettigheder, der tildeles virksomheder, jævnligt tages op til fornyet overvejelse. Når [...] **de kompetente nationale myndigheder** gennemfører denne nyvurdering, bør de afveje rettighedshavernes interesser mod nødvendigheden af at fremme indførelsen af handel med frekvenser og en mere fleksibel udnyttelse af frekvensressourcerne ved at indføre generelle tilladelser, hvor det er muligt.*
3. Afgørelser **om tildeling af brugsret** træffes, meddeles og offentliggøres hurtigst muligt, efter at den nationale tilsynsmyndighed har modtaget den fuldstændige ansøgning, og inden tre uger for så vidt angår nummerrettigheder, der er tildelt til særlige formål i henhold til den nationale nummerplan, og inden seks uger for så vidt angår radiofrekvenser, der er tildelt til [...] **at blive brugt af elektroniske kommunikationstjenester** i henhold til den nationale frekvensplan. Den sidstnævnte frist berører ikke gældende internationale aftaler om brug af radiofrekvenser eller satellitbanepositioner.
4. Hvis det efter høring af de interesserede parter i henhold til artikel 6 i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet) er besluttet, at brugsret til numre af usædvanlig økonomisk værdi tildeles efter konkurrenceprægede eller sammenlignende udvælgelsesprocedurer, kan medlemsstaterne forlænge maksimumperioden på tre uger med **yderligere** tre uger.

Artikel 7 finder anvendelse på konkurrenceprægede eller sammenlignende udvælgelsesprocedurer for radiofrekvenser.

5. Medlemsstaterne må ikke begrænse det antal brugsrettigheder, der skal tildeles, undtagen hvor dette er nødvendigt for at sikre en effektiv anvendelse af radiofrekvenser, jf. artikel 7.
 6. **De kompetente nationale myndigheder sikrer, at radiofrekvenserne udnyttes effektivt og virkningsfuldt i overensstemmelse med artikel 8, stk. 2, og artikel 9, stk. 2, i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet). De sikrer også, at konkurrencen ikke forvrides af overdragelse eller akkumulering af brugsrettigheder til radiofrekvenser. Til disse formål kan medlemsstaterne træffe passende foranstaltninger, herunder kræve salg eller udlejning af brugsrettighederne til radiofrekvenser.**
- (52) *De **kompetente nationale** myndigheder bør have beføjelse til at sikre en effektiv udnyttelse af frekvens[...ressourcerne og i tilfælde, hvor frekvenser [...] forbliver uudnyttede, tage skridt til at forhindre konkurrenceforvridende hamstring, der kan bremse ny tilgang til markedet.*

Artikel 6

Vilkår knyttet til den generelle tilladelse og brugsretten til radiofrekvenser og numre samt særlige forpligtelser

1. Den generelle tilladelse til udbud af elektroniske kommunikationsnet eller -tjenester samt brugsretten til radiofrekvenser og numre kan kun underlægges de i bilag I [...] anførte vilkår. Disse vilkår skal være ikke-diskriminerende, forholdsmæssigt afpassede og transparente, **og brugsretten til radiofrekvenser skal være i overensstemmelse med artikel 9 i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet).**

2. Særlige forpligtelser, der i henhold til artikel 5, stk. 1 og 2, samt artikel 6 og 8 i direktiv 2002/19/EF (adgangsdirektivet) og artikel 17 [...] i direktiv 2002/22/EF (forsyningspligtdirektivet) kan pålægges udbydere af elektroniske kommunikationsnet og -tjenester eller dem, som i henhold til nævnte direktiv er blevet udpeget til at varetage forsyningspligtydelser, skal retligt være adskilt fra de rettigheder og forpligtelser, som gælder i henhold til den generelle tilladelse. For at sikre virksomhederne transparens skal der i den generelle tilladelse henvises til kriterier og procedurer for at pålægge den enkelte virksomhed sådanne særlige forpligtelser.
3. Den generelle tilladelse må kun indeholde vilkår, der er specifikke for den pågældende sektor og er anført i bilag I, del A, og må ikke indeholde vilkår, som allerede gælder for virksomhederne i medfør af anden national lovgivning.
4. Medlemsstaterne må ikke gentage den generelle tilladelses vilkår, når de giver virksomheder brugsret til radiofrekvenser eller numre.

Artikel 6a

Harmoniseringsforanstaltninger

Udgår.

Artikel 6b

Fælles udvælgelsesprocedure med henblik på tildeling af rettigheder

Udgår.

Artikel 7

Procedure for begrænsning af det antal brugsrettigheder til radiofrekvenser, der skal tildeles

1. Hvis en medlemsstat overvejer, om den skal begrænse det antal brugsrettigheder til radiofrekvenser, der skal tildeles, **eller om gyldigheden af eksisterende rettigheder skal forlænges på andre vilkår end dem, der er knyttet til rettighederne**, skal den bl.a.:
 - a) tage fornødent hensyn til, at brugerne sikres de størst mulige fordele, og at konkurrencen fremmes
 - b) give alle interesserede parter, bl.a. brugere og forbrugere, lejlighed til at tilkendegive deres holdning til eventuelle begrænsninger i henhold til artikel 6 i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet)
 - c) offentliggøre beslutninger om begrænsning af tildelingen af brugsret **eller om forlængelse af brugsret**, herunder begrundelsen herfor
 - d) efter fastlæggelse af proceduren indkalde ansøgninger om brugsret og samt
 - e) med rimelige mellemrum eller på rimelig anmodning fra berørte virksomheder tage begrænsningen op til revision.
2. Hvis en medlemsstat konkluderer, at der kan tildeles yderligere brugsrettigheder til radiofrekvenser, offentliggør den denne konklusion og indkalder ansøgninger om sådanne rettigheder.
3. Hvis det er nødvendigt at begrænse tildelingen af brugsrettigheder til radiofrekvenser, tildeler medlemsstaterne sådanne rettigheder på grundlag af udvælgelseskriterier, som skal være objektive, transparente, ikke-diskriminerende og forholdsmæssigt afpassede. Alle udvælgelseskriterier af denne art skal i fornødent omfang tilgodesee opfyldelsen af målene i artikel 8 i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet) og af kravene i samme direktivs artikel 9.

4. Hvis der bruges konkurrenceprægede eller sammenlignende udvælgelsesprocedurer, kan medlemsstaterne forlænge den i artikel 5, stk. 3 omhandlede maksimumperiode på seks uger så meget, som det måtte være nødvendigt for at sikre, at sådanne procedurer er retfærdige, rimelige, åbne og transparente for alle interesserede parter, dog højst med otte måneder.

Disse tidsfrister berører ikke gældende internationale aftaler om anvendelse af radiofrekvenser og satellitvirksomhed.

5. Denne artikel berører ikke de i artikel 9b i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet) omhandlede overførsler af brugsret til radiofrekvenser.

Artikel 8

Harmoniseret tildeling af radiofrekvenser

Hvis brugen af radiofrekvenser er harmoniseret, hvis der er indgået aftaler om adgangsvilkår og -procedurer, og hvis de virksomheder, som får tildelt radiofrekvenser, er blevet udvalgt i henhold til internationale aftaler og fællesskabsregler, skal medlemsstaterne tildele brugsret til sådanne radiofrekvenser i overensstemmelse hermed. Under forudsætning af, at alle de nationale vilkår i tilknytning til brugsretten til de berørte radiofrekvenser er blevet opfyldt i tilfælde af anvendelse af en fælles udvælgelsesprocedure, må medlemsstaterne ikke opstille yderligere vilkår, supplerende kriterier eller procedurer, som kan begrænse, ændre eller forsinke en korrekt gennemførelse af den fælles tildeling af sådanne radiofrekvenser.

Betragtning 53 udgår.

Betragtning 54 udgår.

Betragtning 55 udgår.

Artikel 9

Erklæringer med henblik på at lette udøvelsen af rettigheder til installation af faciliteter og samtrafikrettigheder

Efter anmodning fra en virksomhed udsteder de nationale tilsynsmyndigheder inden én uge standardiserede erklæringer, hvori det i givet fald bekræftes, at virksomheden har indgivet en anmeldelse i henhold til artikel 3, stk. 2, og det nøje beskrives, under hvilke omstændigheder enhver virksomhed, der udbyder elektroniske kommunikationsnet og -tjenester i medfør af den generelle tilladelse, har ret til at ansøge om tilladelse til at installere faciliteter, forhandle samtrafik og/eller få adgang eller samtrafik, for dermed at lette udøvelsen af disse rettigheder f.eks. over for andre instanser eller andre virksomheder. Hvor det er hensigtsmæssigt, kan sådanne erklæringer også udstedes som et automatisk svar på en anmeldelse som omhandlet i artikel 3, stk. 2.

Artikel 10

Overholdelse af vilkårene for den generelle tilladelse eller brugsret og af særlige forpligtelser

1. **Den nationale tilsynsmyndighed overvåger og tilser i overensstemmelse med artikel 11, at vilkårene for den generelle tilladelse, vilkårene for brugsret og de særlige forpligtelser, jf. artikel 6, stk. 2, overholdes.**

Den nationale tilsynsmyndighed [...] **skal have beføjelse til** i overensstemmelse med artikel 11 **at** pålægge virksomheder, som udbyder elektroniske kommunikationsnet og -tjenester i henhold til den generelle tilladelse, eller som har brugsret til radiofrekvenser eller numre, at fremlægge **alle de** oplysninger, der måtte være nødvendige for at kontrollere, om vilkårene for den generelle tilladelse, vilkårene for brugsret eller de særlige forpligtelser i artikel 6, stk. 2, overholdes.

2. Hvis en national tilsynsmyndighed konstaterer, at en virksomhed ikke overholder et eller flere af den generelle tilladelses eller brugsrettens vilkår, eller de særlige forpligtelser, der nævnes i artikel 6, stk. 2, underretter tilsynsmyndigheden virksomheden herom og giver den [...] mulighed for at fremføre sine synspunkter [...] **inden for en rimelig frist.**

[...]

3. **Den pågældende myndighed har beføjelse til at kræve, at overtrædelsen, jf. stk. 2, ophører øjeblikkeligt eller inden for en rimelig frist, og tager passende og forholdsmæssigt afpassede skridt for at sikre, at vilkårene overholdes.**

Medlemsstaterne [...] **bemyndiger** i denne forbindelse de relevante myndigheder til i givet fald at iværksætte økonomiske sanktioner. Foranstaltningerne og begrundelsen herfor meddeles **straks** virksomheden, og denne skal have en rimelig frist til at efterkomme foranstaltningerne.

4. Uanset bestemmelserne i stk. 2 og 3 [...] **bemyndiger** medlemsstaterne den relevante myndighed til i givet fald at iværksætte økonomiske sanktioner over for virksomhederne, hvis de ikke fremlægger oplysninger i overensstemmelse med de forpligtelser, der er fastsat efter artikel 11, stk. 1, litra a) eller b), i dette direktiv eller artikel 9 i direktiv 2002/19/EF (adgangsdirektivet) inden for en rimelig frist, der fastlægges af den nationale tilsynsmyndighed.
5. Ved alvorlige og/eller gentagne overtrædelser af den generelle tilladelses **eller en** brugsrets vilkår eller af særlige forpligtelser i artikel 6, stk. 2, kan de nationale tilsynsmyndigheder, hvis de i denne artikels stk. 3 omhandlede foranstaltninger til sikring af vilkårenes overholdelse har været virkningsløse, hindre en virksomhed i fortsat at udbyde elektroniske kommunikationsnet eller -tjenester, eller suspendere eller tilbagekalde brugsretten. **Der kan pålægges sanktioner, der er effektive, står i rimeligt forhold til overtrædelsen og har afskrækkende virkning, for en periode svarende til overtrædelsens varighed, også selv om overtrædelsen i mellemtiden er bragt til ophør.**

6. Uanset bestemmelserne i stk. 2, 3 og 5, kan den relevante myndighed, når den har bevis for en overtrædelse af vilkårene for den generelle tilladelse eller brugsretten eller af særlige forpligtelser i artikel 6, stk. 2, som udgør en umiddelbar og alvorlig trussel for den offentlige orden, den offentlige sikkerhed eller folkesundheden, eller som vil skabe alvorlige økonomiske eller driftsmæssige problemer for andre udbydere eller brugere af elektroniske kommunikationsnet og -tjenester **eller andre brugere af radiofrekvenser**, træffe foreløbige hasteforanstaltninger for at afhjælpe situationen, inden der træffes en endelig afgørelse. Den pågældende virksomhed skal herefter have rimelig mulighed for at fremføre sine synspunkter og foreslå eventuel afhjælpning. Hvor det er rimeligt, kan den relevante myndighed bekræfte de foreløbige foranstaltninger, **der højst kan være gyldige i 3 måneder, men som i tilfælde, hvor håndhævelsesprocedurerne ikke er afsluttet, kan forlænges yderligere i op til tre måneder.**
7. Virksomheder har ret til at indklage foranstaltninger, som træffes i henhold til denne artikel, efter proceduren i artikel 4 i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet).

(56) *De nationale tilsynsmyndigheder bør være i stand til effektivt at overvåge og sikre, at vilkårene for den generelle tilladelse eller brugsrettighederne overholdes, og bør bl.a. have beføjelser til at pålægge effektive økonomiske og/eller administrative sanktioner i tilfælde af manglende overholdelse af disse vilkår.*

Artikel 11

Oplysninger, som kræves i forbindelse med generelle tilladelser, brugsrettigheder og de særlige forpligtelser

1. Med forbehold af oplysninger og indberetningskrav i henhold til anden national lovgivning end den generelle tilladelse kan de nationale tilsynsmyndigheder kun stille krav om, at virksomhederne fremlægger oplysninger i forbindelse med den generelle tilladelse, brugsretten eller særlige forpligtelser i artikel 6, stk. 2, som er forholdsmæssigt afpasset, og som der er et objektivt grundlag for, med henblik på:
- a) systematisk eller i det konkrete tilfælde at kunne kontrollere overholdelsen af vilkår nr. 1 og 2 i del A, vilkår nr. **2 og 6** i del B og vilkår nr. **2 og 7** i del C, alle i bilag **I**, samt af de i artikel 6, stk. 2, omhandlede forpligtelser

- b) i det konkrete tilfælde at kunne kontrollere, om de i bilag I angivne vilkår overholdes, når der er modtaget en klage, eller når den nationale tilsynsmyndighed har andre grunde til at antage, at et vilkår overtrædes, eller når den nationale tilsynsmyndighed foretager en undersøgelse på eget initiativ
- c) procedurer for og vurdering af anmodninger om tildeling af brugsret
- d) offentliggørelse af sammenlignende oversigter over tjenesters kvalitet og/eller pris til gavn for forbrugerne
- e) klart definerede statistiske formål
- f) markedsanalyse jf. direktiv 2002/19/EF (adgangsdirektivet) eller direktiv 2002/22/EF (forsyningspligtdirektivet)
- fa) at sikre en effektiv udnyttelse og en effektiv forvaltning af radiofrekvenser**
- fb) at evaluere fremtidige ændringer i net eller tjenester, der kan få indflydelse på de engrostitjenester, som stilles til rådighed for konkurrenter.**

Der må ikke stilles krav om fremlæggelse af de i litra a), b), d), e), f), **fa) og fb)**, i første afsnit omhandlede oplysninger forud for eller som betingelse for markedsadgang.

2. Hvis de nationale tilsynsmyndigheder kræver, at virksomheder fremlægger oplysninger, jf. stk. 1, skal de informere virksomhederne om, hvilket specifikt formål disse oplysninger skal bruges til.

Artikel 12

Administrationsgebyrer

1. Administrationsgebyrer, som afkræves virksomheder, der udbyder en tjeneste eller et net i henhold til den generelle tilladelse, eller som har fået tildelt brugsrettigheder,
 - a) må i alt kun dække de administrationsomkostninger, der påløber som led i administration, kontrol og gennemførelse af den generelle tilladelsesordning, brugsrettigheder og særlige forpligtelser, jf. artikel 6, stk. 2, som kan omfatte udgifter til internationalt samarbejde, harmonisering og standardisering, markedsanalyse, overensstemmelsesovervågning og anden markedskontrol, samt lovgivningsarbejde vedrørende udarbejdelse og gennemførelse af sekundær ret og administrative afgørelser, såsom afgørelser om adgang og samtrafik, og samt
 - b) skal pålægges de enkelte virksomheder på en objektiv, transparent og forholdsmæssigt afpasset måde, der minimerer ekstra administrationsomkostninger og ledsagende gebyrer.
2. Når de nationale tilsynsmyndigheder pålægger administrationsgebyrer, offentliggør de en årlig oversigt over deres administrationsomkostninger og det samlede gebyrbeløb, der er opkrævet. På baggrund af forskellen mellem det samlede afgiftsbeløb og administrationsomkostningerne, foretages der passende justeringer.

Artikel 13

Afgifter for brugsrettigheder og tilladelser til installation af faciliteter

Medlemsstaterne kan give den relevante myndighed tilladelse til at opkræve afgifter for brugsret til radiofrekvenser eller numre eller for tilladelser til at installere faciliteter på, over eller under offentlig eller privat ejendom, som afspejler behovet for at sikre, at disse ressourcer udnyttes optimalt. Medlemsstaterne sikrer, at sådanne afgifter er ikke-diskriminerende, transparente, objektivt begrundede og forholdsmæssigt afpassede efter det tilsigtede formål og tager hensyn til målene i artikel 8 i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet).

Artikel 14

Ændring af rettigheder og forpligtelser

1. Medlemsstaterne sikrer, at rettigheder, vilkår og procedurer vedrørende generelle tilladelser og brugsret eller tilladelser til at installere faciliteter kun kan ændres i objektivt begrundede tilfælde og på en forholdsmæssigt afpasset måde, **idet der, hvor det er rimeligt, tages hensyn til de særlige betingelser, der gælder for brugsrettigheder til radiofrekvenser, som kan overdrages. Medmindre de foreslåede ændringer er beskedne og er aftalt med rettighedshaveren eller indehaveren af den generelle tilladelse**, skal der på passende vis **orienteres** om, at sådanne ændringer er planlagt, og de berørte parter, herunder brugere og forbrugere, skal have en rimelig frist til at fremføre deres synspunkter om de foreslåede ændringer; denne frist må kun i særlige tilfælde være mindre end fire uger.
2. Medlemsstaterne må ikke begrænse eller tilbagekalde tilladelser til at installere faciliteter **eller brugsrettigheder til radiofrekvenser** inden udløbet af den periode, for hvilken de er tildelt, undtagen i begrundede tilfælde og i givet fald i overensstemmelse med **bilag I** og relevante nationale bestemmelser om kompensation for tilbagekaldelse af tilladelser.

Artikel 14a

Udvalg

Udgår.

Artikel 15

Offentliggørelse af oplysninger

1. Medlemsstaterne sikrer, at alle relevante oplysninger om rettigheder, vilkår, procedurer, gebyrer, afgifter og afgørelser i forbindelse med generelle tilladelser, brugsret **og tilladelser til at installere faciliteter** offentliggøres og ajourføres på passende vis, så alle berørte parter har let adgang til disse oplysninger.

2. Hvis oplysningerne i stk. 1, navnlig oplysninger om vilkår og procedurer for tilladelse til at installere faciliteter, føres af andre instanser, træffer den nationale tilsynsmyndighed under hensyntagen til de dermed forbundne omkostninger alle rimelige foranstaltninger for at oprette en brugervenlig oversigt over disse oplysninger, herunder oplysninger om de respektive kompetente statslige niveauer og deres myndigheder, med henblik på at lette ansøgningerne om tilladelse til at installere faciliteter.

Artikel 16

Revisionsprocedurer

Kommissionen vurderer regelmæssigt, hvordan de nationale tilladelsessystemer fungerer, og hvordan udbuddet af grænseoverskridende tjenester i Fællesskabet udvikler sig, og aflægger rapport til Europa-Parlamentet og Rådet herom, første gang senest tre år efter iværksættelsesdatoen, jf. artikel 18, stk. 1, andet afsnit. Med henblik herpå kan Kommissionen anmode medlemsstaterne om oplysninger, der stilles til rådighed uden unødigt forsinkelse.

Artikel 17

Gældende tilladelser

1. Medlemsstaterne bringer de **generelle tilladelser og individuelle brugsrettigheder**, som allerede er gældende den [31. december 2009], i overensstemmelse med artikel 5, 6, 7 og bilag I i dette direktiv senest **to år efter dette direktivs ikrafttrædelsesdato, jf. dog artikel 9a i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet)**.
2. Når anvendelsen af stk. 1 medfører en indskrænkning af rettigheder eller en udvidelse af forpligtelser, der er gældende i henhold til allerede eksisterende **generelle tilladelser og individuelle brugsrettigheder**, kan medlemsstaterne forlænge gyldigheden af disse rettigheder og forpligtelser **til senest den [30. september 2012]**, såfremt dette ikke påvirker andre virksomheders rettigheder i henhold til fællesskabsretten. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om sådanne forlængelser og begrundet dem.

3. Hvis den berørte medlemsstat kan bevise, at fjernelsen af vilkår for tilladelser vedrørende adgang til elektroniske kommunikationsnet, der var gældende inden datoen for dette direktivs ikrafttræden, skaber uforholdsmæssigt store vanskeligheder for virksomheder, der har haft bemyndiget adgang til et andet net, og hvis det ikke er muligt for disse virksomheder at forhandle nye aftaler på rimelige handelsmæssige vilkår inden iværksættelsesdatoen som omhandlet i artikel 18, stk. 1, andet afsnit, kan medlemsstaterne anmode om midlertidig forlængelse af det (de) relevante vilkår. En sådan anmodning skal fremsættes senest på den i artikel 18, stk. 1, nævnte iværksættelsesdato og skal præcisere det (de) pågældende vilkår samt den periode, som anmodningen om midlertidig forlængelse vedrører.

Medlemsstaten underretter Kommissionen om begrundelsen for at anmode om forlængelse. Kommissionen overvejer anmodningen under hensyntagen til medlemsstatens og den (de) pågældende virksomhed(er)s særlige situation samt behovet for at sikre en sammenhængende regulering på fællesskabsplan. Den træffer afgørelse om, hvorvidt anmodningen skal efterkommes eller afvises, og hvis den beslutter at efterkomme anmodningen, skal den træffe afgørelse om omfanget og varigheden af forlængelsen. Kommissionen meddeler den berørte medlemsstat sin afgørelse senest 6 måneder efter at have modtaget ansøgningen om forlængelse. Afgørelserne offentliggøres i De Europæiske Fællesskabers Tidende.

[Artikel 18

Gennemførelse i national ret

Artikel 19

Ikrafttræden

Artikel 20

Adressater]

BILAG I

De i dette bilag anførte vilkår er en udtømmende liste over de vilkår, som kan knyttes til generelle tilladelser (del A), brugsret til radiofrekvenser (del B) og brugsret til numre (del C), jf. artikel 6, stk. 1, og artikel 11, stk. 1, litra a), **i overensstemmelse med artikel 5, 6, 7, 8 og 9 i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet).**

A. Vilkår, som kan knyttes til generelle tilladelser

1. Økonomiske bidrag til finansieringen af forsyningspligtydelser i overensstemmelse med direktiv 2002/22/EF (forsyningspligtdirektivet).
2. Administrationsgebyrer i overensstemmelse med nærværende direktivs artikel 12.
3. Interoperabilitet mellem tjenester og samtrafik mellem net i overensstemmelse med direktiv 2002/19/EF (adgangsdirektivet).
4. **Slutbrugerens adgang til numre fra den nationale nummerplan, ETNS- og UIFN-numre og, hvor det er teknisk og økonomisk gennemførligt, fra andre medlemsstaters nummerplaner samt** vilkår i overensstemmelse med direktiv 2002/22/EF (forsyningspligtdirektivet)."
5. Miljøbeskyttelses- og by- og landsplanlægningskrav, samt krav og vilkår i forbindelse med adgang til eller brug af offentlig eller privat ejendom, med samhusning og med deling af faciliteter i overensstemmelse med direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet) samt i givet fald økonomiske eller tekniske garantier, der måtte være nødvendige for at sikre, at infrastrukturarbejderne kan udføres korrekt.
6. Must carry-forpligtelse i overensstemmelse med direktiv 2002/22/EF (forsyningspligtdirektivet).

7. Beskyttelse af personoplysninger og privatlivets fred, der er specifik for den elektroniske kommunikationssektor, i overensstemmelse med **Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/58/EF (direktivet om databeskyttelse inden for elektronisk kommunikation)**.
8. Regler om forbrugerbeskyttelse, som gælder specifikt for den elektroniske kommunikationssektor, herunder vilkår i overensstemmelse med direktiv 2002/22/EF (forsyningspligtdirektivet) **og vilkår vedrørende tilgængelighed for handicappede brugere i overensstemmelse med nævnte direktivs artikel 7.**
9. Begrænsninger i forbindelse med transmission af ulovligt indhold i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/31/EF af 8. juni 2000 om visse retlige aspekter af informationssamfundstjenester, navnlig elektronisk handel, i det indre marked og begrænsninger i forbindelse med transmission af skadeligt indhold, i overensstemmelse med artikel 2a, stk. 2, i Rådets direktiv 89/552/EØF af 3. oktober 1989 om samordning af visse love og administrative bestemmelser i medlemsstaterne vedrørende udøvelse af tv-/radiospredningsvirksomhed.
10. Oplysninger, som skal fremlægges som led i en anmeldelsesprocedure i henhold til nærværende direktivs artikel 3, stk. 3, og til andre formål som anført i nærværende direktivs artikel 11.
11. Kompetente nationale myndigheders mulighed for lovlig aflytning i overensstemmelse med direktiv **2002/58/EF (direktivet om databeskyttelse inden for elektronisk kommunikation)** og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger.
 - 11.a. **Betingelsen for brug for meddelelser fra offentlige myndigheder til offentligheden med det formål at advare mod overhængende farer og afbøde følgerne af større katastrofer.**
12. Betingelser for brug i tilfælde af omfattende katastrofer **eller nationale nødsituationer** med henblik på at sikre kommunikationen mellem beredskabstjenester og myndigheder [...].

13. Foranstaltninger i overensstemmelse med fællesskabsretten til mindskelse af den elektromagnetiske stråling, som offentligheden udsættes for fra elektroniske kommunikationsnet.
14. Andre adgangsforpligtelser end de i nærværende direktivs artikel 6, stk. 2, omhandlede, der gælder virksomheder, der udbyder elektroniske net eller tjenester, jf. direktiv 2002/19/EF (adgangsdirektivet).
15. Opretholdelse af de offentlige kommunikationsnets integritet, jf. direktiv 2002/19/EF (adgangsdirektivet) og direktiv 2002/22/EF (forsyningspligtdirektivet), herunder vilkår for at forhindre elektromagnetisk interferens med elektroniske kommunikationsnet og/eller tjenester i overensstemmelse med Rådets direktiv 89/336/EØF af 3. maj 1998 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om elektromagnetisk kompatibilitet.
16. Sikring af offentlige net mod ulovlig adgang i overensstemmelse med direktiv **2002/58/EF (direktivet om databeskyttelse inden for elektronisk kommunikation)**.
17. Vilkårene for brug af radiofrekvenser i overensstemmelse med artikel 7, stk. 2, i direktiv 1999/5/EF, hvor en sådan brug ikke er gjort afhængig af tildeling af individuel brugsret, jf. artikel 5, stk. 1, i nærværende direktiv.
18. Foranstaltninger, hvis formål er at sikre overholdelse af de i artikel 17 i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet) omhandlede standarder og/eller specifikationer.
19. **Transparensforpligtelser for virksomheder, der udbyder offentlige elektroniske kommunikationstjenester, der er tilgængelige for offentligheden, med henblik på at sikre gennemgående konnektivitet i overensstemmelse med målene og principperne i artikel 8 i direktiv 2002/21/EF, offentliggørelse vedrørende trafikstyringspolitikker og, hvor det er nødvendigt og rimeligt, adgang for de nationale tilsynsmyndigheder til de oplysninger, de har brug for til at kontrollere offentliggørelsens korrekthed.**

B. Vilkår, som kan knyttes til brugsret til radiofrekvenser

1. **Forpligtelse til at yde en tjeneste eller anvende en type** teknologi, hvortil brugsretten til frekvensen er tildelt, herunder, hvor det er **passende, krav vedrørende dækning og kvalitet.**
2. **Faktisk og effektiv anvendelse af frekvenser i overensstemmelse med direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet).**
3. Tekniske og operationelle vilkår, der er nødvendige for at undgå skadelig interferens og for at begrænse befolkningens udsættelse for elektromagnetisk stråling, når sådanne vilkår er forskellige fra dem, som indgår i den generelle tilladelse.
4. Maksimal gyldighedsperiode i henhold til nærværende direktivs artikel 5 med forbehold af eventuelle ændringer i den nationale frekvensplan.
5. Overdragelse af rettigheder på initiativ af rettighedshaveren og vilkår for sådanne overdragelser i overensstemmelse med direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet).
6. Afgifter for brugsret, jf. nærværende direktivs artikel 13.
7. Eventuelle tilsagn, som den virksomhed, der opnår brugsretten, har afgivet under en konkurrencepræget eller sammenlignende udvælgelsesprocedure.
8. Forpligtelser i henhold til relevante internationale aftaler om brug af frekvenser.
9. **Forpligtelser, der specifikt vedrører brug af radiofrekvenser til forsøgsformål.**

C. Vilkår, som kan knyttes til brugsret til numre

1. Angivelse af, hvilken tjeneste nummeret skal bruges til, herunder eventuelle krav i tilknytning til udbuddet af denne tjeneste **og, for at undgå, at der opstår tvivl, takstprincipper og maksimumspriser for bestemte nummerserier for at sikre beskyttelse af forbrugerne i overensstemmelse med artikel 8, stk. 4, litra b), i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet).**
2. Faktisk og effektiv anvendelse af numre i overensstemmelse med direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet).
3. Nummerportabilitetskrav i overensstemmelse med direktiv 2002/22/EF (forsyningspligtdirektivet).
4. Pligt til at stille offentlige abonnentfortegnelsesoplysninger til rådighed som foreskrevet i artikel 5 og artikel 25 i direktiv 2002/22/EF (forsyningspligtdirektivet).
5. Maksimal gyldighedsperiode i overensstemmelse med nærværende direktivs artikel 5 med forbehold af eventuelle ændringer af den nationale nummerplan.
6. Overdragelse af rettigheder på initiativ af rettighedshaveren og vilkår for sådanne overdragelser i overensstemmelse med direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet).
7. Afgifter for brugsret, jf. nærværende direktivs artikel 13.
8. Eventuelle tilsagn, som den virksomhed, der opnår brugsretten, har afgivet under en konkurrencepræget eller sammenlignende udvælgelsesprocedure.
9. Forpligtelser i henhold til relevante internationale aftaler om brug af numre.

- (57) *De vilkår, der kan knyttes til tilladelser, bør omfatte særlige betingelser vedrørende tilgængelighed for handicappede og offentlige myndigheders behov for at kommunikere med offentligheden før, under og efter en større katastrofe. I betragtning af hvor vigtig en rolle teknisk innovation spiller, bør medlemsstaterne også kunne udstede tilladelser til brug af radiofrekvenser til forsøgsformål, med særlige begrænsninger og betingelser, der er begrundet i, at rettighederne kun gælder til et forsøg.*

BILAG II

Udgår.



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 20 november 2008 (21.11)
(OR. en)**

15695/08

**Interinstitutionel sag:
2007/0247 (COD)**

**TELECOM 194
MI 441
COMPET 473
CONSOM 174
CODEC 1543**

RAPPORT

fra:	Coreper
til:	Rådet
Tidl. dok. nr.:	15379/07 TELECOM 150 MI 297 COMPET 391 CONSOM 132 CODEC 1294 15424/08 TELECOM 187 MI 429 COMPET 458 CONSOM 171 CODEC 1510
Komm. forsl. nr.:	14827/08 TELECOM 168 MI 405 COMPET 423 CONSOM 161 CODEC 1451
Vedr.:	Revision af EU's rammebestemmelser for elektroniske kommunikationsnet og -tjenester: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2002/21/EF om fælles rammebestemmelser for elektroniske kommunikationsnet og -tjenester, direktiv 2002/19/EF om adgang til og samtrafik mellem elektroniske kommunikationsnet og tilhørende faciliteter og direktiv 2002/20/EF om tilladelser til elektroniske kommunikationsnet og -tjenester - Politisk enighed

I. INDLEDNING

1. Kommissionen vedtog den 13. november 2007 et forslag til direktiv om bedre regulering. Dette forslag er en del af den såkaldte *revisionspakke* vedrørende EU's regelsæt for elektronisk kommunikation, der består af to forslag til ændringsdirektiver (det såkaldte direktiv om bedre regulering, der ændrer det nuværende rammedirektiv, tilladelsesdirektivet og adgangsdirektivet, og det såkaldte direktiv om borgernes rettigheder, der ændrer forsyningspligtdirektivet og direktivet om databeskyttelse) og et forslag til forordning (om oprettelse af en europæisk markedsmyndighed for elektronisk kommunikation).

2. Kommissionen ønsker med sit forslag til direktiv om bedre regulering at tilpasse regelsættet for elektronisk kommunikation, så det får større gennemslagskraft, så der bliver brug for færre administrative ressourcer for at gennemføre den økonomiske regulering (markedsanalyseproceduren), og så adgangen til radiofrekvenser bliver enklere og mere effektiv.
3. Der fandt en første behandling af forslaget sted i Gruppen vedrørende Telekommunikation og Informationssamfundet under det slovenske formandskab. Rådet havde den 12. juni 2008 en offentlig udveksling af synspunkter om revisionen af EU's rammebestemmelser for elektroniske kommunikationsnet og -tjenester, hvor det noterede sig formandskabets fremskridtsrapporter om de forberedende organers hidtidige arbejde.
4. Under det nuværende franske formandskab er forslaget blevet behandlet mere udførligt, både på grundlag af et formandskabskompromis, der blev udarbejdet under det slovenske formandskab, og i relation til Europa-Parlamentets ændringer i førstebehandlingsudtalelsen, der blev vedtaget den 24. september 2008.
5. Kommissionen vedtog den 6. november 2008 sit ændrede forslag på baggrund af Europa-Parlamentets førstebehandling (15424/08).
6. Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg vedtog sin udtalelse den 29. maj 2008, og Regionsudvalget vedtog sin den 19. juni 2008.

II. RESULTATET AF COREPERS DRØFTELSE

1. Teksten til formandskabets kompromisforslag til adgangsdirektivet følger nedenfor i bilaget. Denne tekst, der afspejler resultatet af gruppens og Corepers seneste drøftelser, er en konsolideret udgave af forslaget til et ændringsdirektiv på grundlag af det nuværende direktiv 2002/19/EF, og den indeholder alle dets bestemmelser (fra artikel 1 til bilag II), også de bestemmelser, hvor der ikke foreslås nogen ændringer.

2. Coreper er nået til bred konsensus om hovedtrækkene i Kommissionens forslag og har taget behørigt hensyn til Europa-Parlamentets førstebehandlingsudtalelse.

a. Specifikke spørgsmål, der skal overvejes nærmere

Omtalen af investeringer i næste generations net

Det hedder i artikel 13 i adgangsdirektivet, at "de nationale tilsynsmyndigheder skal tage hensyn til udbyderens investeringer og lade udbyderen få en rimelig forrentning af den relevante investerede kapital under hensyn til de risici, der er forbundet hermed". Efter drøftelserne i gruppen og i Coreper er denne affattelse blevet afpudset, så der medtages en omtale af næste generations net. Nogle delegationer mener dog, at denne omtale bør styrkes for at give et klarere politisk signal om at fremme udbredelsen af næste generations net.

Funktionel adskillelse

Artikel 13a i formandskabets tekst er blevet drøftet udførligt, især aspektet om, hvorvidt funktionel adskillelse bør tilføjes som et middel, hvorvidt der kun kan kræves funktionel adskillelse "som en undtagelsesforanstaltning", og hvorvidt der bør kræves funktionel adskillelse, hvis der ikke er nogen infrastrukturbaseret konkurrence. Et andet aspekt vedrører proceduren for pålæggelse af funktionel adskillelse, herunder Kommissionens og de nationale tilsynsmyndigheders respektive roller og ansvarsområder.

b. Bestående forbehold

Alle delegationerne tager fortsat sprogligt forbehold over for teksten, og Kommissionen forbeholder sig generelt sin holdning til formandskabets kompromisforslag.

Der er taget individuelle forbehold over for følgende specifikke bestemmelser:

- rettigheder og pligter for virksomheder (artikel 4, stk. 1) (fodnote 1)
- forpligtelser vedrørende adgang til og anvendelse af specifikke netfaciliteter (artikel 12, stk. 2, litra c) (fodnote 3)
- omtalen af investeringer i næste generations net (artikel 13, stk. 1) (fodnote 4)
- funktionel adskillelse (artikel 13a) (fodnote 2, 5, 6, 7, 8, 9 og 10).

III. RÅDETS OPGAVE

Rådet anmodes derfor om at behandle de fortsat udestående spørgsmål med henblik på at nå til politisk enighed. Teksten sendes til jurist-lingvisterne til gennemgang med henblik på vedtagelsen af Rådets fælles holdning.

FORMANDSKABETS KOMPROMISFORSLAG TIL

KONSOLIDERET UDGAVE AF FORSLAG TIL ÆNDRING AF DIREKTIV 2002/19/EF (adgangsdirektivet)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR –

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 95,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg,

efter proceduren i traktatens artikel 251, og

[ud fra følgende betragtninger:]

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

KAPITEL I

ANVENDELSESOMRÅDE, FORMÅL OG DEFINITIONER

Artikel 1

Anvendelsesområde og formål

1. Inden for rammerne af direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet) fastlægges der i nærværende direktiv harmoniserede regler for, hvordan medlemsstaterne kan regulere adgang til og samtrafik mellem elektroniske kommunikationsnet og tilhørende faciliteter. Formålet er med udgangspunkt i principperne for det indre marked at opstille et regelsæt for forholdene mellem leverandører af net og tjenester med henblik på at skabe holdbar konkurrence, interoperabilitet mellem elektroniske kommunikationstjenester og fordele for forbrugerne.
2. Direktivet fastlægger rettigheder og pligter for udbydere og for virksomheder, der anmoder om samtrafik og/eller adgang til deres net eller tilhørende faciliteter. Der opstilles målsætninger for de nationale tilsynsmyndigheder med hensyn til adgang og samtrafik og fastsættes procedurer, der sikrer, at de forpligtelser, der fastlægges af de nationale tilsynsmyndigheder, revurderes og om nødvendigt trækkes tilbage, så snart de tilsigtede mål er nået. Slutbrugernes adgang er ikke omfattet af dette direktiv.

Artikel 2

Definitioner

Definitionerne i artikel 2 i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet) finder anvendelse i dette direktiv.

I dette direktiv forstås endvidere ved:

- a) "adgang": tilrådighedsstillelse af faciliteter og/eller tjenester for en anden virksomhed på nærmere fastsatte vilkår og på eksklusivt eller ikke-eksklusivt grundlag med henblik på udbud af elektroniske kommunikationstjenester, **herunder når de anvendes til levering af informationssamfundstjenester eller radio- eller tv-indholdstjenester**. Adgang omfatter bl.a. adgang til netelementer og tilhørende faciliteter, der kan indebære tilslutning af udstyr, såvel kabel- som radiobaseret tilslutning (dette omfatter navnlig adgang til abonnentledninger og de nødvendige faciliteter og tjenester med henblik på levering af tjenester via abonnentledninger), adgang til fysisk infrastruktur, herunder bygninger, kabelkanaler og master, adgang til relevante softwaresystemer, herunder driftsstøttesystemer, **adgang til informationssystemer eller databaser til forhåndsbestilling, levering, bestilling, vedligeholdelses- og reparationsbestilling samt fakturering**, adgang til nummerkonvertering eller systemer, der tilbyder tilsvarende funktioner, adgang til fastnet og mobilnet, navnlig med henblik på roaming, adgang til adgangsstyringssystemer til digitale tv-tjenester og adgang til virtuelle net tjenester
- b) "samtrafik": fysisk og logisk sammenkobling af offentlige kommunikationsnet, som bruges af den samme eller af en anden virksomhed med henblik på at give en virksomheds brugere mulighed for at kommunikere indbyrdes eller med en anden virksomheds brugere eller få adgang til andre virksomheders tjenester. Tjenester kan udbydes af de berørte parter eller af andre parter, som har adgang til nettet. Samtrafik er en særlig form for adgang, der etableres mellem offentlige netudbydere
- c) "udbyder": en virksomhed, der udbyder eller har tilladelse til at udbyde et offentligt kommunikationsnet eller en tilhørende facilitet
- d) "tv-tjeneste i bredskærmsformat": en tv-tjeneste, der helt eller delvis består af programmer, der produceres og redigeres med henblik på at blive vist i fuldt bredskærmsformat. 16:9-formatet er referenceformatet for bredskærms-tv-tjenester

- e) "abonnentledninger": den fysiske ledning, der forbinder nettermineringspunktet hos en abonnent til en lokalcentrals hovedfordeler eller et tilsvarende punkt, i faste offentlige [...] **elektroniske kommunikationsnet.**

KAPITEL II

GENERELLE BESTEMMELSER

Artikel 3

Generelle bestemmelser for adgang og samtrafik

1. Medlemsstaterne sikrer, at der ikke findes begrænsninger, som forhindrer virksomheder i samme medlemsstat eller i forskellige medlemsstater i indbyrdes at forhandle sig frem til tekniske og kommercielle aftaler om adgang og/eller samtrafik i overensstemmelse med EF-lovgivningen. Den virksomhed, der anmoder om netadgang eller samtrafik, behøver ikke indhente tilladelse til at drive virksomhed i den medlemsstat, hvor der anmodes om adgang eller samtrafik, såfremt den ikke udbyder tjenester og ikke driver et net i denne medlemsstat.
2. Med forbehold af artikel 31 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/22/EF af 7. marts 2002 om forsyningspligt og brugerrettigheder i forbindelse med elektroniske kommunikationsnet og tjenester (forsyningspligtdirektivet) undlader medlemsstaterne at opretholde love eller administrative forskrifter, som kræver, at udbydere ved etablering af adgang eller samtrafik skal tilbyde virksomheder forskellige vilkår og betingelser for tilsvarende tjenester, og/eller som opstiller forpligtelser, der ikke er forbundet med de tjenester i forbindelse med adgang og samtrafik, der faktisk leveres, jf. betingelserne i bilaget til direktiv 2002/20/EF (tilladelsesdirektivet).

Artikel 4

Rettigheder og pligter for virksomheder

1. Udbydere af offentlige kommunikationsnet har ret og, hvis andre virksomheder, der har en tilsvarende tilladelse **i overensstemmelse med artikel 4 i direktiv 2002/20/EF (tilladelsesdirektivet)**, anmoder derom, også pligt til indbyrdes at forhandle sig frem til aftaler om samtrafik med henblik på at udbyde offentligt tilgængelige elektroniske kommunikationstjenester, så det sikres, at disse tjenester kan udbydes i hele Fællesskabet, og at der er interoperabilitet. Udbydere skal tilbyde andre virksomheder adgang og samtrafik på vilkår og betingelser, der er i overensstemmelse med de forpligtelser, som pålægges af de nationale tilsynsmyndigheder i medfør af artikel 5, 6, 7 og 8¹.
2. Offentlige elektroniske kommunikationsnet, der er etableret med henblik på fremføring af digitale tv-tjenester, skal kunne anvendes til fremføring af tv-tjenester og programmer i bredskærmsformat. Netudbydere, der modtager og videresender bredskærms-tv-tjenester og programmer, skal bevare dette bredskærmsformat.
3. Med forbehold af artikel 11 i direktiv 2002/20/EF (tilladelsesdirektivet) kræver medlemsstaterne, at virksomheder, der får oplysninger fra en anden virksomhed før, under eller efter forhandlingerne om adgangs- eller samtrafikaftaler, udelukkende anvender disse oplysninger til det formål, hvortil de er givet, og til enhver tid respekterer, at de oplysninger, der fremsendes eller opbevares, skal behandles fortroligt. De oplysninger, der modtages, må ikke videregives til anden side, og navnlig ikke til andre afdelinger, datterselskaber eller partnere, som herved kunne opnå en konkurrencemæssig fordel.

¹ ES har taget forbehold over for dette stykke.

Artikel 5

De nationale tilsynsmyndigheders beføjelser og ansvar i forbindelse med netadgang og samtrafik

1. De nationale tilsynsmyndigheder skal med henblik på at virkeliggøre målsætningerne i artikel 8 i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet) tilskynde til og, når det er hensigtsmæssigt, sørge for, at der i henhold til bestemmelserne i dette direktiv etableres den fornødne adgang og samtrafik og sikres interoperabilitet mellem tjenesterne, samt varetage deres ansvar med henblik på at fremme effektivitet, holdbar konkurrence, **effektive investeringer og innovation** samt skabe flest mulige fordele for slutbrugerne.

Med forbehold af de foranstaltninger, der kan træffes vedrørende virksomheder med stærk markedsposition i henhold til artikel 8, skal de nationale tilsynsmyndigheder navnlig:

- a) i det omfang det er nødvendigt for at sikre end-to-end-forbindelse, kunne indføre forpligtelser for virksomheder, der kontrollerer adgangen til slutbrugere, herunder i begrundede tilfælde pligt til sammenkoble deres net, hvis det ikke allerede er sket
- b) i det omfang det er nødvendigt for at sikre slutbrugeres adgang til digitale radio- og tv-transmissionstjenester, der nærmere angives af medlemsstaten, kunne forpligte udbydere til at tilbyde adgang til de andre faciliteter, der er nævnt i del II i bilag I, på redelige, rimelige og ikke-diskriminerende vilkår.

2. Udgår.

2. Forpligtelser og betingelser, der indføres i overensstemmelse med **stk. 1**, [...] skal være objektive, transparente, forholdsmæssige og ikke-diskriminerende og skal gennemføres efter procedurerne i artikel 6 og 7 i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet).

- (46) *Det kan under visse omstændigheder være hensigtsmæssigt, at en national tilsynsmyndighed indfører forpligtelser for udbydere, der ikke har en stærk markedsposition, for at nå mål som gennemgående konnektivitet og interoperabilitet mellem tjenester **eller for at fremme effektivitet og holdbar konkurrence og sikre flest mulige fordele for slutbrugerne**, men det er nødvendigt at sikre, at sådanne forpligtelser pålægges i overensstemmelse med regelsættet og navnlig dets anmeldelsesprocedurer.*

3. Udgår.

3. Hvad angår adgang og samtrafik, **jf. stk. 1**, sørger medlemsstaterne for, at den nationale tilsynsmyndighed kan gribe ind på eget initiativ, når det er begrundet, [...] for at sikre de politiske målsætninger i artikel 8 i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet), jf. bestemmelserne i nærværende direktiv og procedurerne i artikel 6 og 7, 20 og 21 i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet).

KAPITEL III

FORPLIGTELSE FOR UDBYDERE SAMT MARKEDSVURDERINGSPROCEDURER

Artikel 6

Adgangsstyringssystemer og andre faciliteter

1. Medlemsstaterne sikrer, at betingelserne i del I i bilag I finder anvendelse på adgangsstyring for digitale radio- og tv-tjenester, som udsendes til seere og lyttere i Fællesskabet, uanset transmissionsform.
2. **Kommissionen kan vedtage gennemførelsesforanstaltninger for at ændre bilag I [...] på baggrund af den markeds-mæssige og teknologiske udvikling. Disse foranstaltninger, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i direktivet, vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 14, stk. 3.**

(47) *Kommissionen har beføjelse til at vedtage gennemførelsesforanstaltninger med henblik på at tilpasse de vilkår for adgang til digital-tv- og -radiotjenester, der er opstillet i bilag I, til den markeds-mæssige og teknologiske udvikling. Det samme gælder den minimumsliste over vilkår i bilag II, der skal offentliggøres for at opfylde kravet om åbenhed.*

3. Uanset bestemmelserne i stk. 1 kan medlemsstaterne give deres nationale tilsynsmyndighed tilladelse til, hurtigst muligt efter dette direktivs ikrafttræden og derefter med regelmæssige mellemrum, at revurdere de betingelser, der finder anvendelse i medfør af denne artikel, ved at foretage en markedsanalyse efter proceduren i artikel 16, stk. 1, i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet) for at kunne afgøre, om de anvendte betingelser skal videreføres, ændres eller trækkes tilbage.

Hvis den nationale tilsynsmyndighed på baggrund af denne markedsanalyse finder, at en eller flere udbydere ikke har en stærk markedsposition på det pågældende marked, kan den kun ændre eller trække betingelserne tilbage for så vidt angår disse udbydere i overensstemmelse med artikel 6 og 7 i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet), for så vidt

- a) sådanne ændringer eller tilbagetrækninger ikke vil have negative følger for slutbrugeres adgang til radio- og tv-transmissioner, -kanaler og -tjenester som fastsat i artikel 31 i direktiv 2002/22/EF (forsyningspligtdirektivet)
- b) sådanne ændringer eller tilbagetrækninger ikke vil have negative følger for mulighederne for effektiv konkurrence på:
 - i) detailmarkederne for digital tv- og radiospredningstjenester og
 - ii) adgangsstyringssystemer og andre tilhørende faciliteter.

Parter, der berøres af, at forpligtelser ændres eller trækkes tilbage, skal underrettes herom i passende tid i forvejen.

4. Betingelser, der finder anvendelse i medfør af denne artikel, berører ikke medlemsstaternes mulighed for at pålægge forpligtelser om, hvordan elektroniske programoversigter og lignende oversigts- og navigationsfaciliteter skal udformes.

Artikel 7

Revurdering af tidligere forpligtelser i forbindelse med adgang og samtrafik

Udgår.

Artikel 8

Fastlæggelse, ændring eller tilbagetrækning af forpligtelser

1. Medlemsstaterne sikrer, at de nationale tilsynsmyndigheder har beføjelse til at pålægge de forpligtelser, der er beskrevet i artikel 9-13a.²
2. Såfremt det som resultat af en markedsanalyse, der er foretaget ifølge artikel 16 i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet), fastslås, at en udbyder har en stærk markedsposition på et bestemt marked, pålægger de nationale tilsynsmyndigheder forpligtelserne i artikel 9-13 i nærværende direktiv i fornødent omfang.
3. Med forbehold af
 - bestemmelserne i artikel 5, stk. 1, [...] og artikel 6
 - bestemmelserne i artikel 12 og 13 i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet), betingelse 7 i afdeling B i bilaget til direktiv 2002/20/EF (tilladelsesdirektivet) som anvendt i medfør af artikel 6, stk. 1, i dette direktiv, artikel 27, 28 og 30 i direktiv 2002/22/EF (forsyningspligtdirektivet) samt de relevante bestemmelser i **Europa-Parlamentets og Rådets direktiv [...] 2002/58/EF af 12. juli 2002** om behandling af personoplysninger og beskyttelse af privatlivets fred i [...] **den elektroniske kommunikationssektor** (direktivet om databeskyttelse inden for elektronisk kommunikation), der også indeholder forpligtelser for andre virksomheder end dem, for hvilke det er fastslået, at de har en stærk markedsposition, eller

² Forbehold, jf. fodnoterne om funktionel adskillelse (artikel 13a).

- nødvendigheden af at overholde internationale forpligtelser

kan nationale tilsynsmyndigheder ikke pålægge udbydere, der ikke er blevet udpeget i henhold til stk. 2, de forpligtelser, der er nævnt i artikel 9-13.

I særlige tilfælde, hvor en national tilsynsmyndighed påtænker at pålægge udbydere med en stærk markedsposition andre forpligtelser i forbindelse med adgang og samtrafik end de i artikel 9-13 nævnte, skal den fremsætte anmodning herom over for Kommissionen.

Kommissionen tager nøje hensyn til udtalelsen fra **Gruppen af Europæiske Tilsynsmyndigheder for Telekommunikation (Group of European Regulators in Telecoms) (i det følgende benævnt "GERT")**. Kommissionen træffer i overensstemmelse med artikel 14, stk. 2, afgørelse om, hvorvidt den nationale tilsynsmyndighed må træffe sådanne foranstaltninger eller ej.

4. Forpligtelser, der pålægges i henhold til denne artikel, skal tage udgangspunkt i det konkrete problem, være forholdsmæssige og berettigede i lyset af de målsætninger, der er fastlagt i artikel 8 i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet). Sådanne forpligtelser kan kun pålægges efter høring i overensstemmelse med artikel 6 og 7 i nævnte direktiv.
5. Med hensyn til stk. 3, første afsnit, tredje led, underretter de nationale tilsynsmyndigheder Kommissionen efter proceduren i artikel 7 i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet) om deres afgørelser om at pålægge eller ændre forpligtelser for markedsaktører eller trække dem tilbage.

Forpligtelse vedrørende transparens

1. De nationale tilsynsmyndigheder kan i medfør af bestemmelserne i artikel 8 pålægge forpligtelser vedrørende transparens i forbindelse med samtrafik og/eller adgang og kræve, at udbydere skal offentliggøre bestemte oplysninger, som f.eks. regnskabsoplysninger, tekniske specifikationer, netkarakteristika, betingelser og vilkår for levering og anvendelse, **herunder trafikstyringspolitikker**, samt priser.
2. Såfremt en udbyder er underlagt forpligtelser vedrørende ikke-diskrimination, kan de nationale tilsynsmyndigheder forlange, at udbyderen offentliggør et standardtilbud, der skal være tilstrækkelig ubundet til at sikre, at virksomhederne ikke skal betale for faciliteter, som ikke er nødvendige for den ønskede tjeneste; tilbuddet skal også indeholde en beskrivelse af de udbudte tjenester, opgjort efter enkeltkomponenter alt efter markedssituationen, og de hertil knyttede vilkår og betingelser, herunder priser. Den nationale tilsynsmyndighed skal bl.a. kunne forlange ændringer af standardtilbud for at sikre overholdelse af forpligtelser, der er pålagt i henhold til dette direktiv.
3. De nationale tilsynsmyndigheder kan fastlægge, hvilke specifikke oplysninger der skal stilles til rådighed, hvor detaljerede de skal være, og hvordan de skal offentliggøres.
4. Når en udbyder i henhold til artikel 12 har forpligtelser vedrørende **engrosadgang til netinfrastruktur, herunder ubundet adgang til [...] abonnentledninger på et fast sted**, skal de nationale tilsynsmyndigheder uanset stk. 3 sikre, at der offentliggøres et standardtilbud, der som mindstekrav indeholder de elementer, der er fastsat i bilag II.

(42a) Det er muligvis ikke økonomisk holdbart for nytilkomne at overlappe den etablerede udbyders accessnet helt eller delvis inden for et rimeligt tidsrum. I den forbindelse kan bemyndigelse til ubundet adgang til abonnentledninger eller abonnentledningsafsnit hos udbydere, der har en stærk markedsposition, lette markedsadgangen og øge konkurrencen på detailmarkederne for bredbåndsadgang. I situationer, hvor ubundet adgang til abonnentledninger eller abonnentledningsafsnit ikke er teknisk eller økonomisk gennemførlig, kan der gælde relevante forpligtelser til at udbyde ikke-fysisk eller virtuel netadgang med en tilsvarende funktionalitet.

5. [...] Kommissionen kan vedtage de ændringer til bilag II, der er nødvendige for at tilpasse det til den teknologiske udvikling og markedsudviklingen. Disse foranstaltninger, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i direktivet, vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 14, stk. 3. Kommissionen kan ved gennemførelsen af bestemmelserne i dette stykke lade sig bistå af GERT.

Artikel 10

Forpligtelse vedrørende ikke-diskriminering

1. De nationale tilsynsmyndigheder kan i medfør af bestemmelserne i artikel 8 pålægge forpligtelser vedrørende ikke-diskriminering i forbindelse med samtrafik og/eller adgang.
2. Forpligtelsen vedrørende ikke-diskriminering skal navnlig sikre, at de pågældende udbydere under tilsvarende forhold tilbyder andre virksomheder, der udbyder tilsvarende tjenester, tilsvarende vilkår, og at de udbyder tjenester og formidler oplysninger til andre på samme vilkår og af samme kvalitet, som gælder for tjenester, der udbydes af dem selv, deres datterselskaber eller partnere.

Artikel 11

Forpligtelse vedrørende regnskabsmæssig opsplitning

1. De nationale tilsynsmyndigheder kan i medfør af bestemmelserne i artikel 8 pålægge forpligtelser vedrørende særskilte regnskaber for bestemte aktiviteter i forbindelse med samtrafik og/eller adgang.

De nationale tilsynsmyndigheder kan navnlig kræve, at vertikalt integrerede virksomheder sørger for transparens med hensyn til deres engrospriser og interne afregningspriser, bl.a. for at sikre, at de overholder reglerne, hvis der stilles krav om ikke-diskriminering i henhold til artikel 10, eller om nødvendigt for at undgå uretmæssig krydssubsidiering. De nationale tilsynsmyndigheder kan specificere, hvilket format og hvilken regnskabsmetode der skal anvendes.

2. Med forbehold af artikel 5 i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet) og for at kunne kontrollere, om forpligtelserne vedrørende transparens og ikke-diskrimination er overholdt, skal de nationale tilsynsmyndigheder kunne kræve, at regnskabsoplysninger, herunder oplysninger om indtægter modtaget fra tredjemand, stilles til rådighed, såfremt der anmodes herom. De nationale tilsynsmyndigheder kan under hensyn til national lovgivning og Fællesskabets bestemmelser om fortroligholdelse af forretningshemmeligheder offentliggøre oplysninger, der kan medvirke til virkeliggørelsen af et åbent og konkurrencebaseret marked.

Artikel 12

Forpligtelser vedrørende adgang til og anvendelse af specifikke netfaciliteter

1. De nationale tilsynsmyndigheder kan i medfør af bestemmelserne i artikel 8 pålægge udbydere forpligtelser til at efterkomme rimelige anmodninger om adgang til og anvendelse af specifikke netelementer og tilhørende faciliteter, bl.a. i tilfælde, hvor den nationale tilsynsmyndighed er af den opfattelse, at nægtelse af adgang eller urimelige vilkår og betingelser med tilsvarende virkning vil kunne hindre, at der skabes et holdbart konkurrencebaseret marked i detailledet, eller være i modstrid med slutbrugernes interesser.

Udbyderne kan bl.a. pålægges pligt til:

- a) at give tredjemand adgang til specifikke netelementer og/eller faciliteter, herunder **adgang til netelementer, som ikke er aktive og/eller ubundet adgang til abonnentledninger, for bl.a. at muliggøre operatørforvalg og/eller fast operatørvalg og/eller tilbud om videresalg af abonnentledninger**
- b) at forhandle i god tro med virksomheder, der ansøger om adgang
- c) at opretholde adgang til faciliteter, som der tidligere er givet adgang til
- d) at tilbyde bestemte tjenester på engrosbasis til tredjeparters videresalg
- e) at tilbyde fri adgang til tekniske grænseflader, protokoller eller andre nøgleteknologier, der er afgørende for tjenesternes eller virtuelle net tjenesters interoperabilitet

- f) at tilbyde samhusning eller andre former for delt brug af **tilhørende** faciliteter, herunder af kabelkanaler, bygninger, **adgangsveje til bygninger, antenner, tårne og andre understøttende konstruktioner, ledninger**, master, **mandehuller og** gadeskabe
- g) at udbyde bestemte tjenester, der er nødvendige for at sikre interoperabilitet mellem end-to-end-tjenester til slutbrugere, herunder faciliteter til intelligente net tjenester eller roaming på mobile net
- h) at tilbyde adgang til driftsstøttesystemer eller lignende softwaresystemer, der er nødvendige for at sikre fri konkurrence på tjenesteområdet
- i) at sammenkoble net eller netfaciliteter
- j) **at tilbyde adgang til tilknyttede tjenester såsom oplysninger om identitet, geografisk placering og tilstedeværelse.**

De nationale tilsynsmyndigheder kan i tilknytning til de nævnte forpligtelser stille krav om redelighed, rimelighed og rettidighed.

2. Når de nationale myndigheder overvejer, om de skal pålægge forpligtelserne i stk. 1 og især, når de vurderer, om sådanne forpligtelser er i overensstemmelse med de målsætninger, der er fastsat i artikel 8 i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet) skal de navnlig tage hensyn til nedenstående faktorer:
 - a) om det i lyset af den igangværende markedsudvikling er teknisk og økonomisk levedygtigt at bruge eller installere konkurrerende faciliteter under hensyntagen til karakteren og typen af de involverede samtrafik- og **eller** adgangsordninger, **herunder levedygtigheden af andre opstrøms accessprodukter såsom adgang til kabelkanaler**
 - b) om det er praktisk muligt at tilbyde den foreslåede adgang i betragtning af den forhåndenværende kapacitet

- c) hvor store startinvesteringer ejeren af faciliteten skal foretage set i forhold til de risici, der er forbundet hermed³
- d) nødvendigheden af at sikre konkurrence på længere sigt, **herunder gennem økonomisk effektiv infrastrukturbaseret konkurrence**
- e) i givet fald relevante intellektuelle ejendomsrettigheder
- f) udbuddet af paneuropæiske tjenester.

3. Når det pålægges en udbyder at tilbyde adgang i medfør af denne artikel, kan de nationale tilsynsmyndigheder fastsætte tekniske eller driftsmæssige betingelser, som skal opfyldes af udbyderen og/eller dem, der er berettiget til sådan adgang, når det er nødvendigt for at sikre normal drift af nettet. Forpligtelser til at overholde særlige tekniske standarder eller specifikationer skal være i overensstemmelse med de standarder og specifikationer, der er fastlagt i overensstemmelse med artikel 17 i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet)

Artikel 13

Forpligtelser vedrørende priskontrol og omkostningsregnskaber

1. De nationale tilsynsmyndigheder kan i medfør af bestemmelserne i artikel 8 pålægge forpligtelser vedrørende omkostningsdækning og priskontrol, herunder forpligtelser vedrørende omkostningsbaserede priser og udarbejdelse af omkostningsregnskabssystemer i forbindelse med udbud af bestemte former for samtrafik og/eller adgang, såfremt en markedsanalyse viser, at den pågældende udbyder som følge af en utilstrækkelig konkurrence vil kunne opretholde sine priser på et unaturligt højt niveau eller opretholde en prisklemme til skade for slutbrugerne. **For at tilskynde udbyderen til investeringer, herunder i næste generations net⁴**, skal de **nationale** tilsynsmyndigheder tage hensyn til udbyderens investeringer og lade udbyderen få en rimelig forrentning af den relevante investerede kapital under hensyn til de risici, der er forbundet hermed.

³ UK har taget forbehold over for litra c).

⁴ DE, ES og CZ har taget forbehold med hensyn til denne affattelse.

2. De nationale tilsynsmyndigheder sikrer, at alle mekanismer til omkostningsdækning eller metoder, der kan anvendes til fastlæggelse af priser, sigter mod at fremme effektivitet og skabe holdbar konkurrence og øgede fordele for forbrugerne. I den forbindelse kan de nationale tilsynsmyndigheder også tage hensyn til de priser, der kan opnås på tilsvarende markeder med konkurrence.
3. Har en udbyder pligt til sikre, at priserne er omkostningsbaserede, er det udbyderen selv, der skal bevise, at taksterne er baseret på omkostningerne inklusive en rimelig forrentning af investeringerne. Til fastlæggelse af omkostningerne i forbindelse med et effektivt udbud af ydelser kan de nationale tilsynsmyndigheder foretage en omkostningsberegning, der er uafhængig af virksomhedens omkostningsberegning. De nationale tilsynsmyndigheder kan anmode en udbyder om at fremlægge fuld dokumentation for priserne og om nødvendigt kræve, at priserne tilpasses.
4. De nationale tilsynsmyndigheder sørger for, at der, hvis der stilles krav om anvendelse af et omkostningsregnskabssystem til støtte for priskontrollen, stilles en beskrivelse af omkostningsregnskabssystemet, der som minimum viser de hovedkategorier, omkostningerne er samlet i, og hvordan omkostningerne er fordelt, til rådighed for offentligheden. Det kontrolleres af en kompetent uafhængig instans, at omkostningsregnskabet er udfærdiget efter det pågældende omkostningsregnskabssystem. En gang om året offentliggøres der en overensstemmelseserklæring.
- 5a. **I stedet for at lægge forpligtelser på omkostningsregnskabssystemer kan de nationale tilsynsmyndigheder acceptere anvendelse af en alternativ prisfastsættelsesmetode for samtrafik såsom "*bill and keep*", forudsat at denne metode ikke hindrer eller forvrider konkurrencen.**

Artikel 13a

Funktionel adskillelse⁵

1. **Konkluderer den nationale tilsynsmyndighed, at de relevante forpligtelser, der er pålagt i henhold til artikel 9-13, ikke har kunnet⁶ tilvejebringe effektiv konkurrence, og at der er konstateret vigtige og vedvarende konkurrenceproblemer/markedssvigt i forbindelse med engrossalg af visse accessprodukter, kan den som en undtagelsesforanstaltning⁷ i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 8, stk. 3, andet afsnit, pålægge vertikalt integrerede virksomheder at placere aktiviteter i forbindelse med engrossalg af disse accessprodukter i en uafhængigt fungerende forretningsenhed.**

Denne forretningsenhed skal levere accessprodukter og –tjenester til alle virksomheder, herunder andre enheder af moderselskabet, på samme betingelser, herunder hvad angår tidsfrister, priser og serviceniveau, og via samme systemer og processer.

2. **Når en national tilsynsmyndighed agter at pålægge et krav om funktionel adskillelse, forelægger den Kommissionen et forslag, der omfatter:**
 - a) **dokumentation for den nationale tilsynsmyndigheds konklusioner, jf. stk. 1**
 - ab) **dokumentation for, at der er ingen eller ringe udsigt til infrastrukturbaseret konkurrence inden for rimelig tid⁸**

⁵ EL, RO, ES, DE og CZ er imod muligheden for at tilføje funktionel adskillelse som et middel og har derfor taget forbehold over for denne artikel.

⁶ BE, IT og UK ønsker at ændre affattelsen til "ikke vil kunne" eller "sandsynligvis ikke vil kunne".

⁷ UK, IE, PT og SE foreslår sletning af "som en undtagelsesforanstaltning", mens PL, BG, RO, BE og CZ støtter denne affattelse.

⁸ UK, IE, SE og IT har taget forbehold over for litra ab).

- b) en analyse af de forventede konsekvenser for tilsynsmyndigheden, for virksomheden og for incitamenterne til at investere i sektoren som helhed, navnlig med hensyn til behovet for at sikre social og territorial samhørighed, samt for andre interessenter, herunder navnlig de forventede konsekvenser for infrastrukturkonkurrencen og eventuelle heraf følgende virkninger for forbrugerne⁹.

3. Udkastet til foranstaltninger skal omfatte følgende elementer:

- a) nøje oplysninger om adskillelsens art og grad, herunder navnlig den særskilte forretningsenheds retlige status
- b) en beskrivelse af den særskilte forretningsenheds aktiver samt de produkter og tjenester, der skal leveres af denne forretningsenhed
- c) de organisatoriske foranstaltninger, der skal træffes for at sikre personalets uafhængighed i den særskilte forretningsenhed, og den dertil svarende incitamentstruktur
- d) regler til sikring af, at forpligtelserne overholdes
- e) regler til sikring af åbenhed omkring driftsprocedurerne, navnlig over for andre interessenter
- f) et overvågningsprogram med henblik på at sikre, at forpligtelserne overholdes, herunder offentliggørelse af en årlig rapport.

4. Når Kommissionen har truffet afgørelse om udkastet til foranstaltninger i overensstemmelse med artikel 8, stk. 3, gennemfører den nationale tilsynsmyndighed efter proceduren i artikel 16 i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet) en koordineret analyse af de forskellige markeder i forbindelse med accessnettet. På grundlag af resultatet af analysen træffer den nationale tilsynsmyndighed i overensstemmelse med artikel 6 og 7 i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet) afgørelse om at opretholde, indføre, ændre eller ophæve forpligtelser¹⁰.

⁹ SE og UK har taget forbehold over for dette litra.

¹⁰ IE, PT, UK, MT og IT har taget forbehold over for dette stykke.

5. En virksomhed, der er pålagt funktionel adskillelse, kan pålægges en hvilken som helst af de forpligtelser, der er nævnt i artikel 9-13 på ethvert specifikt marked, hvor den i overensstemmelse med artikel 16 i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet) er udpeget som virksomhed med en stærk markedsposition, eller enhver anden forpligtelse, der er godkendt af Kommissionen i medfør af artikel 8, stk. 3.

- (43) *Formålet med krav om funktionel adskillelse, hvorved en vertikalt integreret udbyder forpligtes til at oprette driftsmæssigt adskilte forretningsenheder, er at sikre, at der leveres fuldt ligeværdige accessprodukter til alle udbydere i detaileddet, herunder den vertikalt integrerede udbyders egne afdelinger. Funktionel adskillelse kan styrke konkurrencen på en række relevante markeder ved at reducere incitamentet til forskelsbehandling væsentligt og ved at gøre det lettere at kontrollere og håndhæve overholdelsen af krav om ikke-diskrimination. I særlige tilfælde kan et krav om funktionel adskillelse være berettiget, hvor det vedvarende ikke er lykkedes at sikre reel ikke-diskrimination på flere af de berørte markeder, og hvor der er ringe eller ingen udsigt til konkurrence på infrastrukturen inden for en rimelig tidsfrist, efter at der er indført en eller flere afhjælpende foranstaltninger, der tidligere ansås for hensigtsmæssige. Hvis der indføres et sådant krav, er det dog yderst vigtigt at sikre, at incitamenterne for den pågældende virksomhed til at investere i sit net bevares, og at der ikke opstår potentielle negative virkninger for forbrugerne. Der skal således først gennemføres en koordineret analyse af de forskellige relevante markeder i tilknytning til accessnettet i overensstemmelse med den markedsanalyseprocedure, der er fastlagt i artikel 16 i rammedirektivet. Under gennemførelsen af markedsanalysen og den nærmere udformning af kravet om funktionel adskillelse bør de nationale tilsynsmyndigheder være særlig opmærksomme på de produkter, der skal forvaltes af de særskilte forretningsenheder, og tage hensyn til nettets dækning og teknologiske stade, der kan have betydning for muligheden for substitution mellem fastnetttjenester og trådløse tjenester. For at undgå forvridning af konkurrencen på det indre marked bør planer om funktionel adskillelse godkendes på forhånd af Kommissionen.*
- (44) *Gennemførelsen af funktionel adskillelse bør ikke hindre, at der kan eksistere passende koordineringsmekanismer, der sikrer, at moderselskabets økonomiske og ledelsesmæssige tilsynsrettigheder tilgodeses.*

Artikel 13b

Frivillig funktionel adskillelse hos vertikalt integrerede virksomheder

1. **En virksomhed, der i overensstemmelse med artikel 16 i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet) er udpeget som værende i besiddelse af en stærk markedsposition på et eller flere relevante markeder, skal underrette den nationale tilsynsmyndighed på forhånd og i god tid for at give den nationale tilsynsmyndighed mulighed for at vurdere virkningen af den planlagte transaktion, hvis den vil overdrage sit accessnet eller en væsentlig del af det til en særskilt juridisk enhed med en anden ejer eller oprette en særskilt forretningsenhed med henblik på at give alle detailudbydere, herunder virksomhedens egne detailafdelinger, fuldt ligeværdige accessprodukter.**

En virksomhed skal også underrette den nationale tilsynsmyndighed om enhver ændring af denne plan og om slutresultatet af adskillelsesprocessen.

2. **Den nationale tilsynsmyndighed vurderer, hvilke følger den planlagte transaktion har for de gældende forpligtelser i henhold til direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet).**

Til det formål gennemfører den nationale tilsynsmyndighed efter proceduren i artikel 16 i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet) en koordineret analyse af de forskellige markeder i forbindelse med accessnettet.

På grundlag af resultatet af analysen træffer den nationale tilsynsmyndighed i overensstemmelse med artikel 6 og 7 i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet) afgørelse om at opretholde, indføre, ændre eller ophæve forpligtelser.

3. **Den juridisk og/eller driftsmæssigt særskilte enhed kan pålægges en hvilken som helst af de forpligtelser, der er nævnt i artikel 9-13 på ethvert specifikt marked, hvor den i overensstemmelse med artikel 16 i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet) er udpeget som virksomhed med en stærk markedsposition, eller enhver anden forpligtelse, der er godkendt af Kommissionen i medfør af artikel 8, stk. 3.**

- (45) Hvis en vertikalt integreret virksomhed vælger at afhænde sit accessnet eller en væsentlig del af det til en særskilt juridisk enhed med en anden ejer, eller oprette en særskilt forretningsenhed til at stå for accessprodukter, bør den nationale tilsynsmyndighed vurdere konsekvenserne af den planlagte transaktion for alle eksisterende forpligtelser, der er pålagt den vertikalt integrerede udbyder, for at sikre, at eventuelle nye ordninger er i overensstemmelse med direktiv 2002/19/EF (adgangsdirektivet) og direktiv 2002/22/EF (forsyningspligtdirektivet). Den pågældende tilsynsmyndighed bør gennemføre en ny analyse af de markeder, hvor den udskilte forretningsenhed driver virksomhed, og indføre, opretholde, ændre eller ophæve forpligtelser i overensstemmelse hermed. Til dette formål bør den nationale tilsynsmyndighed kunne anmode virksomheden om oplysninger.

KAPITEL IV

PROCEDUREMÆSSIGE BESTEMMELSER

Artikel 14

Udvalg

1. Kommissionen bistås af det kommunikationsudvalg, der er nedsat ved artikel 22 i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet).
2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 3 og 7 i afgørelse 1999/468/EF, jf. dennes artikel 8.
3. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5a, stk. 1-4, og artikel 7 i afgørelse 1999/468/EF, jf. dennes artikel 8.

[...]

4. **Udgår.**

Artikel 15

Offentliggørelse af og adgang til oplysninger

1. Medlemsstaterne sikrer, at der offentliggøres oplysninger om de særlige forpligtelser, der pålægges virksomhederne i henhold til dette direktiv, med angivelse af det specifikke produkt/den specifikke tjeneste og de geografiske markeder. De sikrer, at ajourførte oplysninger for så vidt det ikke drejer sig om fortrolige oplysninger, især forretningshemmeligheder, gøres offentligt tilgængelige på en måde, der sikrer, at alle interesserede parter har let adgang til disse oplysninger.
2. Medlemsstaterne sender Kommissionen en kopi af de oplysninger, der offentliggøres. Kommissionen stiller oplysningerne til rådighed i lettilgængelig form og videregiver dem til Kommunikationsudvalget, når det er relevant.

Artikel 16

Underretning

1. Medlemsstaterne underretter senest på iværksættelsesdatoen i artikel 18, stk. 1, andet afsnit, Kommissionen om, hvilke nationale tilsynsmyndigheder der skal varetage de opgaver, der er fastlagt i dette direktiv.
2. De nationale tilsynsmyndigheder underretter Kommissionen om, hvilke udbydere der i henhold til dette direktiv anses for at have en stærk markedsposition, og hvilke forpligtelser de pålægges i medfør af direktivet. Enhver ændring, der har betydning for de forpligtelser, der pålægges virksomheder, eller hvilke virksomheder, der er omfattet af dette direktivs bestemmelser, skal straks meddeles Kommissionen.

Artikel 17

Revisionsprocedurer

Kommissionen undersøger regelmæssigt, hvorledes dette direktiv fungerer, og aflægger rapport til Europa-Parlamentet og Rådet herom, første gang senest tre år efter iværksættelsesdatoen. Med henblik herpå kan Kommissionen anmode medlemsstaterne, jf. artikel 18, stk. 1, andet afsnit, om oplysninger, som stilles til rådighed uden unødigt forsinkelse.

[Artikel 18

Gennemførelse i national ret

Artikel 19

Ikrafttræden

Artikel 20

Adressater]

BETINGELSER FOR ADGANG TIL DIGITALE TV- OG RADIOTJENESTER, DER SENDES TIL SEERE OG LYTTERE I FÆLLESSKABET

Del I: Betingelser for anvendelse af adgangsstyringssystemer i overensstemmelse med artikel 6, stk. 1

I forbindelse med adgangsstyring for digitale tv- og radiotjenester, som udsendes til seere og lyttere i Fællesskabet, skal medlemsstaterne i overensstemmelse med artikel 6 sikre, at følgende betingelser finder anvendelse uanset transmissionsform:

- a) adgangsstyringssystemer, som anvendes på Fællesskabets marked, skal teknisk give mulighed for omkostningseffektiv skift i adgangsstyringen, således at netudbydere på lokalt eller regionalt plan kan få fuld kontrol over de tjenester, som anvender sådanne adgangsstyringssystemer
- b) alle udbydere af adgangsstyringstjenester, der tilbyder adgang til digitale tv- og radiotjenester, og hvis adgangsstyringstjenester fjernsynsforetagenderne er afhængige af for at nå ud til en gruppe potentielle seere eller lyttere, skal uanset transmissionsform:
 - på redelige, rimelige og ikke-diskriminerende vilkår og i overensstemmelse med Fællesskabets konkurrencelovgivning tilbyde alle tv-foretagender tekniske tjenesteydelser, der gør det muligt for seere eller lyttere at modtage tv-foretagendernes digital-tv-transmissioner ved hjælp af dekodere, der administreres af udbyderne, og overholde Fællesskabets konkurrencelovgivning
 - føre særskilte regnskaber for deres aktiviteter som udbydere af adgangsstyring
- c) når indehavere af den industrielle ejendomsret til adgangsstyringsprodukter og -systemer giver licens til fabrikanter af forbrugsudstyr, skal det ske på redelige, rimelige og ikke-diskriminerende vilkår. Når der gives licens, hvor der skal tages hensyn til tekniske og handelsmæssige faktorer, kan rettighedshaverne ikke opstille betingelser, der forbyder eller på anden måde forhindrer, at selve produktet udstyres med:

- enten en standardiseret grænseflade, der giver mulighed for forbindelse med flere andre adgangsstyringssystemer
- eller særligt udstyr til et andet adgangsstyringssystem, forudsat at licensmodtageren opfylder de relevante rimelige bestemmelser, som for dennes vedkommende garanterer sikkerheden for de transaktioner, der udføres af udbyderne af adgangsstyring.

Del II: Andre faciliteter, som kan underlægges betingelser i henhold til artikel 5, stk. 1, litra b)

- a) Adgang til programmeringsgrænseflader for applikationer (API)
- b) Adgang til elektroniske programoversigter (EPG).

MINIMUMSLISTE OVER ELEMENTER, DER SKAL INDGÅ I DE STANDARDTILBUD OM ENGROSADGANG TIL NETINFRASTRUKTUR, HERUNDER UBUNDTET ADGANG TIL [...] ABONNENTLEDNINGER PÅ ET FAST STED, SOM NOTIFICEREDE UDBYDERE SKAL OFFENTLIGGØRE

I dette bilag anvendes følgende definitioner:

- a) "abonnentledningsafsnit": et afsnit af en abonnentledning, der forbinder nettermineringspunktet hos abonnenten med et krydsfelt eller nærmere angivet mellemliggende koblingspunkt, i faste offentlige [...] **elektroniske kommunikationsnet**.
- b) "ubundtet adgang til abonnentledninger": både fuld ubundtet adgang til abonnentledninger og delt adgang til abonnentledninger; det indebærer ikke nogen ændring af ejerskabet til abonnentledningerne
- c) "fuld ubundtet adgang til abonnentledninger": den adgangsberettigedes adgang til den notificerede udbyders abonnentledninger eller abonnentledningsafsnit, [...] **som tillader anvendelse af netinfrastrukturens fulde kapacitet**
- d) "fuld ubundtet adgang til abonnentledninger": den adgangsberettigedes adgang til den notificerede udbyders abonnentledninger eller abonnentledningsafsnit, [...] **som tillader anvendelse af en nærmere bestemt del af netinfrastrukturens kapacitet såsom en del af frekvensen eller lignende**.

A. Vilkårene for ubundtet adgang til abonnentledninger

- 1. De netelementer, der gives adgang til, omfattende navnlig følgende elementer **sammen med de passende tilhørende faciliteter**:
 - a) **ubundtet adgang til abonnentledninger (fuld og delt)**

- b) [...] **ubundet adgang til abonnentledningsafsnit (fuldt og delt), herunder i relevante tilfælde adgang til tilhørende faciliteter såsom kabelkanaler og/eller optiske fibre til videretransport**
- ba) **i relevante tilfælde adgang til kabelkanaler som muliggør udbygning af accessnet.**
- 2. Information om fysiske adgangsfaciliteters placering, herunder **gadeskabe og hovedfordelere**, disponible abonnentledninger, **abonnentledningsafsnit og videretransport** i nærmere bestemte dele af accessnettet, **og når det er relevant, information om kabelkanalers placering og tilgængeligheden i kabelkanaler.**
- 3. Tekniske vilkår for adgang til og anvendelse af abonnentledninger **og abonnentledningsafsnit**, herunder de tekniske specifikationer for de parsnoede [...] ledninger **og/eller optiske fibre og/eller tilsvarende, kabeldistributører og tilhørende faciliteter [...]** **og, når det er relevant, tekniske vilkår for adgang til kabelkanaler.**
- 4. Procedurer for bestilling og tilrådighedsstillelse, brugsrestriktioner.

B. Samhusningstjenester

- 1. Oplysning om den notificerede udbyders **eksisterende** relevante lokaliteter **eller udstyrssteder og planlagt ajourføring heraf.**
- 2. Samhusningsvalgmuligheder på de lokaliteter, der er nævnt under punkt 1, herunder fysisk samhusning samt eventuelt fjernsamhusning og virtuel samhusning.
- 3. Udstyrets specifikationer: Eventuelle begrænsninger for, hvilket udstyr der kan samhuses.
- 4. Sikkerhedsaspekter: De sikkerhedsforanstaltninger, notificerede udbydere har truffet på samhusningsstederne.
- 5. Adgangsvilkår for de konkurrerende udbyderes ansatte.

6. Sikkerhedsstandarder.
7. Regler for allokering af plads, hvor samhusningsarealet er begrænset.
8. Vilkår for de adgangsberettigedes adgang til at inspicere de steder, hvor der er fysisk samhusningsmulighed, og steder, hvor samhusning er blevet nægtet under henvisning til manglende kapacitet.

C. Informationssystemer

Vilkår for adgang til den notificerede udbyders driftsupportsystemer, informationssystemer eller databaser til forhåndsbestilling, levering, bestilling, vedligeholdelses- og reparationsbestilling samt fakturering.

D. Leveringsvilkår

1. Frister for svar på anmodninger om tilrådighedsstillelse af tjenesteydelser og faciliteter; aftaler om serviceniveau, fejlretning, procedurer for tilbagevenden til normal drift og servicekvalitetsparametre.
 2. Standardkontraktbetingelser, herunder om nødvendigt compensation for manglende overholdelse af tidsfrister.
 3. Priser eller prisformler for hver enkelt af ovennævnte karakteristika, funktioner og faciliteter.
-



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 20. november 2008 (21.11)
(OR. fr)**

15901/08

**Interinstitutionel sag:
2007/0249 (COD)**

**TELECOM 204
MI 461
COMPET 491
DATAPROTECT 95
CONSOM 183
CAB 56
CODEC 1584**

RAPPORT

fra:	Coreper
til:	Rådet

Komm. forsl. nr.:	15408/07 TELECOM 153 MI 299 COMPET 393 DATAPROTECT 51 CONSOM 134 CAB 46 CODEC 1298 15419/08 TELECOM 185 MI 426 COMPET 453 DATAPROTECT 87 CONSOM 169 CAB 54 CODEC 1506
Tidl. dok. nr.:	15111/08 TELECOM 178 MI 416 COMPET 440 DATAPROTECT 82 CONSOM 166 CAB 53 CODEC 1472

Vedr.:	Fornyset gennemgang af det fælles EU-regelsæt for elektroniske kommunikationsnet og -tjenester Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om oprettelse af Den Europæiske Myndighed for Markedet for Elektronisk Kommunikation – Politisk enighed
--------	---

I. INDLEDNING

1. Kommissionen forelagde den 19. november 2007 Rådet et forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om oprettelse af Den Europæiske Myndighed for Markedet for Elektronisk Kommunikation.

Forslaget er blevet drøftet flere gange i Gruppen vedrørende Telekommunikation og Informationssamfundet. Det blev drøftet af ministrene på rådssamlingen den 12. juni 2008 og igen på møderne i Coreper den 17. oktober og den 14. november 2008.

2. Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg (EØSU) og Regionsudvalget afgav udtalelse henholdsvis den 29. maj og den 19. juni 2008.
3. Europa-Parlamentet vedtog sin udtalelse i forbindelse med førstebehandlingen den 24. september 2008.
4. Den 6. november 2008 vedtog Kommissionen sit forslag som ændret efter Europa-Parlamentets førstebehandling (dok. 15419/08).

II. RESULTATET AF DRØFTELSENE

Alle delegationerne ønsker at formalisere ERG ("De Europæiske Tilsynsmyndigheders Gruppe") inden for det fælles regelsæt og at definere dens opgaver, dens funktionsmåde og dens forbindelser med EU-institutionerne mere præcist. Et flertal af delegationerne ønsker imidlertid ikke, at der oprettes et nyt fællesskabsagentur. Formandskabet har derfor foreslået, at ERG formaliseres i en EF-forordning. Denne nye enhed benævnes Gruppen af Europæiske Tilsynsmyndigheder inden for Telekommunikation (GERT).

Formandskabets kompromisforslag i bilaget til dette dokument har været drøftet i Coreper den 14. november 2008 og kan generelt accepteres af delegationerne. BE tager generelt forbehold med hensyn til teksten i bilaget. ES tager forbehold med hensyn til artikel 2, stk. 1, litra a), i den foreslåede forordning og foreslår følgende tilføjelse i slutningen af dette litra "*i overensstemmelse med artikel 1, stk. 2*". IT tager fortsat forbehold med hensyn til betragtning 5. UK og SE tager forbehold med hensyn til udtrykket "udtalelse" som følge af forbeholdene med hensyn til artikel 7 i "rammedirektivet". Kommissionen tager generelt forbehold. Alle delegationerne tager desuden sprogligt forbehold.

III. RÅDETS OPGAVE

Rådet anmodes således om at behandle de fortsat udestående spørgsmål med henblik på politisk enighed. Teksten skal herefter forelægges jurist-lingvisterne til endelig udformning med henblik på vedtagelse af Rådets fælles holdning.

**FORMANDSKABETS KOMPROMISFORSLAG TIL
EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING**

**om [...] nedsættelse af Gruppen af Europæiske Tilsynsmyndigheder
inden for Telekommunikation
(EØS-relevant tekst)¹**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 95,

under henvisning til forslag fra Kommissionen²,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg³,

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget⁴,

i henhold til proceduren i traktatens artikel 251⁵, og

ud fra følgende betragtninger:

[...]

¹ BE tager generelt forbehold med hensyn til teksten.

² KOM (2007) 699 endelig.

³ TEN/327-329.

⁴ EUT C 257 af 9.10.2008, s. 68.

⁵ EUT C ... af ..., s.

- (1) *Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/21/EF af 7. marts 2002 om fælles rammebestemmelser for elektroniske kommunikationsnet og -tjenester (rammedirektivet)⁶, Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/19/EF af 7. marts 2002 om adgang til og samtrafik mellem elektroniske kommunikationsnet og tilhørende faciliteter (adgangsdirektivet)⁷, Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/20/EF af 7. marts 2002 om tilladelser til elektroniske kommunikationsnet og -tjenester (tilladelsesdirektivet)⁸, Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/22/EF af 7. marts 2002 om forsyningspligt og brugerrettigheder i forbindelse med elektroniske kommunikationsnet og -tjenester (forsyningspligtdirektivet)⁹ og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/58/EF af 12. juli 2002 om behandling af personoplysninger og beskyttelse af privatlivets fred i den elektroniske kommunikationssektor (direktiv om databeskyttelse inden for elektronisk kommunikation)¹⁰ (i det følgende benævnt "rammedirektivet og særdirrektiverne") tager sigte på oprettelse af et indre marked for elektronisk kommunikation inden for Fællesskabet, samtidig med at der sikres et højt niveau for investeringer, innovation og forbrugerbeskyttelse gennem øget konkurrence.*
- (2) ***Det er nødvendigt, at det fælles regelsæt anvendes ensartet i alle medlemsstater, for at der med succes kan udvikles et indre marked for elektroniske kommunikationsnet og -tjenester. Regelsættet fastsætter de mål, der skal opfyldes, og udgør rammerne for de nationale tilsynsmyndigheders aktion, samtidig med at det giver dem fleksibilitet til på visse områder at anvende reglerne i lyset af nationale forhold.***
- (3) ***Begrundet i behovet for at sikre udvikling af en konsekvent reguleringspraksis og ensartet anvendelse af det fælles regelsæt har Kommissionen ved sin afgørelse 2002/627/EF¹¹ nedsat De Europæiske Tilsynsmyndigheders Gruppe (ERG), der skulle rådgive og bistå Kommissionen i udviklingen af det indre marked og mere generelt fungere som grænseflade mellem nationale tilsynsmyndigheder og Kommissionen.***

⁶ EFT L 108 af 24.4.2002, s. 33.

⁷ EFT L 108 af 24.4.2002, s. 7.

⁸ EFT L 108 af 24.4.2002, s. 21.

⁹ EFT L 108 af 24.4.2002, s. 51.

¹⁰ EFT L 201 af 31.7.2002, s. 37. Ændret ved direktiv 2006/24/EF (EUT L 105 af 13.4.2006, s. 54).

¹¹ EFT L 200 af 30.7.2002, s. 38.

- (4) *ERG har bidraget positivt ved at støtte tiltag i retning af en konsekvent reguleringspraksis gennem samarbejde mellem nationale tilsynsmyndigheder og mellem disse myndigheder og Kommissionen. Denne strategi, der går ud på at opbygge større konsekvens mellem de nationale tilsynsmyndigheder gennem informations- og videnudveksling på basis af praktiske erfaringer, har vist sig at være vellykket i den korte tid, den har været anvendt. Det vil være nødvendigt med fortsat og intensiveret samarbejde og koordination mellem nationale tilsynsmyndigheder for at videreudvikle det indre marked for elektroniske kommunikationstjenester.*
- (5) *Dette kræver en styrkelse af ERG og en anerkendelse af den i regelsættet som Gruppen af Europæiske Tilsynsmyndigheder inden for Telekommunikation (i det følgende benævnt "gruppen"). Gruppen bør hverken have karakter af et agentur eller status som juridisk personlig. Gruppen bør erstatte ERG og bør kunne yde ekspertise og skabe tillid på grund af sin uafhængighed, kvaliteten af den rådgivning, den yder, og den information, den formidler, åbenheden i de procedurer og metoder, den opererer efter, og den omhu, hvormed den udfører sine opgaver.¹²*
- (6) *Gruppen bør ved at samle ekspertisen ét sted bistå de nationale tilsynsmyndigheder uden at erstatte deres nuværende funktioner eller overlapse det arbejde, der udføres fra anden side, samt bistå Kommissionen i udførelsen af dennes opgaver.*
- (7) *Gruppen bør fortsætte ERG's arbejde, videreføre samarbejdet mellem nationale tilsynsmyndigheder og mellem nationale tilsynsmyndigheder og Kommissionen for at sikre, at det fælles regelsæt for elektroniske kommunikationsnet og -tjenester anvendes ensartet i alle medlemsstater, og dermed bidrage til udviklingen af det indre marked.*
- (8) *Gruppen bør også fungere som et organ for refleksion, debat og rådgivning for Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen på området elektronisk kommunikation. Gruppen bør således rådgive Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen efter anmodning eller på eget initiativ.*

¹² IT tager forbehold med hensyn til betragtning 5.

- (9) *Gruppens arbejde bør fokusere på den [...] forudgående regulering af de elektroniske kommunikationsmarkeder, især i forbindelse med markedsanalyseproceduren. Gruppen bør udføre sine opgaver i samarbejde med eksisterende grupper og udvalg, og uden at det berører disses rolle, bl.a. Kommunikationsudvalget nedsat i medfør af rammedirektivet, Frekvensudvalget nedsat i medfør af Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 676/2002/EF af 7. marts 2002 om et frekvenspolitisk regelsæt i Det Europæiske Fællesskab (frekvenspolitikbeslutningen), Frekvenspolitikgruppen nedsat i medfør af Kommissionens afgørelse 2002/622/EF af 26. juli 2002 om nedsættelse af en frekvenspolitikgruppe og Kontaktudvalget vedrørende "Fjernsyn uden grænser" nedsat i medfør af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/36/EF om samordning af visse love og administrative bestemmelser i medlemsstaterne vedrørende udøvelse af tv-spredningsvirksomhed .*
- (10) *Målene for den foreslåede foranstaltning, nemlig videreudviklingen af en konsekvent reguleringspraksis gennem intensiveret samarbejde og koordination mellem nationale tilsynsmyndigheder og disse myndigheder og Kommissionen, bl.a. ved informationsudveksling, for at videreudvikle det indre marked for elektroniske kommunikationstjenester, kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne i betragtning af denne forordnings paneuropæiske anvendelsesområde og kan derfor bedre gennemføres på fællesskabsplan; Fællesskabet kan derfor træffe foranstaltninger i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet, jf. traktatens artikel 5. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går denne forordning ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at nå disse mål -*

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

KAPITEL I

INDHOLD, ANVENDELSESOMRÅDE OG OPGAVER

[...]

Artikel 1

Indhold, anvendelsesområde og formål

1. Der nedsættes en rådgivende gruppe af de nationale tilsynsmyndigheder vedrørende elektroniske kommunikationsnet og -tjenester, kaldet "de europæiske tilsynsmyndigheders gruppe vedrørende telekommunikation (i det følgende benævnt "gruppen").
2. Gruppen handler inden for rammedirektivets og særdirektivernes anvendelsesområde, dvs. i spørgsmål vedrørende økonomisk regulering af de elektroniske kommunikationsmarkeder.
3. Gruppen udfører sine opgaver uafhængigt, upartisk og åbent. Gruppen forfølger i alle sine aktiviteter de samme mål, som er opstillet for de nationale tilsynsmyndigheder i artikel 8 i rammedirektivet. Gruppen bidrager bl.a. til at udvikle det indre marked for elektroniske kommunikationsnet og -tjenester og gøre det mere velfungerende, idet den bestræber sig på at sikre, at regelsættet for elektronisk kommunikation anvendes ensartet.
4. Gruppen fremmer samarbejdet mellem de nationale tilsynsmyndigheder og mellem disse myndigheder og Kommissionen og rådgiver Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen.

Artikel 2

Gruppens ansvarsområder vedrørende anvendelsen af regelsættet

1. Gruppen

- a) **udarbejder og videreformidler til de nationale tilsynsmyndigheder bedste reguleringspraksis, herunder fælles fremgangsmåder, metoder eller retningslinjer for regelsættets gennemførelse¹³**
 - b) **yder efter anmodning bistand til de nationale tilsynsmyndigheder i tilsynsspørgsmål, bl.a. ved at afgive udtalelser om tvister mellem parter i forskellige medlemsstater som omhandlet i artikel 21 i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet) eller ved at bistå de nationale tilsynsmyndigheder i forbindelse med analysen af de relevante markeder som omhandlet i artikel 16 i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet)**
 - c) **afgiver udtalelse om udkast til afgørelser/beslutninger, henstillinger og/eller retningslinjer, som Kommissionen skal vedtage, jf. stk. 2**
 - d) **aflægger rapport eller yder rådgivning på anmodning af Kommissionen eller på eget initiativ og rådgiver efter anmodning eller på eget initiativ Europa-Parlamentet og Rådet om alle spørgsmål vedrørende elektronisk kommunikation, som hører under dens kompetence**
 - e) **bistår efter anmodning Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen samt de nationale tilsynsmyndigheder med at videreformidle bedste reguleringspraksis til tredjelande.**
2. **De i stk. 1, litra c), omhandlede udkast til afgørelser/beslutninger, henstillinger og/eller retningslinjer omfatter**
- a) **afgørelser/beslutninger og/eller udtalelser vedrørende udkast til nationale tilsynsmyndigheders foranstaltninger vedrørende markedsafgrænsning, udpegelse af virksomheder med en stærk markedsposition og iværksættelse af korrigerende foranstaltninger som omhandlet i artikel 7 i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet)¹⁴**
 - b) **henstillinger og/eller retningslinjer vedrørende form, indhold og detaljeringsgrad af underretninger som omhandlet i artikel 7a i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet)**

¹³ ES tager forbehold med hensyn til artikel 2, stk. 1, litra a), og foreslår følgende tilføjelse i slutningen af denne bestemmelse *"i overensstemmelse med artikel 1, stk. 2"*.

¹⁴ UK og SE tager forbehold med hensyn til udtrykket "udtalelser" i forbindelse med forbeholdene med hensyn til rammedirektivets artikel 7.

- c) **henstillinger om relevante produkt- og tjenestemarkeder som omhandlet i artikel 15 i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet)**
 - d) **afgørelser/beslutninger om udpegelse af transnationale markeder som omhandlet i artikel 15 i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet)**
 - e) **henstillinger om harmonisering som omhandlet i artikel 19 i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet)**
 - f) **afgørelser/beslutninger om, hvorvidt en national tilsynsmyndighed må træffe foranstaltninger i særlige tilfælde som omhandlet i artikel 8 i direktiv 2002/19/EF (adgangsdirektivet).**
3. **De nationale tilsynsmyndigheder og Kommissionen tager i videst mulig udstrækning hensyn gruppens udtalelser, rådgivning eller bedste reguleringspraksis.**

KAPITEL II

GRUPPENS ORGANISATION

Artikel 3

Sammensætning

Gruppen sammensættes af cheferne eller repræsentanterne på højt plan for de nationale tilsynsmyndigheder i hver enkelt medlemsstat, der har hovedansvaret for det løbende tilsyn med markedet for elektroniske kommunikationsnet og -tjenester.

Der udpeges ét medlem for hver medlemsstat.

Kommissionen har observatørstatus og repræsenteres på et passende niveau.

Nationale tilsynsmyndigheder fra EØS-stater og EU-tiltrædelseskandidatlande har observatørstatus og repræsenteres på et passende niveau.

Artikel 4
Arbejdsgang

1. **Gruppen vedtager selv sin forretningsorden og offentliggør den.**
2. **Gruppen vedtager sine udtalelser, bedste reguleringspraksis og rapporter med et flertal på to tredjedele af sine medlemmer. Hvert medlem har én stemme.**

De nærmere afstemningsregler, herunder reglerne for, hvornår et medlem kan handle på vegne af et andet medlem, samt også reglerne for, hvornår gruppen er beslutningsdygtig, og fristerne for mødeindkaldelse fastsættes i forretningsordenen. Forretningsordenen kan også indeholde procedurer for afstemning ved hasteprocedure.

Udtalelser, bedste reguleringspraksis og rapporter, som gruppen har vedtaget, offentliggøres og angiver en national tilsynsmyndigheds forbehold, hvis den anmoder herom.

3. **Gruppen vælger sin formand og sine næstformænd blandt sine medlemmer, såfremt forretningsordenen tillader det. Formandens og næstformændenes mandatperiode er ét år. Formanden og næstformændene repræsenterer gruppen.**
4. **Formanden indkalder til gruppens plenarmøder, der finder sted mindst fire gange om året som ordinært møde. Ekstraordinære møder indkaldes desuden på initiativ af formanden eller på anmodning af Kommissionen eller mindst en tredjedel af gruppens medlemmer. Formanden udarbejder dagsordenen for mødet og offentliggør den.**
5. **Gruppens arbejde kan efter behov foregå i ekspertarbejdsgrupper.**
6. **Kommissionen indbydes til alle gruppens plenarmøder i gruppen og kan indbydes til at deltage i ekspertarbejdsgruppernes møder.**

7. Eksperter fra EØS-stater og EU-tiltrædelseskandidatlande kan deltage som observatører i gruppens møder. Gruppen kan indbyde andre eksperter og observatører til at deltage i møderne.

KAPITEL III

ALMINDELIGE BESTEMMELSER

Artikel 5

Høring

Hvis det er relevant, hører gruppen, før den udsender udtalelser, bedste reguleringspraksis eller rapporter, interesserede parter og giver dem lejlighed til at fremsætte bemærkninger inden for en rimelig frist. Gruppen offentliggør resultaterne af høringsproceduren, jf. dog artikel 8.

Artikel 6

Åbenhed og ansvar

- 1. Gruppen udfører sine aktiviteter i fuld åbenhed. Gruppen sikrer, at offentligheden og alle interesserede parter modtager objektive, pålidelige og let tilgængelige oplysninger, især om resultaterne af dens arbejde.**
- 2. Gruppen vedtager hvert år efter samråd med Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen et arbejdsprogram for det følgende år, fremsender det til Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen og offentliggør det. Gruppen offentliggør en årlig rapport om sine aktiviteter.**
- 3. Europa-Parlamentet og Rådet kan anmode gruppen om at rette henvendelse til dem om relevante spørgsmål i forbindelse med gruppens aktiviteter.**

Artikel 7

Oplysninger til gruppen

Kommissionen og de nationale tilsynsmyndigheder giver gruppen de oplysninger, den anmoder om for at kunne udføre sine opgaver. Oplysningerne forvaltes efter bestemmelserne i artikel 5 i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet).

Artikel 8

Fortrolig behandling af oplysninger

Gruppen videregiver ikke oplysninger, som den behandler eller modtager, og som ønskes behandlet fortroligt, til tredjeparter.

Gruppens medlemmer, observatører og alle andre er forpligtet til ikke at videregive oplysninger, som de har fået kendskab til gennem arbejdet i gruppen eller i ekspertarbejdsgrupperne, hvis den rådgivning, der er anmodet om, eller det spørgsmål, der behandles, er af fortrolig art.

Artikel 9

Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft den [31. december 2009].

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Europa-Parlamentets vegne

Formand

På Rådets vegne

Formand



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 20. november 2008 (21.11)
(OR. fr)**

15899/08

**Interinstitutionel sag:
2007/0248 (COD)**

**TELECOM 203
MI 460
COMPET 490
DATAPROTECT 94
CONSOM 182
CODEC 1582**

RAPPORT

fra:	Coreper
til:	Rådet
Komm. forsl. nr.:	15387/07 TELECOM 151 MI 298 COMPET 392 DATAPROTECT 50 CONSOM 133 CODEC 1297 15422/08 TELECOM 186 MI 427 COMPET 456 DATAPROTECT 88 CONSOM 170 CODEC 1507
Tidl. dok. nr.:	15106/08 TELECOM 177 MI 415 COMPET 439 DATAPROTECT 81 CONSOM 165 CODEC 1471
Vedr.:	Revurdering af EU's regelsæt for elektroniske kommunikationsnet og -tjenester: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2002/22/EF om forsyningspligt og brugerrettigheder i forbindelse med elektroniske kommunikationsnet og -tjenester, direktiv 2002/58/EF om behandling af personoplysninger og beskyttelse af privatlivets fred i den elektroniske kommunikationssektor og forordning (EF) nr. 2006/2004 om forbrugerbeskyttelsessamarbejde – Politisk enighed

I. INDLEDNING

1. Kommissionen vedtog den 13. november 2007 sine lovgivningsforslag, der består af to ændringsdirektiver og en forordning, vedrørende revurdering af EU's regelsæt for elektroniske kommunikationsnet og -tjenester. Denne rapport vedrører det direktiv, der er kendt som direktivet om borgernes rettigheder, og den del, der ændrer det nuværende direktiv 2002/58/EF om e-databeskyttelse. Den del, der ændrer direktiv 2002/22/EF om forsyningspligt, vil blive behandlet i en særskilt rapport (dok. 15896/08).

2. Et af de centrale mål for rammelovgivningen er at fremme EU-borgernes interesser, bl.a. ved at sikre effektiv beskyttelse af persondata og privatlivets fred og sikre, at de offentlige kommunikationsnets integritet og sikkerhed bevares. Det stigende antal nye elektroniske trusler i de senere år som f.eks. virus, spam, spyware og phishing har givet dette formål øget vægt.

Kommissionens forslag til e-databeskyttelsesdirektiv behandler spørgsmål som sikkerhed for, at forbrugerne informeres, hvis deres persondata er blevet kompromitteret som følge af sikkerhedsbrud på nettene, øget ansvar til operatører og nationale sikkerhedsmyndigheder for alle elektroniske kommunikationsnets og -tjenesters sikkerhed og integritet, udvidelse af de kompetente myndigheders gennemførelses- og håndhævelsesbeføjelser til bl.a. at bekæmpe spam og tydeliggørelse af EU-reglernes anvendelse på dataindsamlings- og identifikationsudstyr, der benytter offentlige elektroniske kommunikationsnet.

3. Drøftelserne under de slovenske formandskab mundede ud i en statusrapport, som der blev udvekslet synspunkter om den 12. juni 2008. Forslaget er blevet drøftet mere indgående under de franske formandskab, bl.a. på baggrund af Europa-Parlamentets førstebehandlingsudtalelse, der blev vedtaget den 24. september 2008.
4. Kommissionen vedtog den 6. november 2008 sit ændrede forslag på baggrund af Europa-Parlamentets førstebehandling (15422/08).
5. Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg vedtog sin udtalelse den 29. maj 2008, og Regionsudvalget vedtog sin udtalelse den 19. juni 2008.

II. RESULTATET AF COREPERS DRØFTELSE

1. Teksten til formandskabets kompromisforslag vedrørende e-databeskyttelsesdirektivet findes i bilaget til dette dokument. Teksten er en konsolideret udgave af forslaget til ændringsdirektiv på grundlag af resultatet af drøftelserne i Coreper den 14. november 2008. Coreper er nået til bred konsensus om teksten.
2. Kun én delegation tager fortsat forbehold med hensyn til teksten til artikel 6, stk. 6a, vedrørende behandlingen af trafikdata (s. 14).
3. Samtlige delegationer tager sprogligt forbehold med hensyn til teksten, og Kommissionen har forbeholdt sig sin samlede stilling til formandskabets kompromisforslag.

III. RÅDETS OPGAVE

Rådet anmodes derfor om at behandle de fortsat udestående spørgsmål med henblik på at nå til politisk enighed. Teksten sendes til jurist-lingvisterne til gennemgang med henblik på vedtagelsen af Rådets fælles holdning.

**FORMANDSKABETS KOMPROMISFORSLAG TIL
KONSOLIDERET UDGAVE AF FORSLAG TIL ÆNDRING AF DIREKTIV 2002/58/EF
(databeskyttelsesdirektivet)**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 95,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg,

efter høring af Regionsudvalget,

i henhold til fremgangsmåden i traktatens artikel 251, og

ud fra følgende betragtninger:

[med hensyn til betragtninger, der er fælles for dette direktiv og forsyningspligtdirektivet, se forsyningspligtdirektivet]

- (27) *Liberaliseringen af markederne for elektroniske kommunikationsnet og -tjenester og den hurtige teknologiske udvikling har tilsammen sat skub i konkurrencen og den økonomiske vækst og har resulteret i en mangfoldighed af tjenester, som slutbrugerne kan få adgang til via offentlige elektroniske kommunikationsnet. Der er behov for at sikre, at forbrugerne og brugerne ydes samme grad af privatlivs- og persondatabeskyttelse, uanset hvilken teknologi der benyttes til at levere en given tjenesteydelse.*

(30b) Ved gennemførelsen af foranstaltninger til gennemførelse af direktiv 2002/58/EF bør medlemsstaternes myndigheder og domstole ikke kun fortolke deres nationale lovgivning på en måde, der er forenelig med ovennævnte direktiv, men også sikre, at de ikke lægger en fortolkning af dette direktiv til grund, som er i strid med andre grundlæggende rettigheder eller almindelige fællesskabsretlige principper, såsom proportionalitetsprincippet.

[med hensyn til de øvrige betragtninger, se de relevante artikler]—

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Anvendelsesområde og formål

1. Dette direktiv tager sigte på en harmonisering af medlemsstaternes bestemmelser, der er nødvendig for at sikre et ensartet niveau i beskyttelsen af de grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder og navnlig privatlivets fred i forbindelse med behandling af personoplysninger inden for den elektroniske kommunikationssektor, og for at sikre fri omsætning af sådanne oplysninger og af elektronisk kommunikationsudstyr og elektroniske kommunikationstjenester i Fællesskabet.
2. Med henblik på at nå de i stk. 1 omhandlede mål specificerer og supplerer dette direktivs bestemmelser direktiv 95/46/EF. Nærværende bestemmelser beskytter desuden legitime interesser hos abonnenter, der er juridiske personer.
3. Dette direktiv gælder ikke for aktiviteter, der ikke er omfattet af traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, som f.eks. de aktiviteter, der er omfattet af afsnit V og VI i traktaten om Den Europæiske Union, og under ingen omstændigheder for aktiviteter, der vedrører den offentlige sikkerhed, forsvaret, statens sikkerhed (herunder statens økonomiske interesser, når disse aktiviteter er forbundet med spørgsmål vedrørende statens sikkerhed) og statens aktiviteter på det strafferetlige område.

Artikel 2

Definitioner

Medmindre andet angives, gælder i dette direktiv de definitioner, der er fastsat i direktiv 95/46/EF og i direktiv 2002/21/EF [...] om fælles rammebestemmelser for elektroniske kommunikationsnet og -tjenester (rammedirektivet).

I dette direktiv forstås endvidere ved:

- a) "bruger": en fysisk person, som anvender en offentligt tilgængelig elektronisk kommunikationstjeneste i privat eller forretningsmæssigt øjemed, uden nødvendigvis at abonnere på den pågældende tjeneste

- b) "trafikdata": data, som behandles med henblik på overføring af kommunikation i et elektronisk kommunikationsnet eller debitering heraf
- c) "lokaliseringsdata": data, som behandles i et elektronisk kommunikationsnet **eller af en elektronisk kommunikationstjeneste** og angiver den geografiske placering af det terminaludstyr, som brugeren af en offentligt tilgængelig elektronisk kommunikationstjeneste anvender
- d) "kommunikation": oplysninger, som udveksles eller overføres mellem et begrænset antal parter via en offentligt tilgængelig elektronisk kommunikationstjeneste. Dette omfatter ikke oplysninger, der overføres som del af en radio- og fjernsynstransmissionstjeneste til offentligheden via et elektronisk kommunikationsnet, medmindre oplysningerne kan kædes sammen med en identificerbar abonnent eller bruger, der modtager oplysningerne
- e) *flyttet til rammedirektivet*
- f) "samtykke": givet af bruger eller abonnent svarer til den registreredes samtykke i direktiv 95/46/EF
- g) "værdiforøgende tjeneste": enhver form for tjeneste, der kræver behandling af trafik- eller lokaliseringsdata, bortset fra trafikdata, ud over hvad der er nødvendigt for overføring af en kommunikation eller debitering heraf
- h) "elektronisk post": enhver meddelelse i form af tekst, stemmegengivelse, lyd eller billede, som sendes via et offentligt kommunikationsnet, og som kan lagres i nettet eller i modtagerens terminaludstyr, indtil meddelelsen hentes af modtageren
- i) **"brud på persondatasikkerheden": et sikkerhedsbrud, der fører til hændelig eller ulovlig tilintetgørelse, tab, ændring, ubeføjet videregivelse af eller adgang til persondata, der sendes, lagres eller på anden måde behandles i forbindelse med udbuddet af offentligt tilgængelige kommunikationstjenester i Fællesskabet.**

Omfattede tjenester

Dette direktiv finder anvendelse på behandling af persondata i forbindelse med, at offentligt tilgængelige elektroniske kommunikationstjenester stilles til rådighed via offentlige kommunikationsnet i Fællesskabet, **herunder offentlige kommunikationsnet med dataindsamlings- og identifikationsudstyr.**

2. Udgår.

3. Udgår.

(27a ny) Dette direktiv fokuserer i tråd med målsætningen for EU's regelsæt for elektronisk kommunikation, proportionalitetsprincippet og subsidiaritetsprincippet og med henblik på retlig sikkerhed og effektivitet for såvel det europæiske erhvervsliv som de nationale tilsynsmyndigheder på offentligt tilgængelige elektroniske kommunikationsnet eller -tjenester, og det gælder ikke for lukkede brugergrupper og virksomhedsnet.

*(28) De teknologiske fremskridt gør det muligt at udvikle nye applikationer, som bygger på apparater til dataindsamling og identifikation, herunder kontaktfrie apparater, der fungerer ved hjælp af radiofrekvenser. Eksempelvis benyttes der i radiofrekvensbaseret identifikation (RFID) radiofrekvenser til at opfange data fra entydigt identitetsmærkede brikker, og disse data kan derpå overføres gennem de eksisterende kommunikationsnet. Hvis sådanne teknologier får stor udbredelse, kan de give et stort økonomisk og samfundsmæssigt udbytte og dermed yde et væsentligt bidrag til det indre marked, hvis borgerne kan acceptere, at de bruges. For at opnå en sådan accept er det nødvendigt at sørge for, at **alle** det enkelte menneskes grundlæggende rettigheder beskyttes, herunder[...] retten til privatlivets fred og til beskyttelse af persondata. Når sådanne anordninger forbindes med offentligt tilgængelige elektroniske kommunikationsnet eller indgår som grundlæggende infrastruktur i elektroniske kommunikationstjenester, bør de relevante bestemmelser i direktiv 2002/58/EF, herunder bestemmelserne om sikkerhed, trafikdata og lokaliseringsdata samt om kommunikationshemmelighed, finde anvendelse.*

Sikkerhed i forbindelse med behandlingen

1. Udbyderen af en offentligt tilgængelig kommunikationstjeneste skal træffe passende tekniske og organisatoriske foranstaltninger for at beskytte sine tjenester, for netsikkerhedens vedkommende om nødvendigt sammen med udbyderen af det offentlige kommunikationsnet. Under hensyn til teknologiens stade og omkostningerne i forbindelse med gennemførelsen skal disse foranstaltninger garantere et sikkerhedsniveau, der står i forhold til risikoen.
2. Hvor der er særlig risiko for brud på netsikkerheden, skal udbyderen af en offentligt tilgængelig kommunikationstjeneste informere abonnenterne herom samt, hvis risikoen ligger uden for de foranstaltninger, der skal træffes af udbyderen, om, hvorledes sådanne brud i givet fald kan forebygges, herunder angive de omkostninger, der sandsynligvis vil være forbundet hermed.
3. **Hvis der sker et brud på persondatasikkerheden [...] [...] skal den berørte udbyder af offentligt tilgængelige kommunikationstjenester [...] vurdere omfanget af bruddet på persondatasikkerheden, bedømme, hvor alvorligt det er, og overveje, om det er nødvendigt at underrette den kompetente nationale myndighed og den berørte abonnent om bruddet under hensyntagen til de relevante regler fastsat af den kompetente nationale myndighed i overensstemmelse med stk. 3a.**

Når bruddet på persondatasikkerheden udgør en alvorlig risiko for privatlivets fred for abonnenten, underretter den berørte udbyder af offentligt tilgængelige kommunikationstjenester den kompetente nationale myndighed og den berørte abonnent om et sådant brud uden unødigt forsinkelse.

Underretningen af abonnenten skal mindst indeholde en beskrivelse af karakteren af bruddet på persondatasikkerheden og omhandle de kontaktpunkter, hvor der kan indhentes flere oplysninger, og den skal indeholde anbefalinger af, hvordan de mulige negative virkninger af bruddet på persondatasikkerheden kan afbødes. Underretningen til den kompetente nationale [...]myndighed skal derudover beskrive følgerne af bruddet, og hvilke modforholdsregler udbyderen har foreslået eller truffet for at håndtere bruddet på persondatasikkerheden.

- (28b) Udbyderen af en offentligt tilgængelig elektronisk kommunikationstjeneste bør træffe passende tekniske og organisatoriske foranstaltninger for at sikre beskyttelse af sine tjenester. Uden at dette berører direktiv 95/46/EF, bør sådanne foranstaltninger sikre, at kun autoriserede personer kan få adgang til personoplysninger til lovlige formål, og at såvel lagrede eller sendte personoplysninger som nettet og tjenesterne er beskyttede. Desuden bør der indføres en sikkerhedspolitik for behandling af personoplysninger med henblik på at identificere svage punkter i systemet og foretages regelmæssig overvågning samt træffes forebyggende, korrigerende og afbødende foranstaltninger.*
- (28c) De kompetente nationale myndigheder bør overvåge de trufne foranstaltninger og videreformidle bedste praksis blandt udbydere af offentligt tilgængelige elektroniske kommunikationstjenester.*
- (29) Brud på sikkerheden, der fører til tab eller beskadigelse af persondata om den enkelte abonnent kan medføre store økonomiske tab og sociale skader, herunder identitetsmisbrug, hvis ikke de afhjælpes hurtigt og på betryggende vis. Så snart udbyderen af en offentligt tilgængelig kommunikationstjeneste bliver opmærksom på, at der er sket et sådant sikkerhedsbrud, skal udbyderen derfor vurdere den risiko, der er forbundet hermed, f.eks. ved at fastslå, hvilken type data der er berørt af bruddet (herunder disse datas følsomhed, den nærmere sammenhæng og de trufne sikkerhedsforanstaltninger), årsagen til og omfanget af sikkerhedsbruddet, antallet af berørte abonnenter og mulige skader for abonnenterne på grund af bruddet (f.eks. identitetstyveri, økonomisk tab, tab af erhvervs- eller beskæftigelsesmuligheder, fysisk skade). Abonnenter, der kommer ud for [...] sikkerhedshændelser, der kan påføre dem en alvorlig risiko for privatlivets fred (f.eks. identitetstyveri eller identitetsmisbrug, fysisk skade, betydelig tort eller skade af omdømme) bør straks underrettes [...], så de kan træffe de nødvendige forholdsregler. Underretningen bør indeholde oplysninger om, hvilke foranstaltninger udbyderen har sat i værk for at afhjælpe bruddet på sikkerheden, og anbefalinger til de berørte brugere. Underretning af en abonnent om et brud på sikkerheden bør ikke kræves, hvis udbyderen over for den kompetente myndighed har godtgjort, at den har implementeret passende teknologiske beskyttelsesforanstaltninger og disse foranstaltninger er blevet anvendt på de data, som sikkerhedsbruddet vedrørte. Sådanne teknologiske beskyttelsesforanstaltninger skal gøre dataene uforståelige for alle, der ikke må få adgang til disse data.*
- (30) De nationale tilsynsmyndigheder bør bl.a. fremme EU-borgernes interesser ved at bidrage til sikringen af et højt beskyttelsesniveau for persondata og privatlivets fred. Det forudsætter, at de har de nødvendige ressourcer til at varetage deres opgaver, herunder at de råder over omfattende og pålidelige data om faktiske sikkerhedshændelser, der har medført beskadigelse af persondata om enkeltpersoner.*
- 3a. Medlemsstaterne sikrer, at den kompetente nationale myndighed kan fastsætte nærmere regler for, og hvis det er nødvendigt, give instrukser om, under hvilke omstændigheder udbyderen af offentligt tilgængelige elektroniske kommunikationstjenester skal give underretning om brud på persondatasikkerheden, samt hvilke former og procedurer, der skal anvendes ved underretningen.**

4. For at sikre en ensartet gennemførelse af de foranstaltninger, der er anført i stk. 1, 2, 3 og 3a, kan Kommissionen efter at have hørt [...] Det Europæiske Agentur for Net- og Informationssikkerhed, Artikel 29-Gruppen og den europæiske tilsynsførende for databeskyttelse vedtage [...] anbefalinger om, bl.a. under hvilke omstændigheder informations- og underretningskravene i denne artikel gælder, samt hvilke former og procedurer der skal anvendes.

[...]

- (31) *Der bør gives hjemmel til [...], at Kommissionen kan vedtage anbefalinger med hensyn til, hvorledes der kan opnås fyldestgørende beskyttelse af privatlivet og af transmitterede eller behandlede persondata i forbindelse med brugen af elektroniske kommunikationsnet på det indre marked.*
- (32) *Når der fastsættes nærmere regler for, hvilket format og hvilke procedurer der skal anvendes ved underretningen om [...] brud på persondatasikkerheden, bør der tages hensyn til omstændighederne omkring sikkerhedsbruddet, herunder til om de pågældende persondata var beskyttet ved kryptering eller på en anden måde, der effektivt begrænser sandsynligheden af identitetsmisbrug eller andre former for misbrug. Sådanne regler og procedurer bør desuden tage hensyn til de retshåndhævende myndigheders legitime interesser i tilfælde, hvor en åben redegørelse på et tidligt tidspunkt kunne udgøre en unødvendig hæmsko for efterforskningen af omstændighederne ved et sikkerhedsbrud.*

Betragtning 33 udgår.

Kommunikationshemmelighed

1. Medlemsstaterne sikrer kommunikationshemmeligheden ved brug af offentlige kommunikationsnet og offentligt tilgængelige elektroniske kommunikationstjenester, både for så vidt angår selve kommunikationen og de dermed forbundne trafikdata, via nationale forskrifter. De forbyder især aflytning, registrering, lagring og andre måder, hvorpå samtaler kan opfanges eller overvåges af andre end brugerne, uden at de pågældende brugere har indvilget heri, bortset fra tilfælde, hvor det er tilladt ifølge lovgivningen, jf. artikel 15, stk. 1. Dette stykke er ikke til hinder for teknisk lagring, som er nødvendig for overføring af en kommunikation, forudsat at princippet om kommunikationshemmelighed ikke berøres heraf.
2. Stk. 1 vedrører ikke lovmedholdelig registrering af kommunikation og de dermed forbundne trafikdata, hvis den foretages som led i lovlig forretningspraksis med henblik på at kunne forelægge bevis for en handelstransaktion eller enhver anden forretningsmæssig kommunikation.
3. Medlemsstaterne sikrer, at [...] **lagring af** oplysninger eller [...] adgang til oplysninger, der **allerede** er lagret i en abonnents eller brugers terminaludstyr, kun er tilladt på betingelse af, at abonnenten eller brugeren får klare og fyldestgørende oplysninger, bl.a. om formålet med behandlingen i overensstemmelse med direktiv 95/46/EF og ret til at nægte den registeransvarlige en sådan behandling. Dette er ikke til hinder for teknisk lagring eller adgang til oplysninger, hvis det alene sker med det formål at overføre eller lade overføre af kommunikation via et elektronisk kommunikationsnet eller er absolut påkrævet for at levere en informationssamfundstjeneste, abonnenten eller brugeren udtrykkelig ønsker.

- (34) *Programmer, der til fordel for en tredjepart i det skjulte overvåger en brugers handlinger og/eller hindrer brugerens terminaludstyr i at fungere efter hensigten (såkaldt spionsoftware), udgør en alvorlig trussel mod privatlivets fred for brugerne. Det er nødvendigt at sikre et højt og ensartet beskyttelsesniveau for brugernes privatsfære, uanset om brugeren downloader de uønskede spionprogrammer via elektroniske kommunikationsnet uden at være klar over det, eller om de leveres og installeres skjult i programmer, der distribueres på andre eksterne datalagringsmedier som f.eks. cd'er, cd-rom'er eller usb-nøgler. **Medlemsstaterne bør opfordre slutbrugerne til at træffe de fornødne foranstaltninger til at beskytte deres terminaludstyr mod virus og spyware.***

Artikel 6

Trafikdata

1. Trafikdata vedrørende abonnenter og brugere, som behandles og lagres af udbyderen af et offentligt kommunikationsnet eller en offentligt tilgængelig elektronisk kommunikationstjeneste, skal slettes eller gøres anonyme, når de ikke længere er nødvendige for fremføringen af kommunikationen, jf. dog stk. 2, 3, [...] 5 **og 6a**, samt artikel 15, stk.1.
2. Med henblik på debitering af abonnenten og afregning for samtrafik er det tilladt at behandle trafikdata. En sådan behandling er tilladt indtil udløbet af den lovbestemte forældelsesfrist for sådanne gældsforpligtelser eller fristen for anfægtelse af sådanne afregninger.
3. Med henblik på markedsføring af elektroniske kommunikationstjenester eller levering af værdiforøgende tjenester er det tilladt udbyderen af en offentligt tilgængelig elektronisk kommunikationstjeneste at behandle de i stk. 1 omtalte oplysninger i det omfang og tidsrum, som sådanne tjenester eller markedsføringen kræver, hvis den abonnent eller bruger, som oplysningerne vedrører, **forudgående** har givet sit samtykke hertil. Brugeren eller abonnenten skal på et hvilket som helst tidspunkt have mulighed for at trække sit samtykke til behandling af trafikdata tilbage.
4. Tjenesteudbyderen underretter abonnenten eller brugeren om, hvilke typer trafikdata der behandles med henblik på det i stk. 2 omhandlede formål og om behandlingens varighed; ved behandling med henblik på det i stk. 3 omhandlede formål skal underretning ske, inden samtykke indhentes.

5. Behandling af trafikdata i henhold til stk. 1, 2, 3 og 4 må kun foretages af personer, som handler efter bemyndigelse fra udbydere af de offentligt tilgængelige kommunikationsnet og -tjenester, og som er beskæftiget med debitering eller trafikstyring, kundeforespørgsler, afsløring af svig, markedsføring af elektroniske kommunikationstjenester eller levering af en værdiforøgende tjeneste, og skal begrænses til det for sådanne aktiviteter nødvendige.
6. Stk. 1, 2, 3 og 5 berører ikke de kompetente organers mulighed for i overensstemmelse med gældende lovgivning at indhente oplysninger om trafikdata med henblik på bilæggelse af tvister, navnlig vedrørende samtrafik eller debitering.
- 6a. [...] Trafikdata kan behandles, [...] i det omfang det er strengt nødvendigt for at [...] garantere net- og informationssikkerheden som defineret i artikel 4, litra c, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 460/2004 af 10. marts 2004 om oprettelse af et europæisk agentur for net- og informationssikkerhed [...].¹
- (26a) *Behandling af trafikdata vil, i det omfang det er strengt nødvendigt for at detektere, lokalisere og afhjælpe fejl og fejlfunktioner i netværket, og til informationssikkerhedsformål til sikring af tilgængeligheden, autenticiteten, integriteten og fortroligheden af lagrede og videresendte oplysninger [...] bidrage til at forhindre uautoriseret adgang og skadelig distribution af koder, [...] denial of service-angreb og beskadigelser af computere og elektroniske kommunikationssystemer. [...]*

¹ DE tager forbehold med hensyn til stk. 6a.

Artikel 7

Specificerede regninger

1. Abonnenter har ret til at modtage uspecificerede forbrugsopgørelser.
2. Medlemsstaterne skal anvende nationale retsforskrifter for at sikre, at der ikke er modstrid mellem abonnenternes ret til at modtage specificerede forbrugsopgørelser og kaldende brugeres og kaldte abonnenters ret til privatlivets fred, f.eks. ved at sikre, at brugere og abonnenter råder over tilstrækkelige alternative kommunikations- eller betalingsmuligheder, der styrker beskyttelsen af privatlivets fred.

Artikel 8

Visning af A-nummer og af tilsluttet nummer samt begrænsning heraf

1. Hvor der er adgang til visning af A-nummer, skal tjenesteudbyderen tilbyde den kaldende bruger mulighed for i forbindelse med hvert enkelt opkald ved hjælp af en simpel, gebyrfri anordning at forhindre, at hans abonnentsnummer fremsendes til A-nummervisning. Den kaldende abonnent skal have denne mulighed på hver enkelt linje.
2. Hvor der er adgang til visning af A-nummer, skal tjenesteudbyderen tilbyde den kaldte abonnent mulighed for ved hjælp af en simpel anordning, der er gebyrfri ved rimelig anvendelse heraf, at forhindre visning af A-nummeret ved ankommende opkald.
3. Hvor der er adgang til visning af A-nummer, og A-nummeret vises inden tilslutningen, skal tjenesteudbyderen tilbyde den kaldte abonnent mulighed for ved hjælp af en simpel anordning at afvise ankommende opkald, når den kaldende bruger eller abonnent har blokeret visningen af A-nummeret.

4. Hvor der er adgang til visning af tilsluttet nummer, skal tjenesteudbyderen tilbyde den kaldte abonnent mulighed for ved hjælp af en simpel, gebyrfri anordning at forhindre, at den kaldende bruger får vist det tilsluttede nummer.
5. Stk. 1 finder også anvendelse på opkald fra Fællesskabet til lande uden for dette. Stk. 2, 3 og 4 finder også anvendelse på ankommende opkald fra tredjelande.
6. Medlemsstaterne sikrer, at udbyderne af offentligt tilgængelige elektroniske kommunikationstjenester, når der er adgang til visning af A-nummer og/eller tilsluttet nummer, informerer offentligheden herom og om mulighederne i stk. 1, 2, 3 og 4.

Artikel 9

Lokaliseringsdata, bortset fra trafikdata

1. Hvis lokaliseringsdata, bortset fra trafikdata, vedrørende brugere af eller abonnenter på de offentlige kommunikationsnet eller offentligt tilgængelige elektroniske kommunikationstjenester, kan behandles, må disse data kun behandles, når de er gjort anonyme, eller når brugeren eller abonnenten har givet sit samtykke hertil, og da kun i det omfang og i det tidsrum, som er nødvendigt for levering af en værdiforøgende tjeneste. Tjenesteudbyderen skal, inden brugernes eller abonnenternes samtykke indhentes, underrette dem om, hvilken type lokaliseringsdata, bortset fra trafikdata, der behandles, hvorfor og hvor længe de behandles, og om de videregives til en tredjemand med henblik på levering af den værdiforøgende tjeneste. Brugere eller abonnenter skal have mulighed for til enhver tid at trække deres samtykke til behandling af lokaliseringsdata, bortset fra trafikdata, tilbage.
2. Hvis brugeren eller abonnenten har givet sit samtykke til behandling af lokaliseringsdata, bortset fra trafikdata, skal brugeren eller abonnenten fortsat have mulighed for ved hjælp af en simpel, gebyrfri anordning midlertidigt at forhindre behandling af sådanne data ved hvert enkelt opkald til nettet eller ved hver enkelt fremføring af kommunikation.

3. Behandling af lokaliseringsdata, bortset fra trafikdata, i henhold til stk. 1 og 2 må kun foretages af personer, som handler efter bemyndigelse fra udbyderen af det offentlige kommunikationsnetværk eller den offentligt tilgængelige elektroniske kommunikationstjeneste eller fra den tredjemand, som leverer den værdiforøgende tjeneste, og skal begrænses til det for leveringen af den værdiforøgende tjeneste nødvendige.

Artikel 10

Undtagelsesbestemmelser

Medlemsstaterne sikrer, at der er gennemskuelige procedurer for den måde, hvorpå udbyderen af et offentligt kommunikationsnet og/eller en offentligt tilgængelig elektronisk kommunikationstjeneste kan:

- a) suspendere blokeringen af A-nummervisningen midlertidigt, når en abonnent anmoder om at få chikaneopkald eller andre generende opkald eftersporet; i så tilfælde skal de data, hvorved den kaldende abonnent identificeres, i overensstemmelse med national lovgivning opbevares og stilles til rådighed af udbyderen af et offentligt kommunikationsnet og/eller en offentligt tilgængelig elektronisk kommunikationstjeneste
- b) suspendere blokering af visningen af tilsluttet nummer eller se bort fra, at en abonnent eller bruger har nægtet eller ikke har givet sit samtykke til, at lokaliseringsdata behandles for specifikke linjer med henblik på at give organisationer, der tager sig af nødopkald og er godkendte som sådanne af en medlemsstat, herunder retshåndhævende myndigheder, ambulancetjenester og brandvæsener, mulighed for at reagere på sådanne opkald.

Artikel 11

Automatisk viderestilling

Medlemsstaterne sikrer, at enhver abonnent har mulighed for ved hjælp af en simpel, gebyrfri anordning at forhindre en tredjemand i at foretage automatisk viderestilling til abonnentens terminal.

Abonnentfortegnelser

1. Medlemsstaterne sikrer, at abonnenterne gebyrfrit, og inden de medtages i fortegnelsen, underrettes om formålet med en trykt eller elektronisk abonnentfortegnelse, som er offentligt tilgængelig eller kan benyttes via oplysningstjenester, og hvori personoplysninger om abonnenterne kan medtages, og at de underrettes om andre anvendelsesmuligheder heraf på grundlag af søgefunktioner, som er indbygget i elektroniske udgaver af fortegnelsen.
2. Medlemsstaterne sikrer, at abonnenterne får mulighed for at bestemme, om deres personoplysninger skal medtages i en offentlig fortegnelse, og i så fald hvilke, for så vidt sådanne oplysninger er relevante for formålet med fortegnelsen som angivet af udbyderen af fortegnelsen, samt mulighed for at kontrollere, få rettet eller slettet sådanne oplysninger. Det skal være gebyrfrit ikke at være medtaget i en offentlig abonnentfortegnelse og at få kontrolleret, rettet, eller slettet personoplysninger i den.
3. Medlemsstaterne kan kræve, at abonnenter skal anmodes om supplerende samtykke til, at en offentlig fortegnelse anvendes til ethvert formål, der går ud over søgning efter adresseoplysninger om personer på grundlag af deres navn og eventuelt et minimum af andre identifikatorer.
4. Stk. 1 og 2 finder anvendelse på abonnenter, der er fysiske personer. Medlemsstaterne sikrer endvidere inden for rammerne af gældende fællesskabsret og national lovgivning, at de legitime interesser for abonnenter, der ikke er fysiske personer, nyder tilstrækkelig beskyttelse for så vidt angår deres optagelse i offentlige abonnentfortegnelser.

Uanmodet kommunikation

1. Anvendelse af automatiserede opkaldsanordninger uden menneskelige indgreb (automatisk opkaldsmaskine), telefaxapparater (fax) eller elektronisk post (**herunder sms- og mms-tjenester**) med henblik på direkte markedsføring kan **kun** tillades over for abonnenter **eller brugere**, som forudgående har givet deres samtykke hertil.
2. Uanset stk. 1 kan en fysisk eller juridisk person, hvis denne fra sine kunder modtager deres egne elektroniske adresseoplysninger vedrørende elektronisk post i forbindelse med salg af et produkt eller en tjenesteydelse i overensstemmelse med direktiv 95/46/EF, anvende disse elektroniske adresseoplysninger til direkte markedsføring af sine egne tilsvarende produkter eller tjenesteydelser, såfremt kunderne klart og utvetydigt har mulighed for let og gebyrfrit, at afvise en sådan anvendelse af de elektroniske adresseoplysninger, [...] **på det tidspunkt, hvor adresseoplysningerne indsamles**, og ved hver meddelelse, såfremt kunden ikke fra begyndelsen afviste denne anvendelse.
3. Medlemsstaterne træffer de fornødne foranstaltninger for at sikre [...], at uanmodet kommunikation, hvis formål er direkte markedsføring i andre tilfælde end dem, der er nævnt i stk. 1 og 2, ikke er tilladt, hverken i forhold til abonnenter **eller brugere**, som ikke har givet deres samtykke til at modtage sådan kommunikation, eller i forhold til abonnenter **eller brugere**, som har frabedt sig at modtage sådan kommunikation. Det afgøres i national lovgivning hvilken af de to muligheder der skal gælde **under hensyntagen til, at begge muligheder skal være gebyrfrie for abonnenten**.
4. Udsendelse af elektronisk post som led i direkte markedsføring, hvorved identiteten af den afsender, på hvis vegne meddelelsen sendes, tilsløres eller holdes skjult, **eller i strid med artikel 6 i direktiv 2000/31/EF** eller uden en adresse, som modtageren kan henvende sig til for at få standset sådanne henvendelser, er under alle omstændigheder forbudt.

5. Stk. 1 og 3 finder anvendelse på abonnenter, der er fysiske personer. Medlemsstaterne sikrer endvidere inden for rammerne af gældende fællesskabsret og national lovgivning, at de legitime interesser for abonnenter, der ikke er fysiske personer, nyder tilstrækkelig beskyttelse for så vidt angår uanmodet kommunikation.
6. **Uden at indskrænke en eventuel administrativ klageadgang, som blandt andet kan indføres i medfør af artikel 15a, stk. 2, sikrer medlemsstaterne, at fysiske og juridiske personer [...], der krænkes af overtrædelser af nationale bestemmelser i medfør af denne artikel og derfor har en legitim interesse i, at sådanne overtrædelser bringes til ophør eller forbydes, herunder en udbyder af elektroniske kommunikationstjenester, der vil beskytte sine legitime forretningsinteresser [...], kan indbringe sådanne overtrædelser for domstolene. Medlemsstaterne kan også fastsætte særlige bestemmelser om sanktioner over for udbydere af elektroniske kommunikationstjenester, der ved deres [...] uagtsomhed bidrager til overtrædelser af nationale bestemmelser, der vedtages i henhold til denne artikel.**
- (35) *Udbyderne af elektroniske kommunikationstjenester må foretage store investeringer for at bekæmpe uønskede reklamehenvendelser ("spam"). Desuden har de bedre forudsætninger end slutbrugerne, fordi de har den viden og de ressourcer, der skal til for at detektere og identificere spammere. Udbydere af mailtjenester og andre tjenesteudbydere bør derfor have mulighed for at anlægge sag mod spammere **for sådanne overtrædelser** og således forsvare deres kunders interesser [...] og **dermed** deres egne legitime erhvervsinteresser.*

Artikel 14

Tekniske funktioner og standardisering

- 1 Ved gennemførelsen af bestemmelserne i dette direktiv drager medlemsstaterne omsorg for, at der ikke stilles bindende krav om, at terminaludstyr eller andet elektronisk kommunikationsudstyr skal indeholde specifikke funktioner, hvorved markedsføring af udstyr og den frie bevægelighed for sådant udstyr i medlemsstaterne og mellem disse hindres, jf. dog stk. 2 og 3.
2. I tilfælde, hvor bestemmelser i dette direktiv kun kan gennemføres ved et krav om specifikke tekniske funktioner i elektroniske kommunikationsnet, underretter medlemsstaterne Kommissionen herom efter proceduren i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/34/EF af 22. juni 1998 om en informationsprocedure med hensyn til tekniske standarder og forskrifter samt forskrifter for informationssamfundets tjenester.
3. Hvor der er behov herfor, kan der vedtages foranstaltninger for at sikre, at terminaludstyr fremstilles på en måde, der er forenelig med brugernes ret til at beskytte og kontrollere anvendelsen af deres personoplysninger i overensstemmelse med direktiv 1999/5/EF og Rådets beslutning 87/95/EØF af 22. december 1986 om standardisering inden for informationsteknologi og telekommunikation.

Artikel 14a

Udvalg

Udgår.

Anvendelsesområdet for visse bestemmelser i direktiv 95/46/EF

1. Medlemsstaterne kan vedtage retsforordninger med henblik på at indskrænke rækkevidden af de rettigheder og forpligtelser, der omhandles i artikel 5, artikel 6, artikel 8, stk. 1, 2, 3 og 4, og artikel 9, hvis en sådan indskrænkning er nødvendig, passende og forholdsmæssig i et demokratisk samfund af hensyn til den nationale sikkerhed (dvs. statens sikkerhed), forsvaret, den offentlige sikkerhed, eller forebyggelse, efterforskning, afsløring og retsforfølgning i straffesager eller uautoriseret brug af det elektroniske kommunikationssystem efter artikel 13, stk. 1, i direktiv 95/46/EF. Med henblik herpå kan medlemsstaterne bl.a. vedtage retsforordninger om lagring af data i en begrænset periode, som kan begrundes i et af de hensyn, der er nævnt i dette stykke. Alle i dette stykke omhandlede forordninger skal være i overensstemmelse med fællesskabsrettens generelle principper, herunder principperne i EU-traktatens artikel 6, stk. 1 og 2.
- 1a. Stk. 1 finder ikke anvendelse på data, der udtrykkelig kræves lagret i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/24/EF af 15. marts 2006 om lagring af data genereret eller behandlet i forbindelse med tilvejebringelse af offentligt tilgængelige elektroniske kommunikationstjenester eller elektroniske kommunikationsnet til det formål, der er omhandlet i nævnte direktivs artikel 1, stk. 1.
2. Bestemmelserne i direktiv 95/46/EF, kapitel III, "retsmidler, ansvar og sanktioner", finder anvendelse på nationale bestemmelser, der vedtages til nærværende direktivs gennemførelse, og på individuelle rettigheder afledt af nærværende direktiv.
3. Den gruppe vedrørende beskyttelse af personer i forbindelse med behandling af personoplysninger, som blev nedsat ved artikel 29 i direktiv 95/46/EF, varetager også de opgaver, der er fastsat i artikel 30 i direktiv 95/46/EF med hensyn til de af dette direktiv omfattede forhold, dvs. beskyttelse af grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder samt legitime interesser i den elektroniske kommunikationssektor.

Artikel 15a

Gennemførelse og håndhævelse

1. **Medlemsstaterne fastsætter bestemmelser om sanktioner for overtrædelse af de nationale bestemmelser, der er vedtaget i medfør af dette direktiv, og træffer alle nødvendige foranstaltninger til at sikre gennemførelsen heraf. De sanktioner, der pålægges, skal være effektive, står i rimeligt forhold til overtrædelsen og har afskrækkende virkning, og kan anvendes i en periode svarende til overtrædelsens varighed, også selv om overtrædelsen i mellemtiden er bragt til ophør. Medlemsstaterne giver senest den <tidsfrist for gennemførelse af ændringsretsakten> Kommissionen meddelelse om disse sanktionsbestemmelser og giver omgående meddelelse om senere ændringer af betydning for dem.**
2. **[...] Medlemsstaterne sikrer, at den [...] kompetente nationale myndighed og, hvor det er relevant, andre nationale organer har beføjelse til at beordre overtrædelser som omhandlet i stk.1 bragt til ophør.**
3. **Medlemsstaterne sikrer, at [...] kompetente nationale myndigheder, og, hvor det er relevant, andre nationale organer, har alle nødvendige beføjelser og ressourcer til efterforskning, herunder mulighed for at skaffe sig relevante oplysninger, som de måtte have brug for under overvågningen og håndhævelsen af nationale bestemmelser, der er vedtaget i medfør af dette direktiv.**
4. **For at sikre et effektivt samarbejde hen over grænserne om at håndhæve de nationale love, der vedtages i medfør af dette direktiv, og for at tilvejebringe harmoniserede vilkår for udbuddet af tjenester, der medfører datastrømme hen over grænserne, kan Kommissionen vedtage [...] anbefalinger efter at have hørt [...] Det Europæiske Agentur for Net- og Informationssikkerhed, Artikel 29-Gruppen og de relevante tilsynsmyndigheder.**

[...]

(36) *Behovet for at sikre en fyldestgørende beskyttelse af privatlivet og af transmitterede eller behandlede persondata i forbindelse med brugen af elektroniske kommunikationsnet i Fællesskabet gør det nødvendigt at sikre, at reglerne kan gennemføres og håndhæves effektivt, således at der bliver tilstrækkelige incitamenter til at overholde dem. De kompetente nationale [...]myndigheder **og, hvor det er hensigtsmæssigt, andre relevante nationale organer** bør have tilstrækkelige beføjelser og ressourcer til at efterforske tilfælde af manglende overholdelse effektivt og herunder have mulighed for at indhente de relevante informationer, de har behov for med henblik på at afgøre klagesager og idømme bøder, når reglerne ikke overholdes.*

(36a) *Gennemførelse og håndhævelse af bestemmelserne i dette direktiv nødvendiggør ofte et samarbejde mellem de nationale tilsynsmyndigheder i to eller flere medlemsstater, f.eks. om bekæmpelse af spam og spyware hen over grænserne. For at sikre et gnidningsløst og hurtigt samarbejde i sådanne tilfælde bør der i anbefalingerne fastlægges procedurer med hensyn til f.eks. omfanget og formatet af de oplysninger, der udveksles mellem myndighederne, eller de frister, der skal overholdes. Sådanne procedurer vil også give mulighed for at harmonisere de deraf følgende forpligtelser for markedsaktører og dermed bidrage til etablering af lige konkurrencevilkår i Fællesskabet.*

Artikel 16

Overgangsordninger

1. Artikel 12 finder ikke anvendelse på udgaver af abonnentfortegnelser, som allerede er fremstillet eller markedsført i trykt form eller i offline elektronisk form, inden de nationale bestemmelser, der vedtages i henhold til dette direktiv, træder i kraft.
2. Hvis personoplysninger om abonnenter på faste eller mobile offentlige taletelefonitjeneste er medtaget i en offentlig abonnentfortegnelse i overensstemmelse med direktiv 95/46/EF og artikel 11 i direktiv 97/66/EF, inden de nationale bestemmelser, der vedtages i henhold til dette direktiv, træder i kraft, kan personoplysninger om sådanne abonnenter fortsat medtages i denne offentlige fortegnelse i dens trykte eller elektroniske udgave, herunder udgaver med mulighed for "omvendt" søgning, medmindre abonnenter frabeder sig dette efter at have modtaget fuldstændige oplysninger om formålet og valgmulighederne i overensstemmelse med artikel 12 i dette direktiv.

[Artikel 4
Gennemførelse

Artikel 5
Ikrafttræden

Artikel 6
Adressater]



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 20. november 2008 (24.11)
(OR. en)**

15896/08

**Interinstitutionel sag:
2007/0248 (COD)**

**TELECOM 201
MI 458
COMPET 488
DATAPROTECT 93
CONSOM 180
CODEC 1579**

RAPPORT

fra: Coreper
til: Rådet

Komm. forsl. nr.: 15387/07 TELECOM 151 MI 298 COMPET 392 DATAPROTECT 50
CONSOM 133 CODEC 1297

15422/08 TELECOM 186 MI 427 COMPET 456 DATAPROTECT 88
CONSOM 170 CODEC 1507

Tidl. dok. nr.: 15093/08 TELECOM 176 MI 414 COMPET 438 DATAPROTECT 80
CONSOM164 CODEC 1470

Vedr.: Revurdering af EU's reguleringsramme for elektroniske kommunikationsnet og
-tjenester:

Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2002/22/EF om forsyningspligt og brugerrettigheder i forbindelse med elektroniske kommunikationsnet og -tjenester, direktiv 2002/58/EF om behandling af personoplysninger og beskyttelse af privatlivets fred i den elektroniske kommunikationssektor og forordning (EF) nr. 2006/2004 om forbrugerbeskyttelsessamarbejde

– Politisk enighed

I. INDLEDNING

1. Kommissionen vedtog den 13. november 2007 sine lovgivningsforslag, der består af to ændringsdirektiver og en forordning, vedrørende revurdering af EU's regelsæt for elektroniske kommunikationsnet og -tjenester. Denne rapport vedrører det direktiv, der er kendt som direktivet om borgernes rettigheder, og den del, der ændrer det nuværende direktiv 2002/22/EF om forsyningspligt.

Den del, der ændrer direktiv 2002/58/EF om e-databeskyttelse, vil blive behandlet i en særskilt rapport (dok. 15899/08). Det noteres, at Kommissionens ovennævnte forslag også tager sigte på at ændre forordning (EF) nr. 2006/2004 om forbrugerbeskyttelsessamarbejde; dette er accepteret uden debat.

2. Kommissionen sigter i sine forslag om forsyningspligtdirektivet på at behandle de fire væsentligste områder for ændringer, som den har indkredset, nemlig transparens i og offentliggørelse af oplysninger over for brugere, lettere tilgængelighed for handicappede brugere, alarmtjenester og adgang til "112" og grundlæggende tilslutningsmuligheder og tjenestekvalitet ("netneutralitet"). Desuden er mere langsigtede spørgsmål som f.eks. begrebet forsyningspligt og anvendelsesområdet herfor, som Kommissionen tidligere har været inde på, behandlet i en særskilt meddelelse fra Kommissionen, der blev tilsendt Rådet den 2. oktober 2008¹.
3. Drøftelserne under de slovenske formandskab mundede ud i en statusrapport, som der blev udvekslet synspunkter om den 12. juni 2008. Forslaget er blevet drøftet mere indgående under det franske formandskab, bl.a. på baggrund af Europa-Parlamentets førstebehandlingsudtalelse, der blev vedtaget den 24. september 2008.
4. Kommissionen vedtog sit ændrede forslag efter Europa-Parlamentets førstebehandling den 6. november 2008 (dok. 15422/08).
5. Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg vedtog sin udtalelse den 29. maj 2008, og Regionsudvalget vedtog sin udtalelse den 19. juni 2008.

¹ Dok. 13775/08.

II. RESULTATET AF DRØFTELSENE I COREPER

1. Teksten til formandskabets kompromisforslag vedrørende forsyningspligtdirektivet findes i bilaget. Teksten er en konsolideret udgave af forslaget til ændringsdirektiv på grundlag af resultatet af drøftelserne i gruppen. Gruppen er nået til bred enighed om teksten.
2. Når der ses bort fra sproglige forbehold med hensyn til teksten og den omstændighed, at Kommissionen har forbeholdt sig sin samlede stilling til formandskabets kompromisforslag, er der kun en delegation, der har forbehold med hensyn til teksten (artikel 20, 22 og 30).

III. RÅDETS OPGAVE

Rådet opfordres på den baggrund til at behandle de endnu udestående spørgsmål for at nå til politisk enighed. Teksten skal herefter jurist-lingvist-behandles med henblik på vedtagelsen af Rådets fælles holdning.

**FORMANDSKABETS KOMPROMISFORSLAG TIL
KONSOLIDERET UDGAVE AF FORSLAG TIL ÆNDRING AF DIREKTIV 2002/22/EF
(forsyningspligtdirektivet)**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR –

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 95,
under henvisning til forslag fra Kommissionen,
under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg,
under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget,
efter at have hørt den europæiske tilsynsførende for databeskyttelse,
i henhold til proceduren i traktatens artikel 251, og

ud fra følgende betragtninger: [fælles for forsyningspligtdirektivet og e-databeskyttelsesdirektivet]

- (1) *Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/19/EF af 7. marts 2002 om adgang til og samtrafik mellem elektroniske kommunikationsnet og tilhørende faciliteter (adgangsdirektivet)², Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/20/EF af 7. marts 2002 om tilladelser til elektroniske kommunikationsnet og -tjenester (tilladelsesdirektivet)³, Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/21/EF af 7. marts 2002 om fælles rammebestemmelser for elektroniske kommunikationsnet og -tjenester (rammedirektivet)⁴, Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/22/EF af 7. marts 2002 om forsyningspligt og brugerrettigheder i forbindelse med elektroniske kommunikationsnet og -tjenester (forsyningspligtdirektivet)⁵ og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/58/EF af 12. juli 2002 om behandling af personoplysninger og beskyttelse af privatlivets fred i den elektroniske kommunikationssektor (direktivet om databeskyttelse inden for elektronisk kommunikation)⁶ udgør de nuværende rammebestemmelser for elektroniske kommunikationsnet og -tjenester, som Kommissionen jævnligt skal tage op til fornyet vurdering, bl.a. for at afgøre, om den teknologiske og markedsmæssige udvikling giver grund til ændringer.*
- (2) *Resultaterne af en sådan vurdering fremlagde Kommissionen i meddelelsen af 29. juni 2006 til Rådet, Europa-Parlamentet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget om revurderingen af EU's regelsæt for elektroniske kommunikationsnet og tjenester.*
- (3) *Reformen af EU's regelsæt for elektroniske kommunikationsnet og -tjenester, der også skærper kravene om imødekommenhed over for brugere med handicap, er et afgørende skridt på vejen mod et europæisk samarbejdsområde for information og samtidig mod et informationssamfund, der er åbent for alle. Disse målsætninger indgår i denne strategiske ramme for udviklingen af informationssamfundet, som Kommissionen har beskrevet i en meddelelse til Rådet, Europa-Parlamentet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget med titlen "i2010 - et europæisk informationssamfund som middel til vækst og beskæftigelse".*
- (4) *Afklarheds- og enkelhedshensyn indeholder denne retsakt kun ændringerne til direktiv 2002/22/EF og 2002/58/EF.*

² EFT L 108 af 24.4.2002, s. 7.

³ EFT L 108 af 24.4.2002, s. 21.

⁴ EFT L 108 af 24.4.2002, s. 33.

⁵ EFT L 108 af 24.4.2002, s. 51.

⁶ EFT L 201 af 31.7.2002, s. 37.

(37) Samarbejdet om og håndhævelsen af bestemmelserne på tværs af grænserne bør styrkes ved brug af eksisterende mekanismer som dem, der er fastsat i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) Nr. 2006/2004 om samarbejde mellem nationale myndigheder med ansvar for håndhævelse af lovgivning om forbrugerbeskyttelse ("forordningen om forbrugerbeskyttelsessamarbejde")⁷ gennem en ændring af denne forordning.

(40) Direktiv 2002/22/EF og 2002/58/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

[med hensyn til de øvrige betragtninger: se de relevante artikler]

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

⁷ EUT L 364 af 9.12.2004, s. 1.

KAPITEL I

ANVENDELSESOMRÅDE, FORMÅL OG DEFINITIONER

Artikel 1

Genstand og anvendelsesområde

1. Inden for rammerne af direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet) vedrører nærværende direktiv udbud af elektroniske kommunikationsnet og -tjenester til slutbrugere. Formålet er gennem reel konkurrence og reelle valgmuligheder at sikre, at tjenester af høj kvalitet er offentligt tilgængelige i hele Fællesskabet, samt at tage højde for de tilfælde, hvor slutbrugernes behov ikke opfyldes tilfredsstillende af markedet. **Direktivet indeholder desuden bestemmelser om visse aspekter af terminaludstyr, der skal lette adgangen for handicappede.**
2. Det fastlægger slutbrugeres rettigheder og de tilsvarende forpligtelser for virksomheder, som udbyder offentligt tilgængelige elektroniske kommunikationsnet og -tjenester. For at sikre, at der stilles forsyningspligtydelser til rådighed på markeder med fri og åben konkurrence, fastlægger dette direktiv det minimum af tjenester af en bestemt kvalitet, som alle slutbrugere under hensyn til særlige nationale forhold skal have adgang til for en rimelig pris, uden at det medfører konkurrenceforvridning. Direktivet fastsætter desuden forpligtelser med hensyn til udbud af visse obligatoriske tjenester [...].
3. **Bestemmelserne i dette direktiv vedrørende slutbrugerrettigheder finder anvendelse, medmindre andet er fastsat i fællesskabsreglerne om forbrugerbeskyttelse, navnlig direktiv 93/13/EØF og 97/7/EØF, eller i nationale regler, der er i overensstemmelse med fællesskabsretten.**

(4a) Med forbehold af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/5/EF af 9. marts 1999 om radio- og teleterminaludstyr samt gensidig anerkendelse af udstyrets overensstemmelse⁸, særlig kravene om anvendelsesegnhed for handicappede brugere i artikel 3, stk. 3, litra f), bør visse aspekter af terminaludstyret, herunder udstyr til brug for handicappede, henlægges under direktiv 2002/22/EF for at lette adgangen til netværk og brugen af tjenesteydelserne. Sådant udstyr indbefatter for indeværende terminaludstyr til modtagelse af tv- og radioprogrammer samt særligt terminaludstyr for hørehæmmede brugere.

Artikel 2

Definitioner

Definitionerne i artikel 2 i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet) finder anvendelse i dette direktiv.

I dette direktiv forstås endvidere ved:

- a) "offentlig betalingstelefon": en telefon, der er offentligt tilgængelig, og for hvis brug der kan betales med mønter og/eller betalingskort og/eller forudbetalte kort, herunder kort, der benyttes sammen med en kode, der indtastes
- b) **udgår**
- c) "offentligt tilgængelig telefonitjeneste": en tjeneste, der giver offentligheden mulighed for at etablere og modtage indenlandske [...] **eller indenlandske og** internationale opkald **direkte eller indirekte** [...] ved hjælp af et eller flere numre i en national eller international telefonnummerplan [...]

⁸ EFT L 91 af 7.4.1999, s. 10. Ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 af 31.10.2003, s. 1).

- (5) *Der er behov for at tilpasse nogle af definitionerne af hensyn til princippet om teknologineutralitet og for at holde trit med teknologiudviklingen. Navnlig bør vilkårene for udbuddet af en tjeneste adskilles fra de egentlige definatoriske elementer i en offentligt tilgængelig telefonitjeneste, dvs. en **elektronisk kommunikationstjeneste**, der giver offentligheden mulighed for at foretage og modtage indenlandske **og/eller** internationale opkald direkte eller indirekte [...] ved hjælp af et eller flere numre i en national eller international telefonnummerplan, **uanset om en sådan tjeneste er baseret på kredsløbskoblet eller pakkekoblet teknologi. Det ligger i en sådan tjenestes natur, at den går begge veje og giver begge parter mulighed for at kommunikere.** En tjeneste, der ikke opfylder disse betingelser, f.eks. en "klik-selv"-funktion på en kundeservicewebsite, er ikke en offentligt tilgængelig telefonitjeneste. [...] Offentligt tilgængelige telefonitjenester omfatter også kommunikationsmidler specifikt beregnet til handicappede brugere, som gør brug af tekstrelæ eller totale konversationstjenester*
- (6) *Det er nødvendigt at tydeliggøre, at indirekte udbud af tjenester også kan omfatte [...] situationer, hvor **opkald etableres via operatorforvalg eller fast operatorvalg, eller hvor en udbyder videresælger, evt. under andet navn, offentligt tilgængelige telefonitjenester, der udbydes af en anden virksomhed.***
- d) "geografisk nummer": et nummer fra den nationale **telefonnummerplan**, hvor en del af talstrukturen indeholder en geografisk information, der anvendes til at dirigere opkald til nettermineringspunktets (NTP) fysiske placering
- e) *(flyttet til rammedirektivet)*
- f) "ikke-geografisk nummer": et nummer fra den nationale **telefonnummerplan**, som ikke er et geografisk nummer. Det omfatter bl.a. mobil-, frikalds- og overtakseringsnumre.

KAPITEL II

FORSYNINGSPLIGT, HERUNDER SOCIALE FORPLIGTELSE

Artikel 3

Adgang til forsyningspligtydelser

1. Medlemsstaterne sikrer, at alle slutbrugere på deres område, uanset hvor de geografisk befinder sig, har mulighed for at få adgang til de i dette kapitel nævnte tjenester, i den krævede kvalitet og, under hensyn til de særlige nationale forhold, til en rimelig pris.
2. Medlemsstaterne fastlægger den mest effektive og hensigtsmæssige strategi til sikring af forsyningspligtens varetagelse under iagttagelse af principperne om objektivitet, transparens, ikke-diskriminering og proportionalitet. De skal minimere konkurrenceforvridning, navnlig udbud af tjenester til priser eller på betingelser eller vilkår, der afviger fra almindelige forretningsmæssige betingelser, idet de samtidig tilgodeser samfundsinteresser.

Udbud af fastnetadgang og udbud af telefonitjenester

1. Medlemsstaterne sikrer, at alle rimelige anmodninger om tilslutning til **et offentligt kommunikationsnet** på et fast sted efterkommes af mindst én virksomhed.
 2. Tilslutningen skal kunne formidle **tale-**, telefax- og **data**kommunikation ved transmissionshastigheder, der er tilstrækkelige til at give funktionel adgang til internettet, under hensyn til den fremherskende teknologi, der bruges af de fleste abonnenter, samt hvad der er teknologisk muligt.
 3. Medlemsstaterne sikrer, at alle rimelige anmodninger om etablering af en offentligt tilgængelig telefonitjeneste over den i stk. 1 omhandlede netforbindelse efterkommes af mindst én virksomhed således, at tjenesten giver mulighed for at etablere og modtage indenlandske og internationale opkald [...].
- (7) *Den teknologiske og markedsmæssige udvikling har medført, at nettene i stigende grad går over til IP-teknologi ("Internet Protocol"), og at forbrugerne i stigende grad kan vælge mellem flere konkurrerende udbydere af taletelefoni. Derfor bør medlemsstaterne kunne adskille forsyningspligt, der angår oprettelse af en forbindelse til det offentlige kommunikationsnet fra en fast lokalitet, fra forsyningspligt, der angår udbud af en offentligt tilgængelig telefonitjeneste (herunder opkald til alarmtjenester via 112-nummeret). En sådan adskillelse bør ikke påvirke omfanget af den forsyningspligt, der er fastlagt og revurderet på fællesskabsplan. De medlemsstater, der benytter andre nationale alarmnumre ved siden af 112, bør kunne pålægge virksomhederne tilsvarende forpligtelser til at give adgang til disse nationale alarmnumre.*

Artikel 5

Nummeroplysningstjenester og abonnentfortegnelser

1. Medlemsstaterne sikrer:
 - a) at mindst én udtømmende nummerfortegnelse er tilgængelig for slutbrugerne i en form, der er godkendt af den relevante myndighed, enten i trykt eller elektronisk form eller begge dele, og at den ajourføres regelmæssigt, dog mindst én gang årligt
 - b) at mindst én udtømmende nummeroplysningstjeneste er tilgængelig for alle slutbrugere, herunder brugere af offentlige betalingstelefoner.
2. Nummerfortegnelsen/-oplysningstjenesten i stk. 1 skal med forbehold af bestemmelserne i artikel [...] 12 i direktiv [...] 2002/58/EF omfatte alle abonnenter på offentligt tilgængelige telefontjenester.
3. Medlemsstaterne sikrer, at de(n) virksomhed(er), der udbyder de i stk. 1 nævnte tjenester, anvender princippet om ikke-diskriminering under behandlingen af oplysninger, de har modtaget fra andre virksomheder.

Artikel 6

Offentlige betalingstelefoner

1. Medlemsstaterne sørger for, at de nationale tilsynsmyndigheder kan pålægge virksomheder forpligtelser, således at det sikres, at der stilles offentlige betalingstelefoner til rådighed i et sådant omfang, at slutbrugernes rimelige behov opfyldes, for så vidt angår geografisk dækning, antal, adgangsfaciliteter til disse telefoner for handicappede brugere og tjenestekvalitet.

2. En medlemsstat skal sørge for, at den nationale tilsynsmyndighed kan beslutte ikke at pålægge forpligtelserne i stk. 1 på hele sit område eller en del heraf, hvis den på grundlag af en høring af de berørte parter i henhold til artikel 33 har forvisset sig om, at disse faciliteter eller tilsvarende tjenester er bredt tilgængelige.
3. Medlemsstaterne sikrer, at det fra offentlige betalingstelefoner er muligt at foretage gratis alarmopkald på det fælleseuropæiske alarmnummer "112", og på andre nationale alarmnumre, uden brug af betalingsmidler.

Artikel 7

[...] Foranstaltninger for handicappede brugere

1. Medlemsstaterne træffer[...], **medmindre der i kapitel IV er fastsat krav med tilsvarende virkning, særlige foranstaltninger [...] for at sikre handicappede slutbrugere adgang til de i artikel 4, stk. 3, og artikel 5 omhandlede tjenester [...] til en rimelig pris og på vilkår, der er sammenlignelige med andre slutbrugeres vilkår. Medlemsstaterne kan pålægge de nationale tilsynsmyndigheder at vurdere det generelle behov for og de særlige krav, bl.a. med hensyn til omfanget og den konkrete udformning, til sådanne særlige foranstaltninger for handicappede slutbrugere.**
2. Medlemsstaterne kan under hensyn til de nationale forhold træffe særlige foranstaltninger til sikring af, at handicappede slutbrugere kan udnytte de valgmuligheder mellem virksomheder og tjenesteudbydere, som står til rådighed for flertallet af slutbrugerne.

Udpegning af virksomheder

1. Medlemsstaterne kan udpege en eller flere virksomheder til at varetage de i artikel 4, 5, 6 og 7 og, hvor det er muligt, artikel 9, stk. 2, omhandlede forsyningspligtjenester, således at hele det nationale område dækkes. Medlemsstaterne kan udpege forskellige virksomheder eller grupper af virksomheder til at varetage forskellige af forsyningspligtens elementer og/eller til at dække forskellige dele af deres område.

2. Når medlemsstaterne udpeger virksomheder til at varetage forsyningspligten på hele deres område eller en del heraf, skal de anvende en effektiv, objektiv, transparent og ikke-diskriminerende udpegningsmetode, der sikrer, at ingen virksomhed på forhånd er udelukket fra at blive udpeget. Sådanne udvælgelsesmetoder skal sikre, at forsyningspligten varetages på en omkostningseffektiv måde og kan anvendes som et middel til at bestemme nettoomkostningerne ved forsyningspligten, jf. artikel 12.

(7a) Det er i overensstemmelse med nærhedsprincippet op til medlemsstaterne at bestemme ud fra objektive kriterier, hvilke virksomheder der udpeges som udbydere af forsyningspligttydelser, i givet fald under hensyntagen til disse virksomheders evne og vilje til at levere alle eller en del af disse forsyningspligttydelser. Dette er ikke til hinder for, at medlemsstaterne i forbindelse med udpegningsprocessen kan medtage specifikke vilkår, der er begrundet i hensynet til effektivitet, herunder bl.a. samling af geografiske områder eller komponenter eller en minimumsperiode for udpegelsen.

3. Når en udpeget virksomhed, jf. stk. 1, vil afhænde sit accesnet eller en væsentlig del af det til en særskilt juridisk enhed med en anden ejer, underretter den i forvejen den nationale tilsynsmyndighed, så denne kan bedømme, hvordan den påtænkte handel vil påvirke udbuddet af fastnetadgang og telefonitjenester i henhold til artikel 4. Den nationale tilsynsmyndighed kan pålægge eller ændre særlige forpligtelser eller trække dem tilbage [...] i overensstemmelse med artikel 6, stk. 2, i direktiv 2002/20/EF (tilladelsesdirektivet).

Artikel 9

Rimelige takster

1. De nationale tilsynsmyndigheder overvåger detailtaksternes udvikling og niveau for så vidt angår de tjenester, der i artikel 4, 5, 6 og 7 angives som omfattet af forsyningspligten, og som **enten** ydes af udpegede virksomheder **eller udbydes på markedet, hvis der ikke er udpeget virksomheder med henblik på disse tjenester, [...]** navnlig i forhold til nationale forbrugerpriser og indkomster.
2. Medlemsstaterne kan under hensyn til de nationale forhold kræve, at de udpegede virksomheder tilbyder forbrugerne takstvalgmuligheder eller -ordninger, der afviger fra dem, der tilbydes under almindelige forretningsmæssige vilkår, navnlig for at sikre, at personer med lave indkomster eller personer med særlige sociale behov ikke hindres i at få adgang til [...] **det net [...], der er omhandlet i artikel 4, stk. 1, eller anvende de tjenester, der i artikel 4, stk. 3, og artikel 5, 6 og 7 angives som omfattet af forsyningspligten, og som leveres af udpegede virksomheder.**
3. Medlemsstaterne kan ud over eventuelle bestemmelser om, at de udpegede virksomheder skal tilbyde særlige takstvalgmuligheder, overholde prislofter, anvende geografisk udligning eller lignende ordninger, sikre, at der ydes støtte til forbrugere, der findes at have lav indtægt eller særlige sociale behov.
4. Medlemsstaterne kan kræve, at virksomheder med forpligtelser i medfør af artikel 4, 5, 6 og 7, under hensyntagen til de nationale forhold, anvender ensartede takster, herunder geografisk udligning, i hele landet, eller overholder prislofter.

5. De nationale tilsynsmyndigheder sikrer, såfremt en udpeget virksomhed har pligt til at tilbyde forbrugerne særlige takstvalgmuligheder, ensartede takster, herunder geografisk udligning, eller overholde prislofter, at betingelserne er fuldt transparente og offentliggøres og anvendes i overensstemmelse med ikke-diskrimineringsprincippet. De nationale tilsynsmyndigheder kan kræve, at bestemte ordninger ændres eller trækkes tilbage.

(8) *De nationale tilsynsmyndigheder bør kunne følge udviklingen og detailtaksternes niveau for tjenester, der henhører under det forsyningspligtige område, også i de tilfælde, hvor en medlemsstat ikke har udpeget en virksomhed til at varetage forsyningspligten. **Overvågningen bør i så fald foretages på en sådan måde, at den ikke pålægger hverken de nationale tilsynsmyndigheder eller de virksomheder, der udbyder disse tjenester, for store administrative byrder.***

Artikel 10

Kontrol med udgifter

1. Medlemsstaterne sikrer, at de udpegede virksomheder i forbindelse med udbud af faciliteter og tjenester ud over de i artikel 4, 5, 6 og 7 og artikel 9, stk. 2, omhandlede, fastsætter vilkårene på en sådan måde, at abonnenten ikke er tvunget til at betale for faciliteter eller tjenester, der ikke er nødvendige for eller kræves til den tjeneste, der er anmodet om.

2. Medlemsstaterne sikrer, at de udpegede virksomheder med forpligtelser i henhold til artikel 4, 5, 6 og 7 og artikel 9, stk. 2, udbyder de særlige faciliteter og tjenester i bilag I, del A, således at abonnenterne kan overvåge og kontrollere deres udgifter og hindre uberettiget afbrydelse af tjenesten.

3. Medlemsstaterne sikrer, at den relevante myndighed kan sætte kravene i stk. 2 ud af kraft i hele eller dele af landet, hvis den har forvissat sig om, at faciliteten er alment tilgængelig.

Kvalitetskrav til tjenester, der leveres af udpegede virksomheder

1. De nationale tilsynsmyndigheder sikrer, at alle udpegede virksomheder med forpligtelser i henhold til artikel 4, 5, 6 og 7 og artikel 9, stk. 2, offentliggør fyldestgørende og ajourførte oplysninger om kvalitetsmålinger på forsyningspligtområdet på grundlag af de i bilag III omhandlede tjenestekvalitetsparametre, definitioner og målemetoder. De offentliggjorte oplysninger meddeles også den nationale tilsynsmyndighed.
2. De nationale tilsynsmyndigheder kan bl.a. specificere yderligere tjenestekvalitetsstandarder i de tilfælde, hvor der er udviklet relevante parametre for at vurdere forsyningspligtvirksomhedernes tjenester for handicappede slutbrugere og forbrugere. De nationale tilsynsmyndigheder sikrer, at oplysninger om virksomhedernes tjenester vurderet på baggrund af disse parametre også offentliggøres og gøres tilgængelige for den nationale tilsynsmyndighed.
3. De nationale tilsynsmyndigheder kan desuden specificere oplysningernes indhold, form og offentliggørelsesmåde, således at det sikres, at slutbrugerne og forbrugerne har adgang til fyldestgørende, sammenlignelige og brugervenlige oplysninger.
4. De nationale tilsynsmyndigheder kan fastsætte kvalitetsmål for virksomheder med forsyningspligt [...]. De nationale tilsynsmyndigheder tager i den forbindelse hensyn til de berørte parter synspunkter, navnlig som omhandlet i artikel 33.
5. Medlemsstaterne sikrer, at de nationale tilsynsmyndigheder er i stand til at kontrollere, om de udpegede virksomheder opfylder de anførte kvalitetsmål.

6. Hvis en virksomhed vedvarende ikke opfylder kvalitetsmålene, kan der træffes særlige foranstaltninger i medfør af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/20/EF af 7. marts 2002 om tilladelser til elektroniske kommunikationsnet og -tjenester (tilladelsesdirektivet). De nationale tilsynsmyndigheder kan på den pågældende virksomheds regning anmode om en uafhængig kvalitetskontrol eller tilsvarende gennemgang af kvalitetsmålingerne for at sikre, at de oplysninger, der stilles til rådighed af virksomheder med forsyningspligt, er nøjagtige og sammenlignelige.

Artikel 12

Beregning af omkostninger ved forsyningspligt

1. Hvis de nationale tilsynsmyndigheder finder, at varetagelsen af forsyningspligten, som den er fastlagt i artikel 3-10, kan udgøre en urimelig byrde for virksomheder med forsyningspligt, beregner de nettoomkostningerne herved.

De nationale tilsynsmyndigheder skal med henblik herpå:

- a) beregne nettoomkostningerne ved den pågældende forsyningspligt, idet der tages hensyn til eventuelle markedsfordele, som en virksomhed, der udpeges til varetage forsyningspligt, nyder godt af, jf. bilag IV, del A, eller

- b) anvende de nettoomkostninger ved varetagelse af forsyningspligt, der bestemmes ved den i artikel 8, stk. 2, omhandlede udpegningsmetode.

2. De regnskaber og/eller oplysninger, der ligger til grund for beregningen af nettoomkostningerne ved forsyningspligten, jf. stk. 1, litra a), kvalitetskontrolleres eller verificeres af den nationale tilsynsmyndighed eller en af de berørte parter uafhængig instans, der er godkendt af den nationale tilsynsmyndighed. Omkostningsberegningen og kvalitetskontrollens konklusioner er offentlig tilgængelig.

Artikel 13

Finansiering af forsyningspligten

1. Såfremt de nationale tilsynsmyndigheder på grundlag af den i artikel 12 omhandlede nettoomkostningsberegning mener, at en virksomhed pålægges en urimelig byrde, skal medlemsstaterne efter anmodning fra en udpeget virksomhed beslutte:

- a) at indføre en ordning, der på transparente vilkår giver den pågældende virksomhed kompensation fra offentlige midler for de beregnede nettoomkostninger, og/eller
- b) at dele nettoomkostningerne ved forsyningspligten mellem udbydere af elektroniske kommunikationsnet og -tjenester.

2. Såfremt nettoomkostningerne deles i henhold til stk. 1, litra b), fastsætter medlemsstaterne en deleordning, som forvaltes af den nationale tilsynsmyndighed eller af en af de begunstigede uafhængig instans under de nationale tilsynsmyndigheders tilsyn. Kun de i henhold til artikel 12 fastlagte nettoomkostninger ved de i artikel 3-10 omhandlede forpligtelser kan finansieres.

3. En deleordning skal overholde principperne om transparens, mindst mulig konkurrenceforvridning, ikke-diskriminering og proportionalitet, jf. principperne i bilag IV, del B. Medlemsstaterne kan vælge ikke at kræve bidrag fra virksomheder, hvis nationale omsætning ikke overstiger en fastsat grænse.

4. Eventuelle udgifter i forbindelse med deling af omkostningerne ved forsyningspligten skal udskilles fra de øvrige udgifter og anføres særskilt for hver enkelt virksomheds vedkommende. Sådanne udgifter kan ikke pålægges eller afkræves virksomheder, der ikke udbyder tjenester i den medlemsstat, der har indført den pågældende deleordning.

Artikel 14

Transparens

1. Såfremt der indføres en deleordning for finansieringen af nettoomkostningerne ved forsyningspligten, som omhandlet i artikel 13, sikrer de nationale tilsynsmyndigheder, at principperne for omkostningsdelingen og en nærmere beskrivelse af den anvendte ordning er offentlig tilgængelig.

2. Med forbehold af fællesskabsregler og nationale regler om forretningshemmelighed sikrer de nationale tilsynsmyndigheder, at der udgives en årlig rapport med angivelse af de beregnede omkostninger ved forsyningspligten, alle involverede virksomheders bidrag og eventuelle markedsmæssige fordele, der kan være tilflydt den eller de virksomheder, der er udpeget til at varetage forsyningspligten, såfremt en fond rent faktisk er oprettet og taget i anvendelse.

Artikel 15

Nyvurdering af forsyningspligtens omfang

1. Kommissionen tager med jævne mellemrum forsyningspligtens omfang op til nyvurdering navnlig med henblik på at foreslå Europa-Parlamentet og Rådet, at omfanget ændres eller omdefineres. Der foretages en nyvurdering første gang senest to år efter den i dette direktivs artikel 38, stk. 1, andet afsnit, omhandlede iværksættelsesdato og herefter hvert tredje år.

2. Nyvurderingen foretages på grundlag af den samfundsmæssige, økonomiske og teknologiske udvikling, idet der bl.a. tages hensyn til mobilitet og transmissionshastighed under hensyn til den fremherskende teknologi, der anvendes af flertallet af abonnenterne. Nyvurderingen iværksættes i henhold til bilag V. Kommissionen forelægger Europa-Parlamentet og Rådet en rapport om resultatet af denne nyvurdering.

KAPITEL III

TILSYN MED VIRKSOMHEDER MED EN STÆRK MARKEDSPOSITION PÅ SPECIFIKKE DETAILMARKEDER

Artikel 16

Revurdering af forpligtelser

Udgår.

(9) *Forpligtelser, hvis formål var at lette overgangen fra de gamle rammebestemmelser fra 1998 til regelværket fra 2002, er blevet overflødige og bør ophæves sammen med andre bestemmelser, der overlapper og falder sammen med dem, der er fastlagt i direktiv 2002/21/EF.*

Artikel 17

Tilsyn med tjenester i detailledet

1. Medlemsstaterne sikrer, at **de nationale tilsynsmyndigheder i overensstemmelse med artikel 14 i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet) pålægger virksomheder, der er udpeget som havende en stærk markedsposition på et bestemt detailmarked, passende regulerende forpligtelser,**

- a) hvis en national tilsynsmyndighed som følge af en markedsanalyse udført i overensstemmelse med artikel 16 [...] **i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet)**, konstaterer, at der på et bestemt detailmarked, der er afgrænset i overensstemmelse med artikel 15 i **nævnte** direktiv [...] ikke er reel konkurrence, og
- b) **hvis** den nationale tilsynsmyndighed konkluderer, at forpligtelserne i henhold til **artikel 9, 10, 11, 12 og 13 i** direktiv 2002/19/EF (adgangsdirektivet), [...] ikke vil resultere i, at de mål, der er fastsat i artikel 8 i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet) nås.

[...]

2. De forpligtelser, der pålægges i medfør af stk. 1, skal tage udgangspunkt i det konstaterede problems art og være forholdsmæssige og begrundede under hensyn til de i artikel 8 i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet) omhandlede målsætninger. De pålagte forpligtelser kan omfatte krav om, at de udpegede virksomheder ikke forlanger urimeligt høje priser, bremser markedsadgang eller begrænser konkurrencen ved at tage underpriser, favorisere bestemte slutbrugere urimeligt eller foretage urimelig bundtning af tjenester. De nationale tilsynsmyndigheder kan over for sådanne virksomheder lægge et passende loft over detailpriserne eller træffe foranstaltninger til at kontrollere bestemte takster, gøre disse omkostningsbaserede eller basere dem på priserne på sammenlignelige markeder for at beskytte slutbrugernes interesser og fremme reel konkurrence.

3. Udgår.

4. De nationale tilsynsmyndigheder sikrer, at der, når en virksomhed er underlagt detailprisregulering eller anden relevant detailpriskontrol, anvendes de fornødne og relevante omkostningssystemer. De nationale tilsynsmyndigheder kan specificere den opstilling og kalkulationsmetode, der skal anvendes. Et uafhængigt kvalificeret organ verificerer, at kalkulationsmetoden følges. De nationale tilsynsmyndigheder sørger for, at der årligt offentliggøres en erklæring om overholdelse af metoden.

5. Uden at det berører artikel 9, stk. 2, og artikel 10, anvender de nationale tilsynsmyndigheder ikke de i stk. 1 omhandlede ordninger til kontrol med detailleret på geografiske områder eller brugemarkeder, hvis de har forvisset sig om, at der er reel konkurrence.

Artikel 18

Tilsyn med minimumssættet af faste kredsløb

Udgår.

(10) *Kravet om, at der skal udbydes et minimumssæt af faste kredsløb på detailniveau, som var nødvendigt for at sikre, at 1998-bestemmelserne på området faste kredsløb, hvor der på tidspunktet for 2002-reglernes ikrafttræden endnu ikke var tilstrækkelig konkurrence, fortsat ville finde anvendelse, er ikke længere nødvendigt og bør ophæves.*

Artikel 19

Operatørforvalg og fast operatørvalg

Udgår.

(11) *Der er risiko for, at et fortsat pålæg direkte fra EF-lovgivningen om operatørforvalg og fast operatørvalg vil hæmme den teknologiske udvikling. Sådanne afhjælpende foranstaltninger bør snarere pålægges af de nationale tilsynsmyndigheder på baggrund af en analyse af markedet i overensstemmelse med procedurerne i direktiv 2002/21/EF gennem de forpligtelser, der er omhandlet i artikel 12 i direktiv 2002/19/EF (adgangsdirektivet).*

KAPITEL IV

SLUTBRUGERES INTERESSER OG RETTIGHEDER

Artikel 20

Kontrakter

1. Udgår.

2. Medlemsstaterne sikrer, at forbrugere **og andre slutbrugere, der anmoder herom**, når de abonnerer på tjenester, som giver tilslutning [...] til et offentligt kommunikationsnet **og/eller offentligt tilgængelige elektroniske kommunikationstjenester**, har ret til en kontrakt med en virksomhed eller virksomheder, der leverer sådanne tjenester **og/eller en sådan tilslutning**. Kontrakten skal på **en klar, forståelig og lettilgængelig måde** mindst specificere følgende:

- a) leverandørens navn og adresse
- b) hvilke tjenester der leveres, **herunder navnlig oplyse:**
 - **udbyderens trafikstyringspolitikker [...]**
 - tilbudt minimumstjenestekvalitet [...], **dvs. tidspunkt for etablering af den nye tilslutning og eventuelt andre kvalitetsparametre, som de nationale tilsynsmyndigheder har defineret⁹**

⁹ PL tager forbehold med hensyn til dette led.

- typer af vedligeholdelsesservice, der tilbydes, **og kundeservice, der leveres, samt hvorledes serviceyderen kontaktes**
 - **om enhver restriktion, som pålægges af udbyderen, i brugen af leveret terminaludstyr**
- c) **hvis der foreligger en forpligtelse i henhold til artikel 25, abonnenternes beslutning med hensyn til, om de ønsker deres personoplysninger optaget i en abonnentfortegnelse, og hvilke oplysninger det drejer sig om**
- d) nærmere oplysninger om priser og takster, [...] hvordan der kan indhentes ajourførte oplysninger om samtlige gældende takster og vedligeholdelsesgebyrer, **mulige betalingsmetoder og eventuelle forskelle i omkostningerne som følge heraf**
- e) kontraktens varighed **samt** vilkår for forlængelse og afbrydelse af tjenester og kontrakt, **herunder:**
- **betingelser om en mindste kontraktvarighed i forbindelse med reklametilbud**
 - **eventuelle gebyrer i forbindelse med nummerportabilitet og andre identifikationsmidler**
 - **eventuelle gebyrer ved opsigelse af kontrakten, herunder gebyrer i forbindelse med tilbagelevering af terminaludstyr**
- f) eventuelle kompensations- og tilbagebetalingsregler, såfremt tjenesternes kontraktfæstede kvalitetsniveau ikke opfyldes [...]
- g) hvordan en procedure til bilæggelse af tvister indledes, jf. artikel 34

- h) hvilken type forholdsregler den virksomhed, der leverer tilslutning til et offentligt kommunikationsnet og/eller offentligt tilgængelige elektroniske kommunikationstjenester, kan træffe som reaktion på sikkerheds- eller integritetsmæssige hændelser eller trusler og svage punkter.**

Medlemsstaterne kan også kræve, at kontrakten skal [...] indeholde eventuelle oplysninger, som de relevante offentlige myndigheder i denne forbindelse måtte give om brugen af elektroniske kommunikationsnet og -tjenester til at drive ulovlig virksomhed eller formidle skadeligt indhold, samt om midler til at beskytte mod trusler mod den personlige sikkerhed, privatlivets fred og personoplysninger, jf. artikel 21, stk. 4a, som er relevante for den pågældende ydelse.

[...]

3. Udgår.

4. Medlemsstaterne sikrer, at abonnenter, som indgår kontrakt med en virksomhed, der udbyder elektroniske kommunikationstjenester, som omfatter talekommunikation, får tydelige oplysninger om, hvorvidt tjenesten giver mulighed for alarmopkald, og om den tilbyder nummervisning. Udbydere af elektroniske kommunikationstjenester sørger for, at kunderne får tydelige oplysninger om begrænsninger i [...] adgangen til alarmopkald, før kontrakten indgås, [...] og hvis der sker ændringer med hensyn til adgang til alarmopkald.

5. Medlemsstaterne sikrer, at abonnenter [...] har ret til at opsige deres kontrakt uden strafgebyr, når de får meddelelse om [...] ændringer i kontraktbetingelserne, som foreslås af de virksomheder, der udbyder elektroniske kommunikationsnet og/eller -tjenester. Abonnenter skal med passende frist og mindst en måned i forvejen underrettes om sådanne ændringer og skal samtidig underrettes om deres ret til at opsige kontrakten, hvis de ikke kan acceptere de nye betingelser. **Medlemsstaterne sikrer, at de nationale tilsynsmyndigheder har mulighed for at specificere, i hvilken form sådanne oplysninger skal meddeles.**

(11a) Bestemmelserne om kontrakter bør ikke alene finde anvendelse på forbrugere, men også på andre slutbrugere, navnlig mikrovirksomheder og små og mellemstore virksomheder (SMV'er), som måske foretrækker en kontrakt tilpasset forbrugernes behov. For at undgå unødige administrative byrder for udbyderne og en kompleks definition på SMV'er bør bestemmelserne om kontrakter ikke finde automatisk anvendelse på disse andre slutbrugere, men kun når disse anmoder herom. Medlemsstaterne bør træffe hensigtsmæssige foranstaltninger for i højere grad at gøre SMV'er bekendt med denne mulighed.

(11aa ny) Som følge af den teknologiske udvikling vil der kunne anvendes andre former for identifikatorer i fremtiden ud over almindelige former for nummeridentifikation.

(12) Udbydere af elektroniske kommunikationstjenester, som omfatter opkald, bør sørge for, at deres kunder får tilstrækkelige informationer om, hvorvidt der ydes adgang til alarmtjenester, og om eventuelle begrænsninger af tjenesten (f.eks. begrænsninger med hensyn til nummervisning og rutning af nødopkald), og at de får klare og gennemskelige oplysninger i den oprindelige kundekontrakt og derefter[...] i forbindelse med enhver ændring af den udbudte tjeneste, f.eks. i faktureringsoplysningerne til kunden. Disse oplysninger bør omfatte enhver begrænsning i territorial dækning baseret på planlagte tekniske driftsparametre for tjenesten og den tilgængelige infrastruktur. Ydes tjenesten ikke over et koblet telefonnet, bør oplysningerne også omfatte pålidelighedsniveauet for adgang og for lokaliseringsoplysninger om den opkaldende part i forhold til en tjeneste ydet over et koblet telefonnet, hvor der er taget hensyn til den eksisterende teknologi og de gældende kvalitetsstandarder samt tjenestekvalitetsparametrene i direktiv 2002/22/EF. [...]

- (12a) *Med hensyn til terminaludstyr bør kundekontrakten indeholde oplysninger om eventuelle restriktioner, som udbyderen måtte have pålagt kunden i dennes brug af udstyret, f.eks. i form af SIM-låste mobile anordninger, hvis sådanne restriktioner ikke er forbudt i henhold til den nationale lovgivning, og om eventuelle gebyrer, som måtte forfalde til betaling ved kontraktens opsigelse, uanset om denne finder sted før den fastsatte udløbsdato eller på denne dato, herunder eventuelle omkostninger forbundet med at beholde udstyret.*
- (12b) *I kundekontrakten bør det ligeledes, uden at udbyderen dog kan forpligtes til at træffe forholdsregler ud over dem, der foreskrives i fællesskabslovgivningen, fastlægges, hvilke forholdsregler udbyderen eventuelt kan træffe i tilfælde af sikkerheds- og integritetshændelser, trusler eller svage punkter*
- (12c) *De relevante nationale myndigheder bør, af hensyn til almenvellet samt til rettigheder og frihedsrettigheder i forbindelse med brug af kommunikationstjenester, med tjenesteudbydernes bistand kunne udarbejde og videreformidle oplysninger om brugen af kommunikationstjenester. Disse oplysninger kunne omfatte oplysninger til almenheden om overtrædelse af reglerne om ophavsret, anden ulovlig anvendelse og formidling af skadeligt indhold og vejledning om og metoder til beskyttelse mod de risici, der kan true den personlige sikkerhed, f.eks. i forbindelse med videregivelse af personoplysninger under visse omstændigheder, privatlivets fred og personlige data. Disse oplysninger kunne koordineres ved hjælp af samarbejdsproceduren i artikel 33, stk. 2a, i direktiv 2002/22/EF. Sådanne almennyttige oplysninger bør ajourføres, når det er påkrævet, og bør forelægges på let forståelige trykte og elektroniske formater som fastlagt af de enkelte medlemsstater og på de nationale offentlige myndigheders websider. De nationale tilsynsmyndigheder bør kunne pålægge udbydere til at videregive disse standardiserede oplysninger til alle deres kunder på en efter de nationale tilsynsmyndigheders opfattelse hensigtsmæssig måde. De pågældende oplysninger bør ligeledes medtages i kontrakter, hvis medlemsstaterne kræver det.*
- (13) *Abonnenternes ret til at opsige deres kontrakt uden strafgebyr vedrører ændringer i kontraktvilkår, der fastlægges af udbydere af elektroniske kommunikationsnet og/eller -tjenester.*
- (14) *Da elektronisk kommunikation får større og større betydning for forbrugerne og erhvervslivet, bør de udbydere af tjenesten og/eller nettet, som de indgår kontrakten med, under alle omstændigheder give brugerne fuldstændige oplysninger om trafikstyringspolitikkerne [...]. Hvor konkurrencen ikke er effektiv, bør de relevante nationale [...] myndigheder iværksætte de afhjælpende foranstaltninger, som direktiv 2002/19/EF stiller til rådighed for dem, for at sikre, at brugernes adgang til bestemte typer af indhold eller applikationer ikke begrænses urimeligt.*

(14a) Hvis der ikke findes relevante fællesskabsretlige bestemmelser, betragtes indhold, applikationer og tjenester som lovlige eller skadevoldende i overensstemmelse med nationale materielle og processuelle regler. Det er en opgave for [...] medlemsstaterne, ikke for udbyderne af elektroniske kommunikationsnet og -tjenester, ud fra gældende ret at tage stilling til, om indhold, applikationer eller tjenester er lovlige eller skadevoldende eller ej. Rammedirektivet og særdirektiverne finder anvendelse, medmindre andet er fastsat i direktiv 2000/31/EF (direktivet om elektronisk handel), som bl.a. indeholder en regel om ren videreformidling ("mere conduit") for mellemliggende tjenesteydere.

Artikel 21

Transparens i og offentliggørelse af oplysninger

1.[...] Medlemsstaterne sikrer, at de nationale tilsynsmyndigheder har mulighed for at pålægge virksomheder, der udbyder elektroniske kommunikationsnet og/eller -tjenester, at offentliggøre transparente, sammenlignelige, fyldestgørende og ajourførte oplysninger, som omhandlet i bilag II, om gældende priser og takster samt om standardbetingelser og -vilkår for så vidt angår adgang til og anvendelse af de tjenester, de tilbyder slutbrugere og forbrugere. De nationale tilsynsmyndigheder kan fastsætte yderligere krav med hensyn til, i hvilken form sådanne oplysninger skal offentliggøres for at sikre transparens, sammenlignelighed, klarhed og tilgængelighed til gavn for forbrugerne.

2. De nationale tilsynsmyndigheder fremmer formidlingen af **sammenlignelige** oplysninger, der sætter slutbrugerne [...] og forbrugerne i stand til, **f.eks.** ved hjælp af interaktive guider **eller lignende teknikker**, at foretage en selvstændig evaluering af omkostningerne ved alternative forbrugsmønstre. Medlemsstaterne sørger for, at de nationale tilsynsmyndigheder kan stille sådanne guider eller teknikker til rådighed gratis eller til en overkommelig pris, særlig når de ikke findes på markedet. Tredjeparter har ret til afgiftsfrit at bruge de [...] oplysninger, der offentliggøres af virksomheder, som udbyder elektroniske kommunikationsnet og/eller -tjenester, til at sælge sådanne interaktive guider eller lignende teknikker eller stille dem til rådighed.

3. Medlemsstaterne sikrer, at de nationale tilsynsmyndigheder har mulighed for at pålægge virksomheder, der udbyder elektroniske kommunikationstjenester, bl.a.:

- a) at give [...] abonnenterne de gældende takstoplysninger vedrørende et nummer eller en tjeneste, for hvilke der gælder særlige prisvilkår; de nationale tilsynsmyndigheder kan, hvad angår individuelle kategorier af tjenester, kræve, at sådanne oplysninger gives umiddelbart inden etablering af opkaldet [...]**
- b) at oplyse abonnenterne om enhver ændring i udbyderens trafikstyringspolitikker [...]**
- c) at oplyse abonnenterne om deres ret til selv at træffe afgørelse med hensyn til, om deres personoplysninger skal medtages i en abonnentfortegnelse, og om de forskellige former for sådanne oplysninger i henhold til artikel 12 i direktiv 2002/58/EF og**
- d) med jævne mellemrum at give handicappede abonnenter detaljerede oplysninger om aktuelle produkter og tjenester, der er beregnet til dem.**

De nationale tilsynsmyndigheder kan, hvis de skønner det hensigtsmæssigt, fremme selv- eller samregulerede foranstaltninger forud for indførelse af eventuelle forpligtelser.

4. Medlemsstaterne kan kræve, at [...] virksomheder som omhandlet i stk. 3 [...] videreformidler oplysninger af offentlig interesse gratis til eksisterende og nye abonnenter, hvor dette er relevant. I så tilfælde udarbejdes sådanne oplysninger af de relevante offentlige myndigheder i et standardiseret format og omfatter bl.a. følgende spørgsmål:

- a) de mest gængse former for anvendelse af elektroniske kommunikationstjenester til at drive ulovlig virksomhed eller formidle skadeligt indhold, især hvor dette kan skade respekten for andres rettigheder og frihedsrettigheder, herunder overtrædelser af ophavsretten og beslægtede rettigheder og de retlige konsekvenser heraf, og
- b) midler til beskyttelse af den personlige sikkerhed, privatlivets fred og personoplysninger i forbindelse med brug af elektroniske kommunikationstjenester.

[...]

(15) *Gennemskuelige, aktuelle og sammenlignelige [...] oplysninger om tilbud og tjenester er vigtige for forbrugerne på markeder med konkurrence mellem flere tjenesteudbydere. **Slutbrugere og forbrugere af elektroniske kommunikationstjenester bør let kunne sammenligne priserne for de forskellige tjenester, der tilbydes på markedet, på grundlag af [...] oplysninger, der offentliggøres i en let tilgængelig form. For at gøre prissammenligningen let bør de nationale tilsynsmyndigheder have beføjelse til at forlange, at [...] virksomheder, som udbyder elektroniske kommunikationstjenester og/eller -net, udsender mere gennemskuelige [...] oplysninger (herunder om takster, forbrugsmønstre og andre relevante statistiske oplysninger, og til at sikre, at tredjeparter har ret til gratis at benytte offentligt tilgængelige [...] oplysninger, der er udsendt af virksomheder, som udbyder elektroniske kommunikationstjenester og/eller -net. De bør selv gratis eller til en overkommelig pris kunne stille prisoversigter til rådighed, navnlig når markedet ikke har sørget for det. [...] Virksomhederne bør ikke have ret til betaling for en sådan brug af [...] oplysninger, der allerede er offentliggjort og dermed henhører under det offentlige domæne. Desuden bør slutbrugerne og forbrugerne, før de køber en tjeneste, have fyldestgørende oplysninger om prisen på og arten af den tilbudte tjeneste, navnlig hvis der lægges ekstragebyrer på et frikaldsnummer.***

De nationale tilsynsmyndigheder bør kunne forlange, at sådanne oplysninger som generel regel videreformidles, og for visse af tilsynsmyndighederne fastsatte tjenestekategoriens vedkommende, at de formidles umiddelbart forud for etablering af opkaldet, medmindre andet er fastsat i den nationale lovgivning. De nationale tilsynsmyndigheder bør, når de fastsætter de opkaldskategorier, der kræver prisoplysning forud for etablering, tage behørigt hensyn til tjenestens art, de prisvilkår, der finder anvendelse herpå, og spørgsmålet om, hvorvidt den tilbydes af en udbyder, som ikke udbyder elektroniske kommunikationstjenester. [...] Virksomhederne bør også, hvis medlemsstaterne kræver det, give abonnenterne almenlystige oplysninger fra de relevante offentlige myndigheder, bl.a. om de mest almindelige overtrædelser og om, hvilke retlige følger de kan få, jf. dog bestemmelserne i direktiv 2000/31/EF om elektronisk handel.

(15a) Kunderne bør underrettes om deres rettigheder med hensyn til anvendelse af deres personoplysninger i abonnentfortegnelser, og især om formålet med sådanne fortegnelser, samt om deres ret til gebyrfrit ikke at blive medtaget i en offentlig abonnentfortegnelse, jf. direktiv 2002/58/EF. Kunderne bør ligeledes i forbindelse med systemer, som tillader, at oplysninger medtages i nummerdatabasen, men som ikke samtidig giver brugere af nummeroplysningstjenester adgang hertil, underrettes om denne mulighed.

Artikel 22

Tjenestekvalitet

1. Medlemsstaterne sikrer, at de nationale tilsynsmyndigheder efter at have taget hensyn til de berørte parter synspunkter har mulighed for at kræve af virksomheder, der udbyder offentligt tilgængelige elektroniske kommunikationsnet **og/eller** -tjenester, at de offentliggør sammenlignelige, fyldestgørende og ajourførte oplysninger for slutbrugerne om deres tjenesters kvalitet, [...] **og om foranstaltninger til sikring af sammenlignelige adgangsmuligheder for handicappede slutbrugere.** På anmodning meddeles oplysningerne også den nationale tilsynsmyndighed inden offentliggørelse.

2. De nationale tilsynsmyndigheder kan bl.a. specificere, hvilke kvalitetsparametre der skal måles, hvilke oplysninger der skal offentliggøres, samt i hvilken form og på hvilken måde det skal ske, **herunder om der skal være kvalitetscertificeringsordninger**, for at sikre, at slutbrugerne har adgang til fyldestgørende, sammenlignelige, **pålidelige** og brugervenlige oplysninger. De i bilag III omhandlede parametre, definitioner og målemetoder vil i givet fald kunne anvendes.

3. **For at hindre, at tjenesten forringes, og at trafikken over nettene hæmmes eller sinkes, sikrer medlemsstaterne, at de nationale tilsynsmyndigheder har mulighed for at fastsætte mindstekrav til tjenesters kvalitet over for en eller flere virksomheder, der udbyder offentlige kommunikationsnet. [...]**¹⁰

(16) Et marked med konkurrence burde sikre, at brugerne kan få tjenester af den kvalitet, de efterspørger, men i særlige tilfælde kan det blive nødvendigt at sikre, at det offentlige kommunikationsnet har et mindstemål af kvalitet, der gør, at tjenesten ikke forringes, at der ikke blokeres for adgang, og at trafikken over nettene ikke forsinkes. [...]

Artikel 23

Tjenesternes disponibilitet

Medlemsstaterne træffer alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, [...] **at de offentligt tilgængelige telefonitjenester, der udbydes over offentlige kommunikationsnet**, i tilfælde af netsvigt som følge af katastrofesituationer eller i force majeure-situationer **i videst muligt omfang** stadig er disponible [...]. Medlemsstaterne sikrer, at de virksomheder, som udbyder [...] offentligt tilgængelige telefonitjenester, træffer alle [...] **nødvendige** foranstaltninger til at sikre uafbrudt adgang til alarmtjenester.

(17) I fremtidens IP-net, hvor udbuddet af en tjeneste kan være adskilt fra udbuddet af nettet, bør medlemsstaterne kunne fastlægge, hvilke skridt der bør tages for at sikre udbuddet af offentligt tilgængelige telefonitjenester ved hjælp af offentlige kommunikationsnet og uafbrudt adgang til alarmtjenester under omfattende netsammenbrud eller i tilfælde af force majeure under hensyntagen til de forskellige abonnenters prioriteter og de tekniske begrænsninger.

¹⁰ PL tager forbehold med hensyn til stk. 3.

Artikel 23a

Sikring af sammenlignelige adgangs- og valgmuligheder for handicappede brugere

1. Medlemsstaterne skal gøre det muligt for de relevante nationale myndigheder om nødvendigt at præcisere krav, som skal opfyldes af de virksomheder, der udbyder offentligt tilgængelige elektroniske kommunikationstjenester, således at handicappede slutbrugere

- a) på vilkår svarende til de vilkår, der gælder for størsteparten af slutbrugerne, kan få adgang til elektroniske kommunikationstjenester og**
- b) i lighed med størsteparten af slutbrugerne får mulighed for at vælge virksomheder og tjenester.**

2. For at kunne vedtage og gennemføre særlige ordninger for handicappede brugere tilskynder medlemsstaterne til, at terminaludstyr med de nødvendige tjenester og funktioner gøres tilgængeligt.

(17a) De nationale tilsynsmyndigheder kan for at sikre, at handicappede slutbrugere kan udnytte den samme konkurrence og de samme valgmuligheder mellem tjenesteudbydere som de fleste andre slutbrugere, om nødvendigt og på baggrund af de nationale forhold præcisere de forbrugerbeskyttelseskrav, som skal opfyldes af de virksomheder, der udbyder offentligt tilgængelige elektroniske kommunikationstjenester. Sådanne krav kan bl.a. omfatte krav om, at virksomhederne sikrer, at handicappede slutbrugere kan udnytte deres tjenester på samme vilkår og betingelser, herunder priser og takster, som deres øvrige slutbrugere, og at de tager de samme priser for deres tjenester, uanset de ekstraomkostninger, som de måtte pådrage sig. De kan også omfatte krav vedrørende engrosordninger mellem virksomheder.

- (4b) Medlemsstaterne bør gennemføre foranstaltninger, som fremmer skabelsen af et marked for bredt tilgængelige produkter og tjenester, som omfatter faciliteter for handicappede brugere. Dette kan f.eks. ske ved henvisning til europæiske standarder, ved at indføre krav om elektronisk tilgængelighed (e-tilgængelighed) for offentlige indkøbsprocedurer og tjenester vedrørende udbud i henhold til lovgivningen om handicappedes rettigheder.*

Artikel 24

Interoperabilitet mellem forbrugerudstyr til digital-tv

Medlemsstaterne sikrer i henhold til bestemmelserne i bilag VI, at der er interoperabilitet mellem det deri omhandlede forbrugerudstyr til digitalt tv.

Artikel 25

[...] Nummeroplysningstjenester

1. Medlemsstaterne sikrer, at abonnenter på offentligt tilgængelige telefonitjenester har ret til at blive optaget i de i artikel 5, stk. 1, litra a), omhandlede offentligt tilgængelige abonnentfortegnelser, **og at deres oplysninger gøres tilgængelige for udbydere af nummeroplysningstjenester og/eller nummerfortegnelser, jf. stk. 2.**
2. Medlemsstaterne sikrer, at alle virksomheder, der tildeler abonnenter telefonnumre, som led i udbuddet af offentlig tilgængelige nummeroplysningstjenester og nummerfortegnelser imødekommer enhver rimelig anmodning om at stille relevante oplysninger til rådighed i nærmere aftalt form og på rimelige, objektive, omkostningsbaserede og ikke-diskriminerende vilkår.

3. Medlemsstaterne sikrer, at alle slutbrugere af en [...] offentligt **tilgængelig** telefonitjeneste [...], har adgang til [...] nummeroplysningstjenester [...]. **De nationale tilsynsmyndigheder kan indføre forpligtelser og betingelser for virksomheder, der kontrollerer adgangen til slutbrugere i forbindelse med nummeroplysningstjenester i henhold til artikel 5 i direktiv 2002/19/EF (adgangsdirektivet). Sådanne forpligtelser og betingelser skal være objektive, forholdsmæssige og ikke-diskriminerende og transparente.**

4. Medlemsstaterne må ikke opretholde nogen reguleringsbegrænsninger, der forhindrer slutbrugerne i én medlemsstat i at få direkte adgang til nummeroplysningen i en anden medlemsstat via **taleopkald eller sms, og de skal træffe foranstaltninger for at sikre denne adgang i henhold til artikel 28.**

5. Bestemmelserne i stk. 1, 2, 3 og 4 **gælder**, i det omfang andet ikke er fastsat i Fællesskabets retsforskrifter om beskyttelse af personoplysninger og privatlivets fred, særlig direktiv [...] **2002/58/EF, artikel [...] 12.**

(18) Telefonistassistance omfatter mange forskellige former for betjening af slutbrugerne. Udbuddet af sådanne tjenester bør overlades til forretningsmæssige forhandlinger mellem udbydere af offentlige kommunikationsnet og udbydere af telefonistassistance, sådan som det er tilfældet med mange andre former for kundeservice, og der er ingen grund til, at det fortsat skal være obligatorisk at udbyde dem. Denne forpligtelse bør derfor ophæves.

(18a) Nummeroplysningstjenester bør leveres og leveres også ofte på konkurrenceprægede markedsvilkår i henhold til artikel 5 i Kommissionens direktiv 2002/77/EF af 16. september 2002 om konkurrence på markederne for elektroniske kommunikationsnet og -tjenester¹¹. Foranstaltninger vedrørende medtagelse af slutbrugerdata (fra alle virksomheder, der tildeler abonnenter telefonnumre) i databaser bør overholde kravene til beskyttelse af personoplysninger, herunder artikel 12 i direktiv 2002/58/EF. Der bør indføres omkostningsorienteret levering af disse data til offentligt tilgængelige nummerfortegnelser og nummeroplysningstjenester for at sikre, at slutbrugerne fuldt ud kan drage fordel af konkurrerende tilbud på rimelige og gennemskuelige vilkår.

Artikel 26

Alarmtjenester og det fælleseuropæiske alarmnummer

1. Medlemsstaterne sørger for, at [...] alle slutbrugere af [...] tjenester **som anført i stk. 2**, herunder brugere af offentlige betalingstelefoner, kan ringe **gratis og uden brug af noget betalingsmiddel** til alarmtjenester på det fælleseuropæiske alarmnummer 112, **foruden på de andre alarmnumre, som medlemsstaterne eventuelt har fastlagt.**
2. Medlemsstaterne sikrer, at virksomheder, der over for slutbrugere udbyder en elektronisk kommunikationstjeneste, som giver mulighed for at foretage indenlandske [...] opkald til et eller flere numre i en national [...] telefonnummerplan, sikrer adgang til **alarmtjenester.**
3. Medlemsstaterne sikrer, at opkald til det fælleseuropæiske alarmnummer 112 besvares hensigtsmæssigt og håndteres bedst muligt i forhold til den måde, de nationale alarmsystemer er tilrettelagt på. [...] **Sådanne opkald besvares og håndteres mindst lige så hurtigt og effektivt som opkald til det eller de nationale alarmnumre i lande, hvor sådan numre stadig er i brug.**

¹¹ EFT L 249 af 17.9.2002, s. 21.

4. Medlemsstaterne sikrer, at handicappede slutbrugere har adgang [...] til [...] alarmtjenesterne på vilkår svarende til de vilkår, der gælder for andre slutbrugere. Med det formål at sikre, at handicappede slutbrugere er i stand til at benytte alarmtjenesterne, når de rejser i andre medlemsstater, baseres de foranstaltninger, der træffes med dette formål for øje, [...] i videst mulig udstrækning på europæiske standarder eller specifikationer offentliggjort efter bestemmelserne i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet), artikel 17, og de er ikke til hinder for, at medlemsstaterne kan vedtage yderligere krav for at forfølge målene i denne artikel.

5. Medlemsstaterne sikrer, at [...] relevante virksomheder, i det omfang det er teknisk muligt, gratis stiller nummervisning [...] til rådighed for den myndighed, der håndterer alarmopkald og -tjenester [...], så snart opkaldet når frem til den pågældende myndighed. Dette gælder for [...] samtlige opkald til det fælleseuropæiske alarmnummer 112. Medlemsstaterne kan udvide denne forpligtelse til også at omfatte opkald til andre nationale alarmnumre. Hvis de i stk. 2 omhandlede virksomheder ønsker at hævde, at det ikke er teknisk muligt at stille nummervisning til rådighed, er det op til disse virksomheder at løfte bevisbyrden.

6. Medlemsstaterne sikrer, at borgerne informeres fyldestgørende om, at det fælles europæiske alarmnummer 112 findes, og om, hvordan det bruges, navnlig ved målrettet oplysning af rejsende mellem medlemsstaterne. [...]

(19) *Det bør være muligt for slutbrugere at kalde og få adgang til alarmtjenester via enhver telefontjeneste, der kan etablere taleopkald ved hjælp af et eller flere numre i den nationale [...] telefonnummerplan. Beredskabsmyndighederne bør kunne behandle og besvare opkald til nummer 112 mindst lige så hurtigt og effektivt som opkald til andre nationale alarmnumre. Det er vigtigt, at 112 bliver mere kendt, da det vil øge beskyttelsen og sikkerheden for borgere, der rejser i EU. Borgerne bør således bringes på det rene med, at 112 kan benyttes som fælles alarmnummer under rejser i enhver medlemsstat, og det bør bl.a. ske gennem oplysninger på opslag i internationale busterminaler, banegårde, havne og lufthavne samt i telefonbøger, telefonbokse og abonnements- og faktureringsmateriale. **Det er først og fremmest medlemsstaterne, som er ansvarlige herfor, men Kommissionen bør fortsat både støtte og supplere medlemsstaternes initiativer med henblik på at øge kendskabet til 112 og foretage regelmæssige evalueringer af offentlighedens kendskab til dette nummer. Pligten til at stille lokaliseringsoplysninger om den kaldende part til rådighed bør styrkes for at yde EU's borgere bedre beskyttelse. [...] Specielt bør virksomhederne [...] stille stedbestemmelsesdata til rådighed for alarmtjenesten, så snart opkaldet når frem til den pågældende tjeneste, uanset hvilken teknologi der anvendes. [...]***

(19a) *Medlemsstaterne sikrer, at virksomheder, der over for slutbrugere udbyder en elektronisk kommunikationstjeneste, som giver mulighed for at foretage opkald ved hjælp af et eller flere numre i en national [...] telefonnummerplan, sikrer adgang til alarmtjenester med den teknisk mulige nøjagtighed og pålidelighed for den pågældende elektroniske kommunikationstjeneste.*

Netuaafhængige tjenesteudbydere kontrollerer ikke nødvendigvis nettene og vil ikke kunne sikre, at nødopkald over deres tjeneste dirigeres med samme pålidelighed som almindelige integrerede udbydere af telefontjenester, eftersom de muligvis ikke vil kunne sikre adgang til tjenesterne, fordi sådanne tjenesteudbydere ikke har kontrol over problemer i forbindelse med infrastrukturen.

Når der er indført internationalt anerkendte standarder, som sikrer en korrekt og pålidelig rutning og etablering af forbindelse til alarmtjenesterne, bør de netuaafhængige tjenesteudbydere også opfylde forpligtelserne med hensyn til adgang til alarmtjenester på et niveau, der kan sammenlignes med det, der gælder for andre virksomheder.

(20) *Medlemsstaterne bør træffe særlige foranstaltninger for at sikre, at alarmtjenesterne, herunder 112, er lige så tilgængelige for handicappede, herunder døve, hørehæmmede, talehæmmede og døvstumme brugere, som for andre. Det kan betyde, at der skal tilvejebringes særligt terminaludstyr for hørehæmmede brugere, tekstformidlingstjenester eller andet specifikt udstyr.*

(20a) Taleopkald er fortsat den mest stabile og pålidelige form for adgang til alarmtjenester.

Andre kontaktformer som f.eks. tekstmeddelelser (sms) kan være mindre pålidelige og kan indebære en vis tidsmæssig forskydning. Medlemsstaterne bør imidlertid, hvis de finder det hensigtsmæssigt, kunne udvikle og indføre andre midler for adgang til alarmtjenester, som vil kunne sikre en adgang svarende til taleopkald.

Artikel 27

Europæiske adgangskoder

1. Medlemsstaterne sikrer, at "00" er standardpræfiks for udlandsopkald. Der kan indføres eller opretholdes særordninger for lokale telefonopkald over grænsen mellem to medlemsstater. Slutbrugerne [...] i de pågældende områder informeres fyldestgørende om sådanne ordninger.

2. Medlemsstaterne sikrer, at alle de virksomheder, der [...] **yder offentligt tilgængelige telefoni[...]tjenester, som giver mulighed for internationale opkald**, ekspederer samtlige opkald til **og fra** det europæiske telefonnummerområde, **uden at det berører det behov, som virksomhederne [...] har for at få dækning for deres omkostninger [...].**

Betragtning (21) udgår.

Artikel 27a

Harmoniserede numre på harmoniserede tjenester af samfundsmæssig betydning, herunder nummeret på hotlinen for efterlyste børn

1. Medlemsstaterne fremmer anvendelsen af de særlige numre i nummerserien, der begynder med "116", jf. Kommissionens beslutning 2007/116/EF af 15. februar 2007 om at reservere medlemsstaternes nummerserie, der begynder med "116", til harmoniserede numre på harmoniserede tjenester af samfundsmæssig betydning. De fremmer de tjenester, for hvilke sådanne numre er reserveret, på deres område.
2. Medlemsstaterne [...] gør det lettere for handicappede slutbrugere at benytte de tjenester, der ydes inden for "116"-nummerserien. Med det formål at gøre det lettere for handicappede slutbrugere at benytte sådanne tjenester, når de rejser i andre medlemsstater, kan der også træffes foranstaltninger, der skal sikre overensstemmelse med gældende standarder eller specifikationer offentliggjort efter bestemmelserne i artikel 17 i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet).
3. Medlemsstaterne sikrer, at borgerne på passende vis informeres om eksistensen og brugen af de tjenester, der ydes inden for "116"-nummerserien, navnlig gennem initiativer, som specifikt er rettet mod personer, der rejser mellem medlemsstater.
4. Medlemsstaterne træffer generelle foranstaltninger vedrørende alle numre i "116"-nummerserien i henhold til stk. 1, 2 og 3, og letter derudover borgernes adgang til en tjeneste, der driver en hotline for efterlyste børn. Denne hotline skal være til rådighed på nummer 116000.

[...]

(21a) Kommissionen har anmodet medlemsstaterne om at reservere numrene i "116"-nummerserien til visse tjenester af samfundsmæssig betydning i henhold til sin beslutning 2007/116/EF af 15. februar 2007 om at reservere medlemsstaternes nummerserie, der begynder med "116", til harmoniserede numre på harmoniserede tjenester af samfundsmæssig betydning.^x [...]. De relevante bestemmelser i beslutning 2007/116/EF bør komme til udtryk i direktiv 2002/22/EF for at sikre, at disse bestemmelser i højere grad integreres i rammelovgivningen om elektroniske kommunikationsnet og -tjenester, og også lette adgangsmulighederne for handicappede slutbrugere. [...].

^x EUT L 49 af 17.2.2007, s. 30.

Artikel 28

[...] Mulighed for at kalde numre og benytte tjenester

1. Medlemsstaterne sikrer, at [...] de relevante nationale myndigheder, hvor det er teknisk og økonomisk muligt, og bortset fra de tilfælde, hvor den opkaldte abonnent af kommercielle grunde har valgt at begrænse adgangen for parter, som foretager opkald fra bestemte geografiske områder, træffer alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at slutbrugerne kan:

- a) få forbindelse med og benytte tjenester, [...] der bruger numre, som ikke er geografisk bestemt inden for Fællesskabet, og
- b) få forbindelse med alle numre, der udbydes i Fællesskabet, herunder numrene i medlemsstaternes nationale nummerplaner, numrene i det europæiske telefonnummerområde og de internationale frikaldsnumre (Universal International Freephone Numbers, UIFN).

Medlemsstaterne sikrer, at de relevante [...] myndigheder kan pålægge en virksomhed, der udbyder offentlige kommunikationsnet og/eller offentligt tilgængelige elektroniske kommunikationstjenester, i enkelttilfælde at spærre numre eller tjenester, når svig eller misbrug gør det berettiget, og kræve, at udbydere af elektroniske kommunikationstjenester i sådanne tilfælde [...] tilbageholder relevante indtægter fra samtrafik eller andre tjenester.

2. Udgår.

- (22) *Et enhedsmarked indebærer, at slutbrugerne kan få forbindelse med alle numre i andre medlemsstaters nationale nummerplaner og benytte tjenester [...], der bruger numre, som inden for Fællesskabet ikke er geografisk bestemt, herunder bl.a. frikalds- og overtakseringsnumre. Slutbrugerne bør også kunne få forbindelse med numre i det europæiske telefonnummerområde (ETNS) og med internationale frikaldsnumre (UIFN). Der bør ikke lægges hindringer i vejen for opkald på tværs af grænserne til numre og benyttelse af de dertil knyttede tjenester, undtagen i objektivt velbegrundede tilfælde, som f.eks. når det er nødvendigt for at bekæmpe svig eller misbrug, f.eks. i forbindelse med visse særtjenester med overtaksering, [...] hvor nummeret er defineret som rent nationalt (f.eks. et indenlandsk kortnummer), eller hvor det ikke er teknisk eller økonomisk muligt. Der bør leveres tydelige og fuldstændige forhåndsoplysninger til brugerne om enhver ændring af taksterne for frikaldsnumre, f.eks. takster for internationale opkald til numre, som kan kaldes via de normale internationale retningsnumre. [...]*

Artikel 29

Udbud af supplerende faciliteter

1. Medlemsstaterne sikrer, at de nationale tilsynsmyndigheder kan pålægge alle virksomheder, der [...] **yder offentligt tilgængelige telefoni[...]tjenester og/eller offentlige kommunikationsnet**, at stille [...] **yderligere** faciliteter som anført i bilag I, del B, til rådighed for slutbrugerne i den udstrækning, det er teknisk muligt og økonomisk bæredygtigt.

2. En medlemsstat kan, hvis den efter at have taget hensyn til alle berørte parter synspunkter finder, at der er tilstrækkelig adgang til disse faciliteter, vælge ikke at anvende kravene i stk. 1 på hele sit område eller en del heraf.
3. Medlemsstaterne kan pålægge de i bilag I, del A, litra **a) og e)**, [...] omhandlede forpligtelser som et generelt krav til alle virksomheder, **der udbyder offentlige kommunikationsnet og/eller offentligt tilgængelige telefonitjenester**, jf. dog artikel 10, stk. 2.

Artikel 30

[...] Foranstaltninger for at lette udbyderskift

1. Medlemsstaterne sikrer, at alle abonnenter [...] **med numre fra de nationale telefonnummerplaner** på anmodning kan bevare deres nummer eller numre uafhængigt af, hvilken virksomhed der udbyder tjenesten, **i overensstemmelse med bestemmelserne i bilag I, del C.**

[...]

2. De nationale tilsynsmyndigheder sørger for, at [...]prisen **mellem operatører og/eller tjenesteudbydere** i forbindelse med udbud af nummerportabilitet er omkostningsbaseret, og at eventuelle direkte gebyrer, der skal betales af abonnenterne, ikke virker prohibitivt **for abonnenternes [...] skift af tjenesteudbydere.**
3. De nationale tilsynsmyndigheder må ikke fastsætte detailedstakster for portering af numre på en måde, som kan medføre konkurrenceforvridning, som f.eks. fastsættelse af specifikke eller fælles detailedstakster.

4. Portering og derpå følgende aktivering af numre udføres med den kortest mulige frist. Den tekniske overførsel af nummeret må under alle omstændigheder ikke tage mere end en dag.

De nationale tilsynsmyndigheder kan [...] foreskrive den globale proces med portering af numre under hensyn til de nationale bestemmelser om kontrakter og den tekniske gennemførlighed, herunder om nødvendigt for at sikre, at abonnenterne beskyttes under hele udbyderskiftet.¹²

5. Udgår.

5a. Medlemsstaterne sikrer, at [...] kontrakter indgået mellem brugere og virksomheder, som udbyder [...] elektroniske kommunikationstjenester, ikke kræver en binding i den første periode, som [...] overstiger 24 måneder.

6. Uden at det indebærer forbud mod en eventuel mindsteperiode for kontraktens varighed, sikrer [...] medlemsstaterne, at vilkår og procedurer for opsigelse af en kontrakt ikke virker prohibitivt for skift af [...] tjenesteudbydere.¹³

(23) *Forbrugerne bør kunne træffe velinformerede valg og skifte udbyder, når det er i deres interesse, således at de kan få fuldt udbytte af konkurrencen på markedet. Det er afgørende at sørge for, at det kan gøres uden hindringer af juridisk, teknisk eller praktisk art, herunder aftalevilkår, procedurer, afgifter osv. Dette hindrer ikke, at forbrugeraftaler kan indeholde bestemmelser om rimelige mindsteperioder for aftalens løbetid. Nummerportabilitet er en afgørende faktor, som letter forbrugernes valg og fremmer effektiv konkurrence på markeder for elektronisk kommunikation. **Den** bør derfor gennemføres med mindst mulig forsinkelse.*

¹² PL tager forbehold med hensyn til stk. 4.

¹³ PL tager forbehold med hensyn til stk. 6.

*Den tekniske overførsel af nummeret må under alle omstændigheder ikke tage mere end en dag. De nationale tilsynsmyndigheder kan [...] foreskrive den globale proces med portering af numre under hensyntagen til de nationale bestemmelser om kontrakter og den teknologiske udvikling og, hvor det er nødvendigt, med passende foranstaltninger for at sikre, at forbrugerne beskyttes under hele udbyderskiftet. Denne beskyttelse kan omfatte en begrænsning af porteringsmisbrug og/eller fastsættelse af hurtige afhjælpende foranstaltninger. [...]*¹⁴

Artikel 31

Must carry-forpligtelser

1. Medlemsstaterne kan pålægge virksomheder i deres område, som udbyder elektroniske kommunikationsnet, der anvendes til transmission af **radio- og tv-udsendelser** til offentligheden, en rimelig must carry-forpligtelse for så vidt angår bestemte **radio- og tv-udsendelser samt supplerende tjenester, navnlig tilgængelighedstjenester for at sikre handicappede brugere behørig adgang**, hvis et betydeligt antal slutbrugere af sådanne net anvender dem som deres primære adgang til modtagelse af **radio- og tv-udsendelser**. En sådan forpligtelse pålægges udelukkende, hvis det er nødvendigt for at opfylde [...] målsætninger i almenhedens interesse, **som er klart [...] defineret af den enkelte medlemsstat [...]**, og forpligtelsen skal stå i et rimeligt forhold til det tilsigtede mål og være transparent. [...]

Medlemsstaterne tager de i første afsnit anførte forpligtelser op til revurdering senest et år efter [tidsfrist for gennemførelse af ændringsretsakten], medmindre medlemsstaterne har gennemført en sådan revurdering inden for de foregående to år.

Medlemsstaterne revurderer must carry-forpligtelserne [...] med regelmæssige mellemrum.

¹⁴ PL tager forbehold med hensyn til betragtning 23.

2. Hverken stk. 1 i denne artikel eller artikel 3, stk. 2, i direktiv 2002/19/EF (adgangsdirektivet) indskrænker medlemsstaternes ret til eventuelt at fastsætte en passende godtgørelse for så vidt angår foranstaltninger, der træffes i medfør af denne artikel, idet det sikres, at der under lignende omstændigheder ikke finder diskrimination sted i behandlingen af virksomheder, der udbyder elektroniske kommunikationsnet. I tilfælde, hvor der er fastsat godtgørelse, skal medlemsstaten sikre, at ordningen anvendes på en forholdsmæssig og transparent måde.

(24) [...] Der bør [...] gælde lovfæstede "must carry"-forpligtelser for nærmere bestemte **radio- og tv-udsendelser samt supplerende tjenester [...]**, der udbydes af en nærmere bestemt medietjenesteudbyder. [...] Medlemsstaterne bør give klare begrundelser for fordelingsforpligtelser, der er fastlagt i den nationale lovgivning, så det sikres, at sådanne forpligtelser er gennemsigtige, forholdsmæssige og klart afgrænsede. Regler om fordelingspligt bør i denne forbindelse tilrettelægges på en måde, der giver tilstrækkelige incitamenter til effektive infrastrukturinvesteringer. Regler om fordelingspligt bør jævnligt tages op til nyvurdering med det formål at føre dem ajour med den teknologiske og markedsmæssige udvikling og sikre, at de fortsat står i et rimeligt forhold til de tilstræbte mål. **Supplerende tjenester omfatter, men er ikke begrænset til, [...] tjenester, der gør dem lettere tilgængelige for handicappede brugere, f.eks. videotekst, tekstning for hørehæmmede, synstolkning eller tegnsprogstolkning.**

KAPITEL V

GENERELLE OG AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 32

Supplerende obligatoriske tjenester

Medlemsstaterne kan vælge at stille supplerende tjenester, der ikke er omfattet af forsyningspligten som defineret i kapitel II, til rådighed for offentligheden på deres område, men de kan i så tilfælde ikke pålægge en kompensationsordning, der omfatter bestemte virksomheder.

Høring af berørte parter

1. Medlemsstaterne sikrer i fornødent omfang, at de nationale tilsynsmyndigheder for så vidt angår spørgsmål vedrørende slutbruger- og forbrugerrettigheder i forbindelse med offentligt tilgængelige elektroniske kommunikationstjenester, tager hensyn til synspunkter fra slutbrugere og forbrugere (herunder navnlig handicappede brugere), producenter og virksomheder, der udbyder elektroniske kommunikationsnet og/eller -tjenester, navnlig når disse har stor indvirkning på markedet.

Medlemsstaterne sikrer navnlig, at de nationale tilsynsmyndigheder opretter en høringsmekanisme, der sikrer, at forbrugernes interesser i elektronisk kommunikation får tilstrækkelig vægt i tilsynsmyndighedernes beslutninger [...] for så vidt angår spørgsmål vedrørende slutbruger- og forbrugerrettigheder i forbindelse med offentligt tilgængelige elektroniske kommunikationstjenester.

2. Om nødvendigt udvikler de berørte parter under de nationale tilsynsmyndigheders vejledning mekanismer, som inddrager forbrugere, brugergrupper og tjenesteudbydere, med det formål at fremme tjenesternes generelle kvalitet ved bl.a. at udvikle og overvåge adfærdskodekser og driftsstandarder.

2a. Uden at dette indskrænker anvendelsen af nationale regler, som er i overensstemmelse med fællesskabsretten, til fremme af målene for kultur- og mediepolitikken, f.eks. kulturel og sproglig mangfoldighed og mediepluralisme, kan [...] de nationale tilsynsmyndigheder og andre relevante myndigheder efter behov fremme samarbejdet mellem virksomheder, der udbyder elektroniske kommunikationsnet og/eller -tjenester, og de sektorer, der beskæftiger sig med fremme af lovligt indhold i de elektroniske kommunikationsnet og -tjenester. Dette samarbejde kan også omfatte koordinering af de oplysninger af interesse for offentligheden, som skal stilles til rådighed i henhold til artikel 21, stk. 4a, og artikel 20, stk. 2.

3. Udgår.

4. Udgår.

(25) *Medlemsstaterne bør tilrettelægge en passende høringsmekanisme for at overvinde de nuværende mangler med hensyn til høring af forbrugerne og tage behørigt hensyn til borgernes interesser. En sådan mekanisme kunne involvere et organ, som uafhængigt af den nationale tilsynsmyndighed og af tjenesteudbyderne udfører forskning i forbrugerrelaterede spørgsmål, eksempelvis forbrugeradfærd og mekanismer for udbyderskift, og som fungerer i åbenhed og leverer bidrag til de eksisterende mekanismer for høring af de berørte parter. Desuden kan der indføres en mekanisme, der kan åbne mulighed for et passende samarbejde om spørgsmål vedrørende fremme af lovligt indhold. Samarbejdsprocedurer, der indføres ved hjælp af en sådan mekanisme, bør imidlertid ikke kunne benyttes til en systematisk overvågning af brug af internettet.*

Artikel 34

Udenretslig bilæggelse af tvister

1. Medlemsstaterne sikrer, at der findes transparente, enkle og prisbillige udenretslige procedurer til behandling af uløste tvister **på et område, der er omfattet af dette direktiv, [...]** mellem forbrugere **og virksomheder, der udbyder elektroniske kommunikationsnet og/eller -tjenester**, om [...] **vilkårene i eller gennemførelsen af kontrakter om tilrådighedsstillelse af sådanne net eller tjenester**. Medlemsstaterne træffer foranstaltninger til sikring af, at sådanne procedurer muliggør en retfærdig og hurtig tvistbilæggelse, og kan, hvor det er berettiget, vedtage en tilbagebetalings- og/eller kompensationsordning. Medlemsstaterne kan udvide disse forpligtelser til også at gælde for tvister, der involverer andre slutbrugere.

[...]

2. Medlemsstaterne sørger for, at deres lovgivning ikke er til hinder for oprettelsen af klagekontorer og onlinetjenester på det relevante territoriale plan for at give forbrugere og slutbrugere lettere adgang til tvistbilæggelse.

3. Vedrører en tvist parter i forskellige medlemsstater, koordinerer disse deres indsats med henblik på at bilægge tvisten.

4. Denne artikel berører ikke de nationale retsprocedurer.

Artikel 35

[...] Tilpasning af bilag

Den nødvendige tilpasning af bilag I, II, III **og** VI [...] til den tekniske udvikling eller til ændringer i efterspørgslen vedtages af Kommissionen efter proceduren i artikel 37, stk. 2.

Artikel 36

Procedurer for underretning, overvågning og revurdering

1. De nationale tilsynsmyndigheder meddeler senest på den i artikel 38, stk. 1, andet afsnit, omhandlede seneste dato for anvendelse af direktivet samt umiddelbart efter eventuelle ændringer Kommissionen navnene på de virksomheder, der er udpeget til at varetage forsyningspligten i henhold til artikel 8, stk. 1.

Kommissionen stiller oplysningerne til rådighed i lettilgængelig form og videregiver dem efter behov til det i artikel 37 omhandlede kommunikationsudvalg.

2. De nationale tilsynsmyndigheder underretter Kommissionen om **den forsyningspligt, der pålægges de [...] forsyningspligtige virksomheder**. Kommissionen underrettes straks om enhver ændring, der berører **disse** forpligtelser, virksomhederne er pålagt, og om enhver ændring af, hvilke virksomheder der berøres af dette direktivs bestemmelser.

*(26) Kommissionen bør underrettes om **den forsyningspligt, der pålægges en forsyningspligtig virksomhed**.*

3. Kommissionen undersøger regelmæssigt, hvorledes dette direktiv fungerer, og aflægger beretning herom til Europa-Parlamentet og Rådet, første gang senest tre år efter iværksættelsesdatoen i artikel 38, stk. 1, andet afsnit. Medlemsstaterne og de nationale tilsynsmyndigheder stiller til det formål de fornødne oplysninger til rådighed for Kommissionen.

Artikel 37

Udvalg

1. Kommissionen bistås af det ved artikel 22 i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet) nedsatte kommunikationsudvalg.
2. [...] Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5a, stk. 1-4, og artikel 7 i afgørelse 1999/468/EF, jf. dennes artikel 8.

3. Udgår.

- (38) *De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af forsyningspligtdirektivet [...] bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen.*
- (39) *Kommissionen bør navnlig have beføjelse til at [...] tilpasse bilagene til den tekniske udvikling eller til ændringer i efterspørgslen på markedet. [...] Da der er tale om generelle foranstaltninger, der har til formål at supplere direktivet med nye ikke-væsentlige bestemmelser, bør de vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 5a i afgørelse 1999/468/EF. [...]*

[De følgende artikler er fælles for dette direktiv og e-databeskyttelsesdirektivet]

Artikel 4

Gennemførelse i national ret

1. Medlemsstaterne vedtager og offentliggør senest den [...] de love og administrative bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme dette direktiv. De meddeler straks Kommissionen teksten til disse love og bestemmelser [...].
- (42) *I overensstemmelse med punkt 34 i den interinstitutionelle aftale om bedre lovgivning tilskyndes medlemsstaterne til, både i egen og Fællesskabets interesse, at udarbejde og offentliggøre deres egne oversigter, der så vidt muligt viser overensstemmelsen mellem dette direktiv og gennemførelsesforanstaltningerne.*

Medlemsstaterne anvender disse love og bestemmelser fra den [...].

Disse love og bestemmelser skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de vigtigste nationale retsforskrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 5

Ikrafttræden

Dette direktiv træder i kraft på [...]dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 6

Adressater

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Europa-Parlamentets vegne

På Rådets vegne

Formand

Formand

**BESKRIVELSE AF FACILITETER OG TJENESTER NÆVNT I ARTIKEL 10
(KONTROL MED UDGIFTER) [...], ARTIKEL 29 (SUPPLERENDE FACILITETER) OG
ARTIKEL 30 (FORANSTALTNINGER FOR AT LETTE UDBYDERSKIFT)**

Del A**Liste over de i artikel 10 omhandlede faciliteter og tjenester:**

- a) Specificerede regninger

Medlemsstaterne sikrer, at de nationale tilsynsmyndigheder med forbehold af bestemmelserne i den relevante lovgivning om beskyttelse af personoplysninger og privatlivets fred kan fastlægge et mindsteniveau for de specificerede regninger, som de udpegede virksomheder (jf. artikel 8) sender til forbrugerne uden beregning, for at disse kan

- i) kontrollere og styre, hvilke beløb der er debiteret for anvendelse af det offentlige [...] **kommunikationsnet** på et fast sted og/eller tilhørende offentligt tilgængelige telefonitjenester, og
- ii) følge tilstrækkeligt med i deres forbrug og udgifter og på den måde til en vis grad styre regningernes størrelse.

For en rimelig pris eller gratis kan abonnenterne eventuelt tilbydes en større detaljeringsgrad.

Opkald, der er gratis for den kaldende abonnent, herunder opkald til hjælpetjenester, må ikke figurere på den kaldende abonnents specificerede regning.

b) Gratis selektiv [...] spærring af udgående opkald **eller sms eller mms med overtaksering**

Herved forstås en gratis facilitet, hvor abonnenten efter anmodning til [...] **en udpeget virksomhed, der udbyder** telefonitjenester, kan få spærret udgående opkald eller **sms eller mms med overtaksering** af nærmere bestemte typer eller til nærmere bestemte typer numre.

c) Forudbetalingssystemer

Medlemsstaterne sikrer, at de nationale tilsynsmyndigheder kan forlange, at de udpegede virksomheder giver forbrugerne mulighed for forudbetaling af tilslutning til det offentlige [...] **kommunikationsnet** og af brug af de offentligt tilgængelige telefonitjenester.

d) Ratevis betaling af oprettelsesgebyrer

Medlemsstaterne sikrer, at de nationale tilsynsmyndigheder kan forlange, at de udpegede virksomheder giver forbrugerne mulighed for at betale for tilslutning til det offentlige [...] **kommunikationsnet** i flere rater.

e) Ubetalte regninger

Medlemsstaterne tillader, at der træffes nærmere bestemte, rimeligt afpassede, ikke-diskriminerende og offentliggjorte foranstaltninger med det formål at få dækket ubetalte regninger fra [...]

virksomheder, der er udpeget i medfør af artikel 8. Disse foranstaltninger skal omfatte bestemmelser om, at abonnenten på forhånd varsles behørigt om eventuelle følger i form af afbrydelse af tjenesten eller afkobling fra nettet. Bortset fra tilfælde af svig, gentagne tilfælde af for sen betaling eller manglende betaling sikres det ved disse foranstaltninger, at det, så vidt det er teknisk muligt, kun er den berørte tjeneste, der afbrydes. Afkobling fra nettet på grund af manglende betaling bør først finde sted, efter at abonnenten har fået en advarsel herom i passende tid i forvejen. Medlemsstaterne kan tillade en periode med begrænset service inden fuldstændig frakobling, hvorunder der kun kan foretages visse opkald, som er gratis for abonnenten (f.eks. opkald til alarmnummer "112").

Del B

Liste over de i artikel 29 omhandlede faciliteter

- a) Tonesignalering eller DTMF (dual-tone multi-frequency operation)

Herved forstås, at det offentlige [...] **kommunikationsnet og/eller offentligt tilgængelige telefonitjenester** understøtter brugen af DTMF-toner som defineret i ETSI ETR 207 til end-to-end-signalering gennem nettet, både inden for den enkelte medlemsstat og mellem medlemsstaterne indbyrdes.

- b) Nummervisning

Herved forstås, at den kaldte part kan se den kaldende parts nummer, inden samtalen etableres.

Denne facilitet skal udbydes i overensstemmelse med den relevante lovgivning om beskyttelse af personoplysninger og privatlivets fred, navnlig direktiv [...] **2002/58/EF**.

I det omfang, det er teknisk muligt, stiller operatørerne data og signaler til rådighed for at gøre det lettere at tilbyde nummervisning og tonesignalering på tværs af medlemsstaternes grænser.

Del C

Gennemførelse af bestemmelserne om nummerportabilitet i artikel 30

Kravet om, at alle abonnenter med numre fra den nationale nummerplan efter anmodning kan beholde deres nummer eller numre uafhængigt af, hvilken virksomhed der leverer tjenesten, gælder

- a) for så vidt angår geografiske numre på et bestemt sted, og**
- b) for så vidt angår ikke-geografiske numre på et hvilket som helst sted.**

Dette afsnit finder ikke anvendelse på nummerportabilitet mellem net, der udbyder tjenester på et fast sted, og mobilnet.

**INFORMATION, DER SKAL OFFENTLIGGØRES I HENHOLD TIL ARTIKEL 21
(TRANSPARENS OG OFFENTLIGGØRELSE AF OPLYSNINGER)**

Den nationale tilsynsmyndighed er ansvarlig for, at oplysningerne i dette bilag offentliggøres som foreskrevet i artikel 21. Den nationale tilsynsmyndighed afgør, hvilke oplysninger der skal offentliggøres af de virksomheder, der udbyder offentlige [...] **kommunikationsnet** og/eller offentligt tilgængelige telefonitjenester, og hvilke oplysninger der skal offentliggøres af den nationale tilsynsmyndighed selv for at sikre, at forbrugerne har mulighed for at træffe et informeret valg. [...]

1. Navn og adresse på virksomheden/virksomhederne

Det vil sige navn og hovedsædeadresse på den eller de virksomheder, der udbyder offentlige [...] **kommunikationsnet** og/eller offentligt tilgængelige telefonitjenester.

2. [...] **Beskrivelse af ydelserne**

- 2.1. Omfanget af de [...] ydelser, **der udbydes**

[...]

- 2.2. Standardtakster [...] **med en angivelse af de tjenester, der ydes, og indholdet af hvert takstelement (f.eks. tilslutningsafgifter, alle former for brugsafgifter, vedligeholdelsesafgifter), samt nærmere oplysninger om standardrabatter og om særlige og målrettede takstordninger samt eventuelle ekstragebyrer og omkostninger til terminaludstyr.**
- 2.3. Kompensations-/tilbagebetalingspolitik, herunder nærmere oplysninger om eventuelle kompensations- eller tilbagebetalingsordninger.

- 2.4. Tilbudte vedligeholdelsestyper.
- 2.5. Standardkontraktvilkår, herunder i givet fald oplysninger om en mindste kontraktperiode, **om, hvordan kontrakten kan opsiges, og om procedurer og direkte afgifter i forbindelse med portering af numre og andre identifikationsmidler.**
3. Tvistbilæggelsesordninger, herunder ordninger, der er fastlagt af den pågældende virksomhed
4. Oplysninger om rettigheder i forbindelse med forsyningspligtydelser, herunder **i givet fald** de faciliteter og tjenester, der er nævnt i bilag I.
-

PARAMETRE FOR TJENESTEKVALITET**PARAMETRE, DEFINITIONER OG MÅLEMETODER FOR LEVERINGSTID OG
TJENESTEKVALITET, JF. ARTIKEL 11 OG 22****For virksomheder, [...], der udbyder adgang til et offentligt kommunikationsnet**

PARAMETER (Note 1)	DEFINITION	MÅLEMETODE
Leveringstid for tilslutning	ETSI EG 202 057	ETSI EG 202 057
Fejlhyppighed pr. abonnentledning	ETSI EG 202 057	ETSI EG 202 057
Ventetid for fejlretning	ETSI EG 202 057	ETSI EG 202 057

For virksomheder, der [...] udbyder en offentligt tilgængelig telefonitjeneste

Etableringstider for samtaler (note 2)	ETSI EG 202 057	ETSI EG 202 057
[...]	[...]	[...]
Svartider for nummeroplysningstjenester	ETSI EG 202 057	ETSI EG 202 057
Procent funktionsdygtige offentlige mønt- og korttelefoner	ETSI EG 202 057	ETSI EG 202 057
Klager over urigtig fakturering	ETSI EG 202 057	ETSI EG 202 057
Procent mislykkede opkald (Note 2)	ETSI EG 202 057	ETSI EG 202 057

Der er tale om version [...] **1.2.1 af ETSI EG 202 057-1. (oktober 2005).**

Note 1

Parametrene bør måles således, at der kan foretages en præstationsanalyse på regionalt niveau (dvs. mindst med en detaljeringsgrad, der svarer til niveau 2 i Eurostats nomenklatur for statistiske territoriale enheder (NUTS)).

Note 2

Medlemsstaterne kan beslutte ikke at kræve ajourførte oplysninger vedrørende kvalitetsmålene for disse to indikatorer, hvis det kan dokumenteres, at kvaliteten inden for disse to områder er tilfredsstillende.

**BEREGNING AF EVENTUELLE NETTOOMKOSTNINGER VED
FORSYNINGSPLIGTEN OG FASTSÆTTELSE AF KOMPENSATIONS- ELLER
DELEORDNINGER I HENHOLD TIL ARTIKEL 12 OG 13**

Del A: Beregning af nettoomkostninger

Ved forsyningspligt forstås den pligt, som en medlemsstat pålægger en virksomhed til at udbyde net og tjenester overalt inden for et givet geografisk område samt - om nødvendigt - til at udbyde tjenesten til den samme pris inden for hele det pågældende område eller at tilbyde forbrugere med lave indkomster eller særlige sociale behov særlige takstvilkår.

De nationale tilsynsmyndigheder tager alle midler under overvejelse med henblik på at give virksomhederne (udpegede eller ikke-udpegede) det fornødne incitament til at udbyde forsyningspligtigheder på en omkostningseffektiv måde. Nettoomkostningerne ved forsyningspligten beregnes som forskellen mellem de nettodriftsomkostninger, en udpeget virksomhed har med denne pligt, og de nettodriftsomkostninger, den ville have uden denne pligt. Dette gælder, uanset om den pågældende medlemsstats net er fuldt udbygget eller stadig under etablering eller udbygning. Der lægges vægt på, at omkostninger, som den udpegede virksomhed ville have valgt at undgå, hvis der ikke havde været nogen forsyningspligt, vurderes så korrekt som muligt. Der tages ved beregningen af nettoomkostningerne højde for de fordele, herunder immaterielle fordele, der kommer forsyningspligtudbydere til gode.

Beregningen baseres på de omkostninger, der kan henføres til:

- i) elementer af de pågældende tjenester, som kun kan udbydes med tab eller på omkostningsbetingelser, der falder uden for almindelige forretningsmæssige standarder.

Dette kan f.eks. omfatte adgang til alarmtjenester, visse offentlige betalingstelefoner, bestemte tjenester eller udstyr til handicappede mv.

- ii) bestemte slutbrugere eller grupper af slutbrugere, som, under hensyntagen til omkostninger og indtægter ved bestemte net- og tjenesteudbud samt eventuelle af medlemsstaten foreskrevne, geografisk bestemte gennemsnitstakster, kun kan betjenes med tab eller på omkostningsbetingelser, der falder uden for almindelige forretningsmæssige standarder.

Dette omfatter f.eks. slutbrugere eller grupper af slutbrugere, som ikke ville blive betjent af en kommerciel operatør uden forsyningspligt.

Nettoomkostningerne ved bestemte aspekter af forsyningspligten beregnes særskilt for at undgå at medregne eventuelle direkte eller indirekte fordele og omkostninger to gange.

Forsyningspligtens samlede nettoomkostninger beregnes for alle virksomheders vedkommende som summen af nettoomkostningerne ved forsyningspligtens enkelte komponenter iberegnet eventuelle immaterielle fordele. Den nationale tilsynsmyndighed har ansvar for at kontrollere, at nettoomkostningerne er korrekt beregnet.

Del B: Godtgørelse af eventuelle nettoomkostninger ved forsyningspligten

Godtgørelse eller finansiering af eventuelle nettoomkostninger ved forsyningspligten betyder, at de udpegede forsyningspligtige virksomheder har krav på kompensation for de tjenester, de udbyder på ikke-kommercielle vilkår. Da en sådan kompensation indebærer pengeoverførsler, sikrer medlemsstaterne, at disse sker på en transparent, objektiv, ikke-diskriminerende og rimelig måde. Det betyder, at overførslerne skal forårsage mindst mulig konkurrence- og brugerefterspørgselsforvridning.

I henhold til artikel 13, stk. 3, skal en fondsbaseret deleordning anvende et transparent og neutralt middel til opkrævning af bidrag, hvorved faren for dobbelt opkrævning af bidrag på både virksomhedernes in- og output undgås.

Den uafhængige instans, der forvalter fonden, skal sørge for opkrævning af bidrag fra de virksomheder, som er blevet vurderet til at skulle bidrage til dækningen af forsyningspligtens nettoomkostninger i den pågældende medlemsstat, og overvåge overførslen af skyldige beløb og/eller de administrative udbetalinger til virksomheder, der har krav på at modtage betalinger fra fonden.

**PROCEDURE FOR REVURDERING AF FORSYNINGSPLIGTENS OMFANG I
HENHOLD TIL ARTIKEL 15**

Kommissionen tager hensyn til følgende aspekter, når den afgør, hvorvidt forsyningspligtens omfang bør tages op til fornyet vurdering:

- den samfunds- og markedsmæssige udvikling set i forhold til de tjenester, forbrugerne benytter sig af
- den samfunds- og markedsmæssige udvikling set i forhold til udbuddet af tjenester og de valgmuligheder, forbrugerne har
- den teknologiske udvikling set i forhold til den måde, hvorpå tjenesterne udbydes til forbrugerne.

Kommissionen tager hensyn til følgende aspekter, når den skal afgøre, om forsyningspligtens omfang bør ændres eller omdefineres:

- har størsteparten af forbrugerne adgang til og anvender de specifikke tjenester, og fører det til social udstødelse, at et mindre antal forbrugere ikke har adgang til eller ikke anvender disse tjenester, og
- medfører adgangen til og brugen af specifikke tjenester som helhed en nettofordel for samtlige forbrugere, sådan at myndighederne bør gribe ind, hvis disse tjenester ikke udbydes til offentligheden på normale forretningsmæssige betingelser?

**INTEROPERABILITET MELLEM DIGITALT FORBRUGERUDSTYR OMHANDLET I
ARTIKEL 24**

1. [...] fælles krypteringsalgoritme og modtagelse af ukrypterede signaler

Alt forbrugerudstyr til modtagelse af **konventionelle** digitale fjernsynssignaler (**f.eks. udsendelse via jordbaseret, kabel- eller satellittransmission primært beregnet for fast modtagelse såsom DVB-T, DVB-C eller DVB-S**), som i Fællesskabet sælges, udlejes eller på anden vis stilles til rådighed og anvendes til dekryptering af digitale tv-signaler, skal kunne:

- dekryptere signaler baseret på [...] **en** fælles europæisk krypteringsalgoritme, der administreres af en anerkendt europæisk standardiseringsorganisation, p.t. ETSI
- gengive signaler, der transmitteres ukrypteret, forudsat at lejeren overholder den gældende lejeaftale, hvis der er tale om lejet udstyr.

2. Interoperabilitet mellem analoge og digitale tv-apparater

Alle analoge tv-apparater med indbygget skærm, der markedsføres med henblik på salg eller leje i Fællesskabet, og hvis skærbillede målt diagonalt er større end 42 cm, skal være udstyret med mindst ét stik baseret på en åben grænseflade i overensstemmelse med standarder udarbejdet af en anerkendt europæisk standardiseringsorganisation, f.eks. angivet i Cenelec EN 50 049-1:1997-standard, der muliggør en enkel tilslutning af periferiudstyr, navnlig supplerende dekoderudstyr og digitale modtagere.

Alle digital-tv-apparater med indbygget skærm, der markedsføres med henblik på salg eller leje i Fællesskabet, og hvis synlige skærbillede målt diagonalt er større end 30 cm, skal være udstyret med mindst ét stik baseret på en åben grænseflade (som enten er standardiseret af, eller som overholder en standard, der er overtaget af en anerkendt europæisk standardiseringsorganisation eller er i overensstemmelse med en udbredt industrispecifikation), f.eks. det fælles DVB-grænsefladestik, der muliggør en enkel tilslutning af periferiudstyr, og som skal kunne overføre alle elementer i et digitalt tv-signal, herunder information i forbindelse med interaktive og adgangsstyrede tjenester.

**VILKÅR FOR DET I ARTIKEL 18 OMHANDLEDE MINIMUMSSÆT AF FASTE
KREDSLØB**

Udgår.
